

bolero

DRESSCODE WASH&DRY 10700 INVERTER

Lavadora secadora /Washing and dryer machine



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4	7. Specifíche techníche	99
Safety instructions	8	8. Riciclaggio di elettrodomestici	100
Instructions de sécurité	12	9. Garanzia e SAT	100
Istruzioni di sicurezza	16	10. Schede tecniche	101
Instruções de segurança	20		
Instrukcje bezpieczeństwa	24		
Bezpečnostní pokyny	28		

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	32
2. Antes de usar	32
3. Instalación del producto	33
4. Funcionamiento	34
5. Limpieza y mantenimiento	42
6. Resolución de problemas	44
7. Especificaciones técnicas	45
8. Reciclaje de electrodomésticos	46
9. Garantía y SAT	46
10. Fichas técnicas	47

INDEX

1. Parts and components	50
2. Before use	50
3. Product installation	50
4. Operation	52
5. Cleaning and maintenance	60
6. Troubleshooting	62
7. Technical specifications	63
8. Disposal of old electrical appliances	63
9. Technical support service and warranty	63
10. Technical sheets	64

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	67
2. Avant utilisation	67
3. Installation du produit	68
4. Fonctionnement	69
5. Nettoyage et entretien	77
6. Résolution de problèmes	80
7. Spécifications techniques	81
8. Recyclage des électroménagers	81
9. Garantie et SAV	81
10. Fiches produits	82

INDICE

1. Parti e componenti	86
2. Prima dell'uso	86
3. Installazione del prodotto	87
4. Funzionamento	88
5. Pulizia e manutenzione	96
6. Risoluzione dei problemi	98

ÍNDICE

1. Peças e componentes	104
2. Antes de usar	104
3. Instalação do produto	105
4. Funcionamento	106
5. Limpeza e manutenção	114
6. Resolução de problemas	116
7. Especificações técnicas	117
8. Reciclagem de eletrodomésticos	118
9. Garantia e SAT	118
10. Folhas de dados	119

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	122
2. Przed użyciem	122
3. Instalacja urządzenia	123
4. Funkcjonowanie	124
5. Czyszczenie i konserwacja	132
6. Rozwiązywanie problemów	134
7. Specyfikacja techniczna	135
8. Recykling sprzętu AGD	136
9. Gwarancja i SAT	136
10. Karta techniczna	137

OBSAH

1. Části a složení	141
2. Před použitím	141
3. Instalace produktu	141
4. Fungování	143
5. Čištění a údržba	151
6. Řešení problémů	153
7. Technické specifikace	154
8. Recyklace elektrospotřebičů	154
9. Záruka a technický servis	155
10. Technická data	155

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso en interior.

Asegúrese de instalar el dispositivo en lugares a temperatura superior a los 0 °C.

El dispositivo no es apto para instalación como electrodoméstico encastrable.

Deben utilizarse los nuevos juegos de mangueras suministrados con el aparato, no reutilice las mangueras viejas.

Antes de llevar a cabo cualquier tarea de reparación, desconecte el dispositivo de la toma de corriente.

Desconecte el aparato y apague el suministro de agua después de cada uso. Presión máxima de entrada de agua, en pascales.

Presión mínima de entrada de agua, en pascales.

No tire del enchufe con las manos mojadas.

Recuerde cortar el suministro de agua y de electricidad inmediatamente después de lavar la ropa.

Desconecte el adaptador y el cable de alimentación antes de limpiar o reparar el producto.

Para mayor seguridad, asegúrese de conectar el adaptador a un enchufe de 3 pines. El aparato debe estar correctamente conectado a tierra.

Los dispositivo eléctricos y de agua deben ser conectados por

técnicos cualificados de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales de seguridad especificadas por el fabricante.

Es posible que la puerta de cristal alcance temperaturas muy altas durante el funcionamiento. Mantenga a los niños y mascotas lejos del aparato durante el funcionamiento.

No utilice el dispositivo en habitaciones donde haya agua, explosivos o gases cáusticos.

Debe haber buena ventilación para evitar que los gases generados por la quema de combustibles de otros aparatos queden atrapados dentro de la habitación, pudiendo causar riesgo de incendio.

No seque prendas en el aparato si no se han lavado anteriormente.

No lave ropa con manchas de sustancias como aceites, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, cremas o lociones que se encuentran habitualmente en tiendas especializadas en el cuidado de la piel o en salones de masajes, aguarrás o cera. Lávela en agua caliente con extra de detergente antes de secarla en el aparato.

No son aptos para secado en el aparato productos de gomaespuma, gorros de ducha, prendas waterproof, artículos o prendas forrados con goma, ni almohadas con acolchado de gomaespuma.

Los suavizantes y otro productos similares se deben utilizar de acuerdo con lo especificado por el fabricante del producto.

No lave ni seque artículos que hayan sido limpiados, lavados, puestos en remojo a manchados con sustancias inflamables o explosivas tales como cera, aceite, pintura, gasolina, desengrasantes, disolventes de limpieza en seco, queroseno, etc. que puedan prenderse o explotar.

Al utilizar tejidos que contengan aceite vegetal o de cocinar, o que estén contaminados de productos para cuidado del cabello,

lávelos primero en agua caliente con extra de detergente. Así reducirá el peligro, aunque no por completo.

El aire saliente no debe salir por conductos por los cuales se descargue humo de otros aparatos que utilicen gas o combustibles.

Las aberturas de ventilación no deben quedar obstruidas por una alfombra.

Los aparatos de una sola válvula de entrada deben conectarse únicamente a una toma de agua fría. Los aparatos con doble válvula de entrada deben conectarse correctamente a una toma de agua fría y a una de agua caliente.

El adaptador de corriente debe quedar accesible tras la instalación.

No instale el aparato detrás de puertas con cerradura, puertas correderas o puertas con bisagras en la parte contraria a la del dispositivo.

El aparato no debe instalarse en lugares húmedos.

El producto es exclusivo para uso doméstico y está diseñado únicamente para lavar y secar prendas aptas para lavado en lavadora.

No se ponga de pie ni se siente encima del aparato.

No se apoye en la puerta del aparato.

Está prohibido el uso de explosivos o disolventes tóxicos.

No utilice detergentes con gasolina, alcohol, etcétera. Utilice únicamente detergentes aptos para lavadoras, en especial para el tambor de la lavadora.

No detenga el dispositivo antes de acabar el ciclo de secado a menos que las prendas se saquen inmediatamente y se extiendan para disipar el calor.

Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento

si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños jueguen con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.

Supervise a los niños menores de 3 años para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

Precauciones durante el uso de la lavadora

Los tornillos de transporte deben ser instalados de nuevo en el aparato por un técnico cualificado.

El agua acumulada dentro del aparato debe vaciarse.

Maneje el electrodoméstico con cuidado. No coja de las partes salientes del aparato para levantarlo. No utilice la puerta del dispositivo como un asa durante el transporte.

El dispositivo es muy pesado. Transpórtelo con cuidado.

No ponga las manos bajo el agua del tubo de extracción de agua.

No fuerce la puerta al cerrarla. Si le es difícil cerrar la puerta, compruebe que las prendas están bien introducidas y distribuidas.

Está prohibido lavar alfombras.

Nunca rellene el agua de forma manual durante el lavado.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the Technical Support Service of Cecotec or by a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

This appliance is for indoor use only.

Make sure the device is installed in places where temperature is above 0 °C.

The device is not designed for built-in installation.

The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.

Before any maintenance the device, unplug the appliance from the mains.

Always unplug the machine and turn off the water supply after use. The max. inlet water pressure, in pascals. The min. inlet water pressure, in pascals.

Never pull out power plug with wet hand.

Please remember to disconnect water and power supply immediately after the clothes are washed.

Pull out its plug from the power socket before cleaning or maintenance.

To ensure your safety, power plug must be inserted into an earthed three-pole socket. Check carefully and make sure that your socket is properly and reliably earthed.

Make sure that the water and electrical devices must be connected by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

The glass door may be very hot during operation. Keep kids and

pets away from the machine during the operation.

Do not operate the device in very wet rooms or in rooms with explosive or caustic gas.

Adequate ventilation has to be provided to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.

Do not dry unwashed items in the appliance.

Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot with an extra amount of detergent before being dried in the appliance. Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes, or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the machine.

Fabric softeners or similar products should be used as specified by the fabric softener instructions.

Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances (such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.) This may result in fire or explosion.

When washing fabrics that contain vegetable or cooking oil or have been contaminated by hair care products, they should first be washed in hot water with extra detergent. This will reduce, but not eliminate, the hazard.

The exhaust air must not be discharged into a flue which is for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels. The openings must not be obstructed by a carpet.

The appliance with single inlet valve can only be connected to a cold-water supply. The appliance with double inlet valve should be correctly connected to a hot water and cold-water supply.

The plug must be accessible after installation.

The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the device.

The appliance shall not be installed in a humid place.

The product is only for home use and is only designed for the textiles suitable for machine washing and drying.

Do not stand on sit on the machine.

Do not lean against machine door.

Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Gasoline, alcohol, etc. shall not be used as detergents. Use only detergents suitable for machine washing, especially for the drum.

Never stop the device before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be supervised to ensure that they do not play with appliance.

Kids should be supervised that they do not play with the appliance.

Cautions during the handling of the machine

Transport bolts shall be reinstalled on the machine by a qualified technician.

The accumulated water shall be drained out of the machine.

Handle the machine carefully. Never hold each protruded part on the machine while lifting. Machine door cannot be used as the handle during the conveyance.

This appliance is heavy. Transport it with care.

Do not insert hands into the running water extracting tub.

Do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are put in or distributed well.

It is forbidden to wash carpets.

Never refill the water by hand during washing.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Service Après-Vente de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.

Cet appareil a été conçu pour être utilisé seulement à l'intérieur. Assurez-vous d'installer l'appareil dans des endroits où la température soit supérieure à 0 °C.

L'appareil électroménager ne peut pas être encastré.

Veuillez utiliser les tuyaux inclus avec le produit. Ne réutilisez pas de vieux tuyaux.

Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de mener à terme tout type de réparation.

Débranchez l'appareil et coupez l'arrivée d'eau après chaque utilisation. La pression maximale d'arrivée d'eau s'affiche en Pascals. La pression minimale d'arrivée d'eau s'affiche en Pascals.

Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.

Rappelez-vous de couper l'arrivée d'eau et le flux électrique juste après avoir lavé le linge.

Débranchez l'adaptateur et la prise de courant avant de nettoyer ou de réparer l'appareil.

Pour plus de sécurité, branchez l'adaptateur sur une prise à trois broches. L'appareil doit bien être connecté à terre.

Les appareils électriques et à eau doivent être raccordés par des techniciens qualifiés conformément aux réglementations locales et nationales en matière de sécurité spécifiées par le fabricant.

La porte en verre pourrait attendre de hautes températures lors du fonctionnement. Maintenez les enfants et les animaux hors de portée de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où il y ait de l'eau, de matériel explosif ou des gaz caustiques.

La pièce doit avoir une bonne ventilation pour éviter que les gaz générés par la combustion de combustibles provenant d'autres appareils ne soient piégés à l'intérieur de la pièce, ce qui pourrait provoquer un risque d'incendie.

Ne séchez pas de vêtements dans l'appareil s'ils n'ont pas été lavés avant.

Ne lavez pas de vêtements avec des taches d'huile, d'acétone, d'alcool, de pétrole, de kérosène, de crèmes ou de lotions spécifiques pour le soin de la peau ou des salons de massage, de l'essence de térébenthine ou de cire. Lavez ces vêtements avec de l'eau chaude et un extra de lessive avant de les sécher dans l'appareil.

Les produits en mousse, les bonnets de douche, les vêtements imperméables, les articles ou vêtements recouverts en caoutchouc et les oreillers avec un rembourrage en mousse ne conviennent pas pour un séchage dans l'appareil.

Les adoucissants et autres produits similaires doivent être utilisés comme spécifié par le fabricant du produit.

Ne lavez ni ne séchez des articles qui ont été nettoyés, lavés, trempés ou tachés de substances inflammables ou explosives telles que la cire, l'huile, la peinture, l'essence, les dégraissants, les solvants de nettoyage à sec, le kérosène, etc. qui pourraient s'enflammer ou exploser.

Lorsque vous utilisez des tissus qui contiennent de l'huile végétale ou de l'huile de cuisson, ou qui sont contaminés par des produits de soins capillaires, lavez-les d'abord avec de l'eau chaude et avec un extra de lessive. Ainsi le risque sera inférieur.

L'air sortant ne doit pas être évacué par des conduits qui évacuent la fumée d'autres appareils qui utilisent du gaz ou des combustibles.

Les ouvertures de ventilation ne peuvent pas être obstruées par des tapis.

Les appareils avec une seule vanne d'arrivée doivent être uniquement raccordés à une arrivée d'eau froide. Les appareils avec deux vannes d'arrivée doivent être bien raccordés à une arrivée d'eau froide et à une arrivée d'eau chaude.

L'adaptateur de courant doit être accessible après l'installation. N'installez pas l'appareil derrière des portes verrouillées, des portes coulissantes ou des portes avec des charnières sur le côté opposé de l'appareil.

L'appareil ne doit pas être installé dans des endroits humides.

Le produit est exclusivement réservé à un usage domestique et est conçu pour le lavage et le séchage de vêtements qui conviennent pour un lavage dans le lave-linge.

Ne montez ni ne vous asseyez sur l'appareil.

Ne vous appuyez pas sur la porte de l'appareil.

N'utilisez pas d'explosifs ni de dissolvants toxiques. N'utilisez jamais de lessive avec de l'essence, de l'alcool, etc. Utilisez que de la lessive qui convienne pour les machines à laver, en particulier pour le tambour du lave-linge.

N'arrêtez pas l'appareil avant la fin du cycle de séchage, à moins que les vêtements ne soient immédiatement retirés et étalés pour dissiper la chaleur.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien

du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants. Surveillez les enfants de moins de 3 ans pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Précautions à prendre lors de l'utilisation du lave-linge

Les vis de transport doivent être installées à nouveau par un technicien qualifié.

Videz l'eau accumulée dans l'appareil.

Utilisez l'appareil électroménager soigneusement. Ne saisissez pas les parties saillantes de l'appareil pour le soulever. N'utilisez pas la porte de l'appareil en tant que anse pendant le transport.

L'appareil est trop lourd. Déplacez-le soigneusement.

Ne mettez pas les mains sous l'eau du tuyau d'évacuation d'eau.

Ne forcez pas la porte lorsque vous la fermez. Si la porte ne peut pas être bien fermée, assurez-vous que les vêtements sont bien introduits et distribués.

Il est interdit de laver des tapis.

N'ajoutez jamais de l'eau manuellement pendant le lavage.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.

Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito da Cecotec, dal servizio di post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico.

Installare il dispositivo in luoghi in cui la temperatura ambiente sia superiore a 0 °C.

Questo prodotto non è adatto a installazione come elettrodomestico a incasso.

È necessario utilizzare un nuovo kit di prolunghe di tubi di scarico forniti con l'apparato, non utilizzare tubi vecchi.

Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare il prodotto dalla corrente.

Scollegare l'apparato e chiudere la chiave di fornitura dell'acqua dopo ogni uso. Pressione massima di entrata dell'acqua in unità Pascal. Pressione minima di entrata dell'acqua in unità Pascal.

Non tirare la presa con le mani bagnate.

Ricordare di chiudere la chiave di fornitura dell'acqua e della corrente elettrica subito dopo il termine del lavaggio.

Scollegare l'adattatore e l'alimentatore prima di pulire o riparare il prodotto.

Per una maggiore sicurezza, verificare di collegare l'adattatore a una presa con 3 spine. L'apparato deve essere correttamente collegato.

I dispositivi elettrici e d'acqua devono essere installati da

personale qualificato in base ai regolamenti locali e nazionali di sicurezza specificati dal fabbricante.

È possibile che l'oblò in vetro raggiunga temperature molto alte durante il funzionamento. Mantenere i bambini e animali lontani dall'apparato durante il funzionamento.

Non utilizzare il dispositivo in stanze con presenza di acqua, esplosivi o gas caustici.

È necessaria una buona ventilazione al fine di evitare che i gas generati dalla combustione di altri apparati possano sedimentarsi all'interno della stanza e provocare rischio di incendio.

Non asciugare indumenti nell'apparato se non precedentemente lavati.

Non lavare la biancheria in presenza di macchie d'olio, acetone, alcool, petrolio, cherosene, creme o lozioni che si trovano abitualmente in negozi specializzati per la cura della pelle o centri di massaggi, acquaragia o cera. Lavare in acqua calda con detergente extra prima di asciugare gli indumenti nell'apparato. Non sono adatti all'asciugatura nell'apparato prodotti di gomma schiuma, cuffie per la doccia, indumenti waterproof, articoli o capi foderati con gomma, né cuscini con imbottitura in gommasciuma.

I detergenti e altri prodotti simili possono essere utilizzati in base a quanto specificato dal fabbricante del prodotto.

Non lavare né asciugare articoli puliti, lavati, messi in ammollo con sostanze infiammabili o esplosivi come cera, olio, vernici, benzina, sgrassatori, solventi per la pulizia a secco, cherosene, ecc che possano incendiarsi o esplodere.

In caso di tessuti che contengano olio vegetale o da cucina, contaminato con prodotti per la cura dei capelli, lavarli prima con acqua calda con detergente extra. In questo modo verrà ridotto il pericolo anche se non completamente.

L'aria in uscita non deve fuoriuscire dai condotti dai quali si scaricano i fumi da altri apparati che utilizzano gas o combustibili. Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite da un tappeto.

Gli apparati dotati di una sola valvola di entrata devono essere collegati solamente a una presa d'acqua fredda. Gli apparati con doppia valvola di entrata devono essere collegati correttamente a una presa d'acqua fredda e calda.

L'adattatore deve rimanere accessibile dopo l'installazione.

Non installare l'apparato dietro porte con serratura, porte scorrevoli o con cardini nella parte opposta a quella del dispositivo.

L'apparato non deve essere installato in luoghi umidi.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e al lavaggio e asciugatura di capi lavabili in lavatrice.

Non salire né sedersi sulla lavatrice.

Non appoggiarsi all'oblò della lavatrice.

È proibito l'uso di esplosivi o solventi tossici. Non utilizzare detergenti con benzina, alcool, eccetera. Utilizzare esclusivamente detergenti adatti a lavatrici in particolar modo per il tamburo della lavatrice.

Non arrestare il dispositivo prima del termine del ciclo di asciugatura a meno che gli indumenti vengano ritirati e stesi immediatamente per dissolvere il calore.

Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica. Non permettere l'uso del dispositivo ai bambini. La pulizia e manutenzione dell'apparato non devono essere effettuate da bambini.

Sorvegliare i bambini sotto i 3 anni per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

Precauzioni per l'uso della lavatrice

Le viti di trasporto devono essere installate nuovamente nell'apparato da personale qualificato.

L'acqua accumulata all'interno dell'apparato deve essere svuotata.

Usare l'elettrodomestico con cautela. Non afferrare le parti sporgenti dall'apparato per sollevarlo. Non utilizzare lo sportello del dispositivo come un manico durante il trasporto.

Il dispositivo è molto pesante. Trasportare con cautela.

Non collocare le mani sotto l'acqua del tubo di scarico dell'acqua.

Non forzare lo sportello per chiuderlo. In caso di difficoltà nella chiusura dello sportello, verificare che gli indumenti siano correttamente collocati e distribuiti al suo interno.

È vietato lavare tappeti.

Non riempire manualmente d'acqua durante il lavaggio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica de Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.

Este produto está desenhado exclusivamente para interiores. Certifique-se de instalar o dispositivo em locais onde a temperatura seja superior a 0°C.

O dispositivo não é adequado para instalação como eletrodoméstico de encastre.

Devem ser utilizados os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o dispositivo, não reutilize as mangueiras antigas.

Antes de efetuar qualquer trabalho de reparação, desligue o dispositivo da fonte de alimentação.

Desconecte o aparelho e corte o abastecimento de água após cada utilização. Pressão máxima de entrada de água, em pascal. Pressão mínima de entrada de água, em pascal.

Não toque na ficha com as mãos molhadas.

Lembre-se de cortar o abastecimento de água e eletricidade imediatamente após a lavagem da roupa.

Desconecte o adaptador e o cabo de alimentação antes de limpar ou reparar o produto.

Para maior segurança, certifique-se de conectar o adaptador a uma ficha de 3 pinos. O aparelho deve estar corretamente ligado à terra.

Os dispositivos elétricos e de água devem ser ligados por

técnicos qualificados em conformidade com os regulamentos locais e nacionais de segurança especificados pelo fabricante. A porta de vidro pode atingir temperaturas muito elevadas durante o funcionamento. Mantenha as crianças e animais de estimação afastados do dispositivo durante o seu funcionamento.

Não utilize o dispositivo em ambientes onde haja água, explosivos ou gás cáustico.

Deve haver uma boa ventilação para evitar que os gases gerados pela queima de combustíveis de outros aparelhos fiquem presos dentro da sala, o que poderia causar um risco de incêndio.

Não seque a roupa no aparelho se esta não tiver sido lavada anteriormente.

Não lave roupas manchadas com substâncias tais como óleos, acetona, álcool, petróleo, querosene, aguarrás, cera, cremes ou loções que são normalmente encontradas em lojas especializadas em cuidados da pele ou casas de massagens. Lave-a em água quente com detergente extra antes de a secar no aparelho.

Produtos de espuma de borracha, toucas de banho, vestuário impermeável, artigos revestidos de borracha, e almofadas com acolchoado de espuma não são adequados para secar no aparelho.

Os amaciadores e outros produtos similares devem ser utilizados conforme especificado pelo fabricante do produto.

Não lave ou seque artigos que tenham sido limpos, lavados, encharcados ou manchados com substâncias inflamáveis ou explosivas tais como cera, óleo, tinta, gasolina, desengordurantes, solventes de limpeza a seco, querosene, etc., que possam inflamar-se ou explodir.

Quando usar tecidos que contenham óleo vegetal ou de cozinha, ou que estejam contaminados com produtos de cuidado do

cabelo, lave-os primeiro em água quente com detergente extra. Isto irá reduzir o perigo, embora não completamente.

O ar de saída não deve sair através de condutas que descarreguem fumo de outros aparelhos que utilizem gás ou combustíveis.

As aberturas de ventilação não devem ser bloqueadas por tapetes.

Os aparelhos de entrada de válvula única devem ser ligados apenas a um abastecimento de água fria. Os aparelhos com uma válvula de entrada dupla devem ser devidamente ligados tanto a um abastecimento de água fria como a um abastecimento de água quente.

O adaptador de corrente deve permanecer acessível após a instalação.

Não instale o aparelho atrás de portas com fechadura, portas de correr ou portas articuladas no lado oposto do aparelho.

O dispositivo não deve ser instalado em locais húmidos.

O produto é apenas para uso doméstico e foi concebido apenas para lavagem e secagem de vestuário lavável à máquina.

Não fique em pé ou sentado em cima do dispositivo.

Não se apoie na porta do aparelho.

É proibido o uso de explosivos ou solventes tóxicos. Não utilize detergentes com gasolina, álcool, etc. Utilize apenas detergentes adequados para máquinas de lavar roupa, especialmente para o tambor da máquina.

Não pare o aparelho antes do fim do ciclo de secagem, a menos que as peças de vestuário sejam imediatamente removidas e espalhadas para dissipar o calor.

Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes

ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças.

Supervisione as crianças menores de 3 anos de que não brinquem com o produto.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto.

Precauções ao utilizar a máquina de lavar

Os pernos de transporte devem ser novamente instalados no dispositivo por um técnico qualificado.

A água acumulada no interior do dispositivo deve ser drenada.

Manuseie o aparelho com cuidado. Não agarre as partes salientes do dispositivo para o levantar. Não utilize a porta do dispositivo como pega durante o transporte.

O dispositivo é muito pesado. Transporte-o com cuidado.

Não ponha as mãos debaixo da água da mangueira de escoamento.

Não force a porta quando a fechar. Se tiver dificuldade em fechar a porta, verifique se as peças de vestuário estão corretamente inseridas e distribuídas.

Não é permitido lavar tapetes.

Nunca reabasteça a água manualmente durante a lavagem

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez Serwis Techniczny Cecotec lub inny wykwalifikowany personel w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Upewnij się, że instalacja urządzenia odbywa się w miejscach o temperaturze wyższej niż 0 °C

Urządzenie nie nadaje się do instalacji jako urządzenie do zabudowy.

Należy używać nowych zestawów węży dostarczonych z urządzeniem, nie używaj ponownie, starych węży.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.

Odłącz urządzenie i zakręć wodę po każdym użyciu. Maksymalne ciśnienie wody w paskalach. Minimalne ciśnienie wody w paskalach.

Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

Pamiętaj, aby odłączyć urządzenie od dopływu prądu i wody zaraz po każdym praniu.

Odłącz wtyczkę i kabel zasilania przed czyszczeniem lub reparacją urządzenia.

Dla pewności, upewnij się, że podłączasz wtyczkę do kontaktu wraz z uziemieniem. Urządzenie powinno być poprawnie uziemione.

Urządzenia elektryczne i wodne muszą być podłączane przez wykwalifikowanych techników zgodnie z lokalnymi i krajowymi

przepisami bezpieczeństwa określonymi przez producenta.

Możliwe jest, że drzwi od pralki nagrzeją się podczas użytkowania do wysokiej temperatury. Trzymaj a dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia podczas jego pracy.

Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, gdzie rozlana została woda lub gazy żrące.

Należy zapewnić dobrą wentylację, aby uniknąć uwięzienia gazów powstających podczas spalania paliw z innych urządzeń w pomieszczeniu, co mogłoby spowodować zagrożenie pożarem.

Nie susz ubrań w urządzeniu jeśli wcześniej nie zostały one uprane.

Nie pierz ubrań z plamami po substancjach takich jak oleje, aceton, alkohol, ropa naftowa, nafta, kremy lub płyny, które zwykle można znaleźć w specjalistycznych sklepach do pielęgnacji skóry lub w gabinetach masażu, terpentynie lub wosku. Pierz je w ciepłej wodzie z dodatkiem proszku do prania przed jej wysuszeniem w pralce.

Produkty z gumy piankowej, czepki kąpielowe, odzież wodoodporna, artykuły gumowane lub odzież lub poduszki z piankową wyściółką nie nadają się do suszenia w urządzeniu. Płyny zmiękczające do tkanin i inne podobne produkty powinno używać się wraz ze specyfikacją producenta.

Nie prać ani nie suszyć rzeczy, które zostały wyczyszczone, umyte, namoczone, poplamione substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi, takimi jak wosk, olej, farba, benzyna, odtłuszczacze, rozpuszczalniki do czyszczenia na sucho, nafta itp. które mogą się zapalić lub eksplodować.

Używając tkanin zawierających olej kuchenny lub roślinny lub zanieczyszczonych produktami do pielęgnacji włosów, najpierw wypierz je w gorącej wodzie z dodatkowym detergentem. W ten sposób zmniejszysz się ryzyko, aczkolwiek nie w całości.

Wylatujące powietrze nie może wydostawać się kanałami, przez które odprowadzany jest dym z innych urządzeń wykorzystujących gaz lub paliwa.

Otwory wentylacyjne nie mogą być zastonięte wykładziną.

Urządzenia z pojedynczym zaworem wlotowym należy podłączać wyłącznie do źródła zimnej wody. Urządzenia z podwójnymi zaworami wlotowymi muszą być prawidłowo podłączone do zimnej i ciepłej wody.

Po instalacji zasilacz musi być dostępny.

Nie instalować urządzenia za zamykanymi na klucz drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami na zawiasach po przeciwnej stronie urządzenia.

Urządzenie nie powinno być instalowane w miejscach o dużej wilgotności.

Urządzenie jest wykonane do użytku w celach domowych i jest stowrzone do prania i suszenia ubrań nadających się do prania w pralce.

Nie stawaj ani nie siadaj na urządzeniu.

Nie podpieraj się na drzwiach produktu.

Zabronione używanie środków wybuchowych lub rozpuszczalników toksycznych. Nie używaj rozpuszczalników tj. benzyna, alkohol itd. Używaj wyłącznie środków piorących o użytku w pralkach w tym w bębnie pralki.

Nie zatrzymuj urządzenia przed ukończeniem cyklu suszenia co najmniej jeśli ubrania zostaną wyjęte natychmiastowo i się je rozwiesi, aby rozeszło się ciepło.

Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja

urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.

Nadzoruj dzieci poniżej 3 roku życia, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

Uwagi dotyczące użytkowania pralki.

Śruby transportowe muszą zostać ponownie zamontowane w urządzeniu przez wykwalifikowanego technika.

Zgromadzona woda w śodku urządzenia powinna zostać opróżniona.

Używaj urządzenia ostrożnie. Nie chwytaj za wystające części urządzenia, aby go podnieść. Nie używaj drzwi urządzenia jako uchwytu do przenoszenia podczas jego transportu.

Urządzenie jest ciężkie. Przenoś je ostrożnie.

Nie wkładaj rąk pod wodę w rurce do odprowadzania wody.

Nie zamykaj drzwi urządzenia na siłę. Jeśli jest ciężko zamknąć drzwi, upewnij się, że ubrania zostały poprawnie włożone do urządzenia i rozłożone.

Nie prać dywanów w urządzeniu.

Nigdy nie dolewaj samodzielnie wody do urządzenia podczas jego pracy.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn odborným servisem Cecotec nebo podobným kvalifikovaným personálem, aby nedošlo k nebezpečí.

Tento produkt je vhodný výlučně pro použití uvnitř.

Ujistěte se, že je zařízení nainstalováno na místech s teplotou nad 0 ° C.

Zařízení není vhodné pro instalaci jako vestavěný spotřebič.

Musí být použity nové sady hadic dodané se spotřebičem, nepoužívejte staré hadice.

Před prováděním jakýchkoli oprav odpojte zařízení z elektrické zásuvky.

Po každém použití odpojte spotřebič ze sítě a vypněte přívod vody. Maximální vstupní tlak vody v pascálech. Minimální vstupní tlak vody v pascálech.

Nedotýkejte se zásuvky vlhkýma rukama.

Nezapomeňte ihned po praní vypnout přívod vody a elektřiny.

Před čištěním nebo opravou produktu odpojte adaptér a napájecí kabel.

Pro zvýšení bezpečnosti nezapomeňte připojit adaptér ke 3kolíkové zástrčce. Spotřebič musí být řádně uzemněn.

Elektrické a vodní přístroje musí být připojeny kvalifikovanými techniky v souladu s místními a národními bezpečnostními předpisy stanovenými výrobcem.

Sklo ve dvířkách může během provozu dosáhnout velmi vysokých teplot. Během provozu udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od zařízení.

Nepoužívejte zařízení v místnostech, kde je voda, výbušniny nebo žíravé plyny.

Musí být zajištěno dobré větrání, aby se zabránilo tomu, že se plyny vznikající při spalování paliv z jiných spotřebičů zachytí uvnitř místnosti, což může způsobit nebezpečí požáru.

Nesušte v pračce prádlo, které jste dříve nevyprali.

Neperte prádlo se skvrnami od látek, jako jsou oleje, aceton, alkohol, ropa, petrolej, krémy nebo pleťové vody, terpentýn nebo vosk, které se obvykle nacházejí ve specializovaných prodejnách péče o pleť nebo v masážních salónech. Před sušením v pračce jej vymáchejte v horké vodě s přidaným čisticím prostředkem.

Výrobky z pěnové gumy, sprchové čepice, nepromokavé oděvy, pogumované výrobky nebo oděvy nebo polštáře s pěnovým polstrováním nejsou vhodné pro sušení v zařízení.

Změkčovadla a jiné podobné výrobky se musí používat podle pokynů výrobce výrobku.

Nečistěte ani neusušte předměty, které byly vyčištěny, omyty, namočený, potřísněny hořlavými nebo výbušnými látkami, jako je vosk, olej, barva, benzín, odmašťovadla, rozpouštědla pro chemické čištění, petrolej atd., které se mohou vznítit nebo explodovat.

Pokud používáte textilie, které obsahují kuchyňský nebo rostlinný olej nebo které jsou kontaminovány přípravky pro péči o vlasy, nejprve je umyjte v horké vodě s přísadkou čisticího prostředku. Tím se sníží nebezpečí, i když ne úplně.

Odcházející vzduch nesmí vystupovat potrubím, kterým je vypouštěn kouř z jiných spotřebičů, které používají plyn nebo paliva.

Větrací otvory nesmí být zakryty kobercem.

Spotřebiče s jedním vstupním ventilem by měly být připojeny pouze k přívodu studené vody. Spotřebiče s dvojitým vstupním

ventilem musí být správně připojeny ke studené vodě a k připojení horké vody.

Napájecí adaptér musí být po instalaci přístupný.

Neinstalujte spotřebič za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo zavěšené dveře na opačné straně zařízení.

Spotřebič nesmí být instalován na vlhkých místech.

Výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti a je určen pouze k praní a sušení prádla, které je bezpečné pro praní.

Nesedejte si ani nestoupejte na přístroj.

Neopírejte se o dvířka spotřebiče.

Použití výbušnin nebo toxických rozpouštědel je zakázáno.

Nepoužívejte čisticí prostředky s benzínem, alkoholem atd.

Používejte pouze detergenty vhodné pro pračky, zejména pro buben pračky.

Nezastavujte zařízení před koncem cyklu sušení, pokud prádlo okamžitě nevyjmete a složíte, aby se odvádělo teplo.

Tento produkt může být používán dětmi nad 8 let a osobami s fyzickým, senzorickým anebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem anebo jim byly poskytnuty informace o používání aparátu a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají. Nedovolte, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.

Dohlédněte na děti do 3 let, aby se ujistily, že si se zařízením nebudou hrát.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají.

Opatření při používání pračky

Přepravní šrouby musí být do zařízení znovu nainstalovány kvalifikovaným technikem.

Voda nahromaděná uvnitř spotřebiče musí být vyprázdněna.

Se spotřebičem zacházejte opatrně. Nepoužívejte vyčnívající

části spotřebiče pro zvednutí přístroje. Během přepravy nepoužívejte dvířka zařízení jako držadlo.

Zařízení je velmi těžké. Přepravujte to opatrně.

Nedávejte ruce pod vodu z trubice pro extrakci vody.

Netlačte na zavřené dveře. Pokud je obtížné zavřít dvířka, zkontrolujte, zda je oblečení správně vloženo a rozloženo.

Praní koberců je zakázáno.

Během praní nikdy nenaplňujte vodu ručně.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Tapa superior
2. Panel de control
3. Cable de alimentación
4. Tambor
5. Filtro de servicio
6. Manguera de desagüe
7. Puerta
8. Depósito de detergente
9. Manguera de suministro de agua

Accesorios

Fig. 2.

1. Tapón del orificio de tornillo de transporte
2. Manguera de suministro de agua fría
3. Manguera de suministro de agua caliente (opcional)
4. Soporte de la manguera de desagüe (opcional)
5. Manual de instrucciones

2. ANTES DE USAR

Saque el dispositivo de su caja, y guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro. Le ayudará a prevenir daños en el producto si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.

Asegúrese de que todas las partes y accesorios están presentes y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec inmediatamente.

Mantenga a los niños alejados del material de embalaje.

La lavadora se debe calibrar antes de ponerla en funcionamiento.

Antes del primer lavado, debe efectuar un ciclo completo de lavado sin ropa (es decir, con el tambor vacío).

Asegúrese de que todos los bolsillos están vacíos. Los objetos punzantes y rígidos como monedas, broches, clavos, tornillos o piedras pueden dañar gravemente el aparato.

3. INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Coloque el electrodoméstico sobre una superficie plana, estable y seca. Asegúrese de que el producto no esté encima del cable de alimentación.

Fig. 3.

Evite la exposición a la luz solar directa y asegúrese de que haya buena ventilación.

Fig. 4.

Retire la caja de cartón y el embalaje de poliestireno extruido.

Levante la lavadora y retire el embalaje de la base. Asegúrese de retirar el triángulo pequeño de espuma situado en la parte inferior. Si no puede, apoye la unidad sobre uno de los laterales y retírelo manualmente.

Fig. 5.

Retire la cinta que mantiene adherido el cable de alimentación y la manguera de desagüe.

Extraiga la manguera de entrada del interior del tambor.

Retirada de los tornillos de transporte

Antes de instalar la lavadora debe retirar todos los tornillos de transporte de la parte posterior de la unidad.

Guarde los tornillos de transporte en un lugar seguro de donde pueda recuperarlos fácilmente para trasladar la lavadora en el futuro.

Para retirar los tornillos:

Fig. 6.

Afloje los 4 tornillos con la llave y retírelos.

Cubra los orificios con los tapones suministrados.

Guarde los tornillos en un lugar apropiado para el futuro.

Cómo nivelar la lavadora

Advertencia: las tuercas de bloqueo de las 4 patas deben estar bien ajustadas en la carcasa.

Compruebe que las patas estén bien ajustadas a la unidad. Si no lo están, colóquelas en la posición original y apriete las tuercas.

Afloje la tuerca de bloqueo para girar las patas hasta que hagan buen contacto con el suelo.

Ajuste las patas y apriete las tuercas con la llave. Asegúrese de que el aparato esté estable.

Fig. 7.

Conexión de la manguera de suministro de agua

Advertencia: no retuerza, rompa, modifique o repare la manguera de entrada de agua.

Para los modelos equipados con válvula caliente, conéctelo a una toma de agua caliente con la manguera de suministro de agua caliente. El consumo de energía se reducirá automáticamente en algunos programas.

Conecte la manguera de entrada siguiendo uno de los 2 métodos:

Conexión entre el grifo corriente y la manguera de entrada.

Fig. 8.

Afloje la tuerca de presión y los 4 tornillos.

Apriete la tuerca de presión.

Pulse y deslice el buje, e inserte la manguera de entrada en la base de conexión.

Conexión finalizada.

Conexión entre el grifo de tipo rosca y la manguera de entrada. Fig. 9.

Grifo de rosca y manguera de entrada.

Grifo especial para lavadora.

Conecte el otro extremo de la manguera de entrada a la válvula de entrada en la parte posterior del producto y apriete fuertemente la manguera en el sentido de las agujas del reloj. Fig. 10.

Manguera de desagüe

Aviso: No retuerza ni prolongue la manguera de desagüe.

Coloque bien la manguera de desagüe, a unos 60-90 cm del suelo.

Hay 2 maneras de colocar el extremo de la manguera de desagüe:

En una tubería de desagüe. Se aconseja utilizar un tubo vertical.

En una tubería de desagüe del fregadero, por encima del sifón.

Fig. 11.

Si la lavadora está equipada con soporte para la manguera de desagüe, también se puede instalar sobre un fregadero o un depósito, como se indica a continuación. Fig. 12.

Advertencia: Al instalar la manguera de desagüe, fíjela bien con una cuerda. Si la manguera de desagüe es demasiado larga, no la introduzca de forma forzada en la lavadora ya que podría dar lugar a ruidos inusuales.

4. FUNCIONAMIENTO

Aviso:

asegúrese de que el aparato está bien instalado antes de ponerlo en funcionamiento.

Antes del primer lavado, debe efectuar un ciclo completo de lavado sin ropa.

Calibración

Se recomienda calibrar el dispositivo. Para esto:

Vacíe la lavadora.

Conéctela.

Encienda el aparato y pulse Velocidad e Inicio diferido a la vez en un máximo de 10 segundos.

La pantalla mostrará "t19".

Pulse el botón Inicio/Pausa para inicial el ciclo de lavado. La pantalla mostrará "****".

QuickStart

Antes del lavado

Conecte el dispositivo a una toma de corriente.

Abra la llave de agua.

Cargue la lavadora.

Cierre la puerta.

Añada detergente.

Fig. 13.

Aviso: añada el detergente al compartimento I únicamente después de seleccionar el prelavado en lavadoras con esta función.

Lavado

Encienda el dispositivo.

Gire el selector para seleccionar el programa deseado.

Seleccione una función o utilice una preconfigurada.

Pulse Start.

Fig. 14.

Aviso: si selecciona una opción preconfigurada, puede saltarse el paso 3.

Después del lavado

El aparato pitará o la pantalla mostrará "End".

Cómo utilizar la lavadora

Antes de cada lavado

La lavadora debe utilizarse en lugares donde la temperatura esté entre 0 °C y 40 °C. Al utilizarse a menos de 0 °C, la válvula de entrada y el sistema de desagüe podrían dañarse. Si coloca o pone en funcionamiento el aparato en lugares a 0 °C o menos, debe reubicarlo de inmediato en un lugar a temperatura ambiente para evitar que la manguera de suministro de agua y la manguera de desagüe se congelen antes de usarlo.

Antes de lavar, compruebe las etiquetas y las instrucciones del producto cuando utilice detergentes. Utilice detergente no espumoso o que produzca poca espuma y que sea apto para lavadoras.

Compruebe la etiqueta. Fig. 15.

Vacíe los bolsillos de las prendas de ropa que desea lavar. Fig. 16.

Haga un nudo con las tiras o cordones, cierre las cremalleras y abroche los botones. Fig. 17.

Coloque las prendas pequeñas dentro de la funda de un cojín o almohada. Fig. 18.
Dé la vuelta a las prendas fáciles de pelar y de pelo largo. Fig. 19.
Separe las prendas de diferentes texturas. Fig. 20.

Depósito de detergente
Fig. 21.
Tire del depósito de detergente para abrirlo.
Detergente de prelavado
Detergente principal
Suavizante

Programa			⬡	Programa			⬡
Algodón		●	○	Intensivo		●	○
Mix		●	○	20 °C		●	○
Cuidado infantil		●	○	Rapid 45'		●	○
Express 15'		●	○				
Secado							
Lavado y secado		●					
Aclarado y Centrifugado			○				
Centrifugado							
Jeans		●	○				

Ropa cama		●	○				
Lana		●	○				
ECO 40-60		●	○				

Necesario ●
Opcional ○

Aviso: al utilizar detergente concentrado, filamentosos o con aditivos, antes de verterlo en el depósito de detergente, se recomienda utilizar agua para diluirlo ligeramente para así evitar que la entrada del depósito de detergente se obstruya o se salga el agua al llenarlo.
Utilice un detergente apto para lavado en lavadora a diferentes temperaturas para obtener los mejores resultados y consumir la mínima cantidad de agua y electricidad.

Panel de control
Fig. 22.

On/off (1)
Pulse el botón On/off para encender o apagar el dispositivo.

Inicio/pausa (2)
Pulse el botón para iniciar o pausar el ciclo de lavado.

Opciones (3, 4, 5, 6)
Seleccione una opción adicional, el indicador se iluminará al seleccionar una.

Programas (7)
Diferentes programas para diferentes tipos de colada.

Pantalla (8)
La pantalla muestra los ajustes, el tiempo restante, opciones y los mensajes de alerta de la lavadora. La pantalla se mantendrá encendida durante el ciclo.

Opciones para seleccionar

Inicio diferido (4)

Pulse el botón de Inicio diferido y seleccione el tiempo (el tiempo de retardo puede ser de 0 a 24 h).

Velocidad de centrifugado (6)

Pulse este botón de forma repetida para seleccionar la velocidad deseada.

Temperatura (5)

Pulse este botón para seleccionar la temperatura deseada (Frío, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Nivel de secado (3)

Pulse el botón de secado de forma repetida para seleccionar el nivel de secado (de arriba a abajo): Secado automático, Secado extra, Secado normal.

Secado automático: seleccione esta función para secar ropa automáticamente.

Secado extra: seleccione esta función cuando vaya a ponerse la ropa inmediatamente después del secado.

Secado normal: ciclo normal de secado.

Consejos de secado

La ropa se puede secar después del centrifugado.

Para garantizar un secado de calidad, clasifique la ropa de acuerdo con el tipo de tejido y ajuste la temperatura de secado.

Si desea planchar la ropa después del secado, déjela durante más tiempo.

Ropa no apta para secado

Prendas especialmente delicadas como cortinas sintéticas, lana o seda, ropa con elementos metálicos, medias de nailon, ropa gruesa como anoraks, colchas, edredones, sacos de dormir, etc. no deben secarse.

Ropa acolchada con gomaespuma o materiales similares no deben secarse.

Telas que contengan restos de productos del pelo o espráis, disolvente de uñas u otros productos similares no deben secarse en el aparato para evitar la formación de vapores peligrosos.

Seguro para niños

Mantenga pulsados los botones (4) y (3) durante 3 segundos, el aparato pitará indicando que la función de seguro para niños se ha activado. Esta función está diseñada para evitar que los niños hagan un mal uso del aparato.

Al activar un programa estando el seguro para niños activado, el indicador del seguro para niños se iluminará y la pantalla mostrará el tiempo restante y el icono del seguro para niños de forma alterna.

Cada vez que se pulse un botón, el indicador del seguro para niños parpadeará durante 3

segundos.

Al acabar un programa, la pantalla mostrará de forma alterna cada 10 segundos "END" y el icono del seguro para niños. Luego, el indicador del seguro para niños parpadeará durante 3 segundos.

Para cancelar la función del seguro para niños, mantenga pulsado ambos botones durante 3 segundos de nuevo.

El seguro para niños inactivará todos los botones excepto el de encendido y el del propio seguro para niños.

Desactive la función del seguro para niños antes de seleccionar un programa y antes de lavar.

Silence

Seleccione este programa para silenciar la lavadora. Mantenga pulsado el botón 1 durante 3 segundos, este ajuste permanecerá activo hasta que se reinicie. Para activar el sonido de nuevo, mantenga pulsado el botón durante 3 segundos.

Ajustes de la pantalla

Fig. 23

Estas opciones se iluminarán al seleccionarlas.

Higiene Pro (1)

Cuando se encienda el indicador de Higiene Pro, esta función se activará automáticamente durante el programa. La función de autolavado se activará automáticamente durante cada ciclo de lavado. El sistema Higiene Pro mantendrá tu colada siempre limpia.

Secado normal (2)

Secado extra (3)

Secado automático (4)

Inicio diferido (5)

Bloqueo de la puerta (6)

Seguro para niños (7)

Pantalla (8)

Velocidad

1500: 0-400-600-800-1000-1200-1400-1500

Programa	Velocidad por defecto (rpm)	Programa	Velocidad por defecto (rpm)	
Algodón	1500	Intensivo	800	
Mix	800	20 °C	1000	
Cuidado infantil	800	Rapid 45'	800	

Express 15'	800		
Secado	1500		
Lavado y secado	-		
Aclarado y centrifugado	1000		
Centrifugado	1000		
Jeans	1000		
Ropa de cama	1000		
Lana	600		
ECO 40-60	-		

Programas de lavado
Hay diferentes programas para diferentes tipos de colada:

Algodón
Tejidos resistentes y duros de algodón o lino.

Centrifugado
Centrifugado extra con velocidad de giro del tambor seleccionable

Aclarado y centrifugado
Acarado extra y centrifugado.

Mix
Seleccione esta opción para lavar ropa de textura más dura, que requiere mayor tiempo de lavado e intensidad. Puede utilizarse para el lavado diario de algodón como sábanas, fundas de almohada, ropa de baño de ropa interior.

Intensivo
Programa de lavado con mayor tiempo de lavado. Utilícelo para un lavado más a fondo.

ECO 40-60
El lavadora funcionará a 40-60 °C por defecto. No puede seleccionar la temperatura.

Cuidado infantil
Este programa sirve para lavar ropa de bebés. Sirve para dejar la ropa de bebé más limpia, el ciclo de aclarado es más intenso por lo que se protege la piel del bebé.

Express 15'
Programa extracorto que sirve para lavados ligeros de ropa poco sucia o para poca cantidad de ropa.

Secado
Seleccione este programa para secar ropa. El tiempo de secado variará dependiendo de la carga.

Lavado y secado
Programa estándar
Jeans
Programa específico para ropa vaquera.

Ropa de cama
Este programa está pensado especialmente para lavar edredones o abrigos.

Lana
Lana apta para lavado a mano o en lavadora, o prendas con un gran porcentaje de lana. Programa de lavado delicado para evitar que la ropa se encoja, pausas del programa más alargadas (las prendas se mantienen a remojo).

20 °C
El lavadora funcionará a 20 °C por defecto. Puede seleccionar agua fría.

Rapid 45'
Este programa sirve para lavar ropa que no está demasiado sucia. Ahorra energía y agua.

Tabla de programas de lavado

Programa	Carga de lavado/ secado (kg)	Temp. preconfigurada (°C)	Tiempo por defecto
Algodón	10.0/7.0	40	3:39
Mix	10.0/7.0	40	1:30
Cuidado infantil	10.0/7.0	60	1:52
Express 15'	2.0/1.0	Frío	0:15
Secado	-/7.0	-	4:33
Lavado y secado	10.0/7.0	-	5:23

Aclarado y Centrifugado	10.0	-	0:30
Centrifugado	10.0	-	0:12
Jeans	10.0	60	1:56
Ropa de cama	10.0	40	1:48
Lana	2.0	40	1:07
ECO 40-60	2.0	-	3:53
Intensivo	10.0	40	3:48
20 °C	5.0	20	1:11
Rapid 45'	2.0	40	0:45

Advertencias:

una vez completado un programa, espera 2 minutos antes de abrir la puerta.

Compruebe si el agua de dentro del tambor se ha vaciado antes de abrir la puerta. No abra la puerta si todavía hay agua.

No detenga el dispositivo antes de acabar el ciclo de secado a menos que las prendas se saquen inmediatamente y se extiendan para disipar el calor.

No lave únicamente una prenda de ropa, esto podría desestabilizar el electrodoméstico.

Introduzca siempre un mínimo de 3 o 4 prendas para que el desagüe se pueda hacer sin problemas.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia: Antes de limpiar o reparar, desconecte el aparato de la toma de corriente y cierre la llave de paso.

Un buen mantenimiento de la lavadora alargará su vida útil. La superficie se puede limpiar con detergente neutral y no abrasivo diluido si fuera necesario. Si hay exceso de agua, utilice un paño para absorberla inmediatamente.

Fig. 24.

No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.

Limpeza del tambor

La oxidación del interior del tambor causada por los objetos metálicos debe limpiarse de inmediato con detergentes libre de cloro.

No utilice estropajos de acero.

Aviso: No introduzca ropa en la lavadora durante la limpieza del tambor.

Limpeza de la junta de la puerta y del cristal

Limpe el cristal y la junta después de cada lavado para eliminar cualquier rastro de pelusas y manchas. La acumulación de pelusas puede causar fugas.

Retire las monedas, botones o cualquier otro objeto de la junta después de cada lavado.

Fig. 25.

Limpeza del filtro de entrada

Aviso: El filtro de entrada debe limpiarse cuando haya poca agua.

Limpeza del filtro del grifo/llave

Fig. 26.

Cierre la llave de paso.

Retire la manguera de suministro de agua del grifo.

Limpe el borde del filtro.

Conecte la manguera de suministro de agua de nuevo.

Lavado del filtro en la lavadora

Fig. 27.

Desenrosque la manguera de entrada de la parte trasera del aparato.

Utilice unos alicates de punta larga para sacar el filtro, lávelo e instálelo de nuevo.

Utilice el cepillo para limpiar el filtro.

Reconecte la manguera de entrada.

Aviso: si el cepillo no está limpio, saque el filtro y lávelo por separado. Luego, conéctelo de nuevo y abra la llave de paso.

Limpeza del depósito de detergente

Presione en la flecha de la tapa del compartimento para suavizante dentro del dispensador de detergente.

Levante la abrazadera, saque la tapa del compartimento para suavizante y lave todas las ranuras con agua.

Coloque la tapa del suavizante de nuevo y empuje ligeramente para introducir el depósito de detergente en su posición.

Pulse en la A para extraer el depósito de detergente. Fig. 28.

Limpe el depósito de detergente bajo el grifo. Fig. 29.

Limpe el hueco con un cepillo de dientes. Fig 30.

Introduzca el depósito de detergente. Fig. 31.

Advertencia: no utilice alcohol, disolventes ni productos químicos para limpiar la lavadora.

Limpeza del filtro de la bomba de desagüe

Advertencia:

¡Tenga cuidado con el agua caliente!

Deje que la solución de detergente se enfríe.

Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de lavar para evitar descargas eléctricas. El filtro de la bomba de desagüe puede filtrar los hilos y los pequeños objetos durante el lavado. Limpie el filtro periódicamente para garantizar el buen funcionamiento de la lavadora.

Abra el tapón de la cubierta inferior. Fig. 33.
Gire la manguera de desagüe de emergencia 90° y tire de ella para extraerla, y quite el tapón de la manguera. Fig. 33.
Una vez que esté completamente vacío, reinstale la manguera de desagüe. Fig. 34.
Gire el filtro en el sentido contrario de las agujas del reloj para abrirlo. Fig. 35.
Retire la suciedad, sustancias u objetos extraños. Fig. 36.
Cierre el tapón de la cubierta inferior. Fig. 37.

Advertencia:
Asegúrese de que el tapón de la válvula y la manguera de desagüe de emergencia se reinstalan correctamente, las placas del tapón deberían insertarse alineadas con las placas del orificio.
*Algunos modelos no tienen manguera de desagüe de emergencia, por lo tanto, se pueden saltar los pasos 2 y 3.
Gire el tapón de la cubierta inferior para que el agua caiga directamente dentro del recipiente. Durante el funcionamiento del aparato, dependiendo del programa seleccionado, es posible que haya agua caliente dentro de la bomba. No retire la tapa de la bomba durante el ciclo de lavado, espere siempre a que el dispositivo haya acabado el ciclo y esté vacío.
Cuando coloque la tapa de nuevo, asegúrese de apretarla bien.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
La lavadora no se enciende	La puerta no está bien cerrada	Cierre la puerta y reinicie. Compruebe si hay ropa atascada.
La puerta no se abre	El sistema de bloque de seguridad está activado	Desconecte el producto y reinícielo.
El producto pierde agua	Mala conexión entre las tuberías y la manguera de suministro de agua o el tubo de desagüe.	Compruebe las tuberías y mangueras y conéctelas bien. Limpie la manguera de salida.
Hay restos de detergente en el cajón de detergente	El detergente está muy concentrado	Limpie y seque el depósito de detergente

El indicador o la pantalla no se encienden	La tarjeta de PC está desconectada o el conector del sistema tiene problemas de conexión	Compruebe si hay corriente eléctrica y si el adaptador está bien conectado.
Ruido inusual		Compruebe si se han retirado los tornillos de transporte. Asegúrese de que el aparato está instalado sobre suelo sólido y nivelado.

Errores

Error	Causa	Solución
E30	La puerta no está bien cerrada	Cierre la puerta y reinicie. Compruebe si hay ropa atascada.
E10	Problema de inyección de agua durante el lavado	Compruebe si la presión del agua está demasiado baja. Estire la tubería de agua. Compruebe si el filtro de la válvula de entrada está bloqueado.
E21	Desagüe de agua durante demasiado tiempo	Compruebe si la tubería de desagüe está bloqueada.
E12	Desbordamiento de agua	Reinicie el aparato.
EXX	Otros	Contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Bolero DressCode Wash&Dry 10700 Inverter
Referencia: 02339
Capacidad de lavado: 10 kg
Capacidad de secado: 7 kg
Dimensiones (ancho*profundidad*altura) cm: 59.5*56.5*85
Peso neto: 72 kg
Potencia nominal: 1900 W
Potencia de secado: 1300 W
220-240V~,50Hz, 10 A
Presión agua estándar: 0.05 MPa~1 MPa

IPX4
Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales.

Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

9. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles.

En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. FICHAS TÉCNICAS

Marca	Cecotec
Nombre del modelo	Bolero DressCode Wash&Dry 10700 Inverter (02339)
Capacidad de lavado	10 kg
Capacidad de secado	7 kg
Eficiencia energética en una escala que abarca de D (menos eficiente) a A+++ (más eficiente)	A
Consumo anual de energía 196 kWh, basado en 220 ciclos normales de lavado para programas de algodón normal a 60 °C y 40 °C con carga total y parcial, y el consumo en los modos "apagado" y "sin apagar". El consumo real de energía depende de las condiciones de utilización del aparato.	
Consumo de energía del programa intensivo a 60 °C con carga total (lavado)	1.10 kWh
Consumo de energía del programa intensivo a 60 °C con carga total (lavado y secado)	6.8 kWh
Consumo de energía del programa intensivo a 60 °C con carga parcial	0,80 kWh
Consumo de energía del programa intensivo a 40 °C con carga parcial	0,83 kWh
Consumo ponderado de energía en el modo "apagado"	0.50 W
Consumo ponderado de energía en el modo "sin apagar"	1.00 W
Consumo anual de agua 32000 litros lavado y secado, 14000 litros lavado solo, basado en 220 ciclos normales de lavado para programas intensivos a 60 °C y 40 °C con carga total y parcial. El consumo real de agua depende de las condiciones de utilización del aparato.	
Clase de eficiencia de centrifugado/secado B en una escala que abarca de G (menos eficiente)a A (más eficiente)	
Velocidad máxima de centrifugado	1500 rpm
Humedad residual	53%
Intensivo 60 °C e intensivo 40 °C son los programas estándar a los que la etiqueta y las fichas hacen referencia. Son adecuados para lavar una colada de algodón medianamente sucia y son los más eficientes (en cuanto a consumo de agua y energía) para este tipo de prendas.	
Duración del programa intensivo a 60 °C en carga total (lavado)	340 min

Duración del programa intensivo a 60 °C en carga total (secado)	503 min
Duración del programa intensivo a 60 °C en carga parcial	260 min
Duración del programa intensivo a 40 °C en carga parcial	245 min
Duración del modo "sin apagar" (TI)	-
Ruido aéreo emitido expresado durante la fase de lavado	64 dB
Ruido aéreo emitido expresado durante la fase de centrifugado	79 dB
Ruido aéreo emitido expresado durante la fase de secado	65 dB
Lavadora integrada	No

Programa de prueba energética: Intensivo 60/40 °C, Dry Only; Velocidad: velocidad máxima; Otros preconfigurados.

Parámetro	Valor		Parámetro	Valor	
Capacidad (kg)	Secado	7.0	Dimensiones en cm	Altura	85
	Lavado	10.0		Ancho	60
				Profundidad	57
EEIW	Secado	60.0	Clase de eficiencia energética	Lavado	B
	Lavado y secado	67.0		Lavado y secado	D
Índice de eficiencia de lavado	1.04		Efectividad del aclarado (g/kg)	5.0	
Consumo de energía en kWh por ciclo, basado en el programa de Lavado. El consumo real de energía depende de las condiciones de utilización del aparato	0.593		Consumo de energía en kWh por ciclo, basado en el programa de lavado y secado. El consumo real de agua depende de las condiciones de utilización del aparato y de la dureza del agua	3.430	

Consumo de agua en litros por ciclo, basado en el programa de lavado. El consumo real de agua depende de las condiciones de utilización del aparato y de la dureza del agua	52		Consumo de agua en litros por ciclo, basado en el programa eco 40-60 de lavado y secado. El consumo real de agua depende de las condiciones de utilización del aparato y de la dureza del agua	100	
Temperatura máxima de los textiles tratados (°C)	Capacidad	38	Humedad residual (%)	Capacidad	53
	Media	36		Media	53
	Un cuarto	23		Un cuarto	53
Velocidad de centrifugado (rpm)	Capacidad	1500	Clase de eficiencia de centrifugado y secado	B	
	Media	1500			
	Un cuarto	1500			
Duración del programa (h:min)	Capacidad	3:59	Duración del ciclo de lavado y secado (h:min)	Carga total	9:40
	Media	3:00		Medio	7:00
	Un cuarto	3:00			
Tipo	Independiente		Tipo	Independiente	
Ruido aéreo emitido expresado (fase de centrifugado)	80		Ruido aéreo emitido expresado (fase de centrifugado)	C	
Apagado (W)	0.50		Modo standby (W)	NA	
Inicio diferido (W)	4.00		Modo preparado en red (W)	NA	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor: 2 años					
Información adicional:					

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Top cover
2. Control panel
3. Power cord
4. Drum
5. Service filter
6. Drain hose
7. Door
8. Detergent dispenser
9. Water supply hose

Accessories

Fig. 2.

1. Transport hole plug
2. Cold water supply hose
3. Hot water supply hose (optional)
4. Drain hose support (optional)
5. Instruction manual

2. BEFORE USE

Unpack the appliance and keep the original packaging carton and materials in a safe place. It will help prevent any damage if the product needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly. Make sure all parts and accessories are present and in good conditions. If not, contact immediately the Technical Support Service of Cecotec. Keep all packaging materials away from children.

Before using the wash machine, the product shall be calibrated.

Before washing the clothes for the first time, the product shall be operated in one round of the whole procedures without the clothes inside.

Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coins, brooches, nails, screws or stones may cause serious damage to this machine.

3. PRODUCT INSTALLATION

Place the device on a flat, stable and dry surface. Make sure the product does not stand on the power cord.

Fig. 3.

Avoid direct sunlight and ensure sufficient ventilation.

Fig. 4.

Remove the cardboard box and Styrofoam packing.

Lift the washing machine and remove the base packing. Make sure the small triangle foam is removed with the bottom one together. If not, lay the unit down with on the side surface, then remove the small foam from the unit bottom manually.

Fig. 5.

Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.

Remove the inlet hose from the drum.

Removing the transport bolts

The transport bolts must be removed from the backside of the device before using it.

The transport bolts will be necessary again when moving the product, so make sure they are kept in a safe place.

In order to remove the bolts:

Fig. 6.

Loosen 4 bolts with a spanner and then remove them.

Stop the holes with transport hole plugs.

Keep the transport bolts properly for future use.

Levelling the washing machine

Warning: The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.

Check if the legs are closely attached to the cabinet. If not, please turn them to their original position and tighten the nuts.

Loosen the lock nut to turn the feet until it closely contacts with the floor.

Adjust the legs and lock them with a spanner, make sure the machine is steady.

Fig. 7.

Water supply hose connection

Warning: Do not kink, crush, modify or sever the water inlet hose.

For the models equipped with hot valve, connect it to a hot water tap with the hot water supply hose. Energy consumption will decrease automatically for some programs.

Connect the inlet hose following one of the below methods:

Connection between ordinary tap and inlet hose.

Fig. 8.

Loosen the clamp nut and four bolts.

Tighten the clamp nut.

Press slide bushing and insert inlet hose into connecting base.

Connection finished.

Connection between screw tap and inlet hose. Fig. 9.

Tap with threads and inlet hose.

Special tap for washing machine.

Connect the other end of inlet hose to the inlet valve at the backside of product and fasten the pipe tightly clockwise. Fig. 10.

Drain hose

Note: Do not kink or protract the drain hose.

Position the drain hose properly, at 60-90 cm from the floor.

There are two ways to place the end of the drain hose:

In a drainpipe. It is recommended to use a vertical tube.

In a sink's drainpipe, over the trap.

Fig. 11.

If the machine has drain hose support, it can also be installed on a sink or a tank, like the following. Fig. 12.

Warning: When installing drain hose, fix it properly with a rope. If drain hose is too long, do not force it into washing machine as it will cause abnormal noises.

4. OPERATION

Note:

Please make sure the appliance is properly installed before operating it.

Run one whole cycle while the appliance is empty before using it for the first time.

Calibration

It is recommended to calibrate the appliance. To do so:

Empty the washing machine.

Plug it in.

Turn the appliance on and press Speed and Delay at the same time within 10 seconds. The display will show "t19".

Press the Start/Pause button for the appliance to start washing. The display will show "****".

QuickStart

Before washing

Plug the appliance to a power supply.

Open the tap.

Load.

Close the door.

Add detergent.

Fig. 13.

Note: Detergent must be added in "case I" only after selecting pre-washing for machines with this function.

Washing

Turn the device on.

Turn the knob to select the desired programme.

Select function or use the default one.

Press Start.

Fig. 14.

Note: If any of the default options is selected, step 3 can be skipped.

After washing

The appliance will beep, or the display will show "End".

Using the washing machine

Before each washing

The washing machine should be operated within a temperature range of 0-40 °C. If used under 0°C, the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is placed or operated in rooms at 0 °C or below, it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water supply hose and drain hose are not frozen before use.

Check the labels and the product instructions when using detergent before washing. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing.

Check the label. Fig. 15.

Empty the pockets of the clothes to be washed. Fig. 16.

Knot the long strips, close zips or tighten button. Fig. 17.

Put small clothes inside a pillow slip. Fig. 18.

Turn easy-pilling and long-pile fabrics inside out. Fig. 19.

Separate clothes with different textures. Fig. 20.

Detergent dispenser

Fig. 21.

Pull out the dispenser to open it.

Pre-wash detergent

Main wash detergent

Softener

Programme			✿	Programme			✿
Cotton		●	○	Intensive		●	○
Mix		●	○	20 °C		●	○
Baby Care		●	○	Rapid 45'		●	○
Express 15'		●	○				
Dry Only							
Wash & dry		●					
Rinse & spin			○				
Spin							
Jeans		●	○				
Bedding		●	○				
Wool		●	○				
ECO 40-60		●	○				

Means must ●
Means optional ○

Note: When using agglomerated, ropy detergent or additives, before they are poured into the detergent box, it is suggested to use some water for dilution to prevent the inlet of detergent box from being blocked and overflowing while filling water.

Use a suitable type of detergent for the various washing temperatures to get the best washing performance with less water and energy consumption.

Control panel
Fig. 22.

On/off (1)
press the On/off button to turn the device on and off.

Start/Pause (2)
Press the button to start or pause the washing cycle.

Option (3, 4, 5, 6)
Select an additional function, the light indicator will light when selected.

Programmes (7)
Different types of programmes for different types of laundry.

Display (8)
The display shows the settings, estimated time remaining, options, and status messages of the washing machine. The display will remain on through the cycle.

Selectable options

Delay (4)
Press the Delay button to choose the time (the delaying time is 0-24 H.).

Spin speed (6)
Press this button repeatedly to select the desired speed.

Temperature (5)
Press this button to regulate the temperature (Cold, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Dry level (3)
Press the Dry button continuously to choose the dry level (from top to bottom): Auto dry, Extra

dry, normal dry.
Auto dry: Choose this function to dry clothes automatically.
Extra dry: Choose this function when clothes are going to be worn immediately after drying.
Normal dry: Normal drying cycle.

Drying hints

Clothes can be dried after spinning.
To ensure quality drying, classify the clothes according to the type of fabric and the drying temperature.
If you want to iron the clothes after drying, put them for a while.

Clothes not suitable for drying

Particularly delicate items such as synthetic curtains, woolen and silk, clothes with metal inserts, nylon stockings, bulky clothes, such as anoraks, bedcovers, quilts, sleeping bags and duvets must not be dried.
Clothes padded with foam-rubber or materials similar to foam-rubber must not be machine dried.
Fabrics containing residues of setting lotions or hair sprays, nail solvents or similar solutions must not be machine dried in order to avoid the formation of harmful vapours.

Child lock

Hold down buttons (4) and (3) for 3 seconds, the device will beep indicating the Child lock function is activated. This function is designed to prevent children from misusing the appliance. When the Child lock is activated and a program starts, the Child lock indicator will switch on, and the CL and remaining time on the display are alternately displayed every 0.5 s. Every time a button is pressed, the Child lock indicator will flash for 3 seconds. When a program finishes, CL and END alternate for 10 seconds every 0.5 s, and then the Child lock light will flash for 3 seconds.
To cancel the Child lock function, hold down both buttons for 3 seconds again.
The "Child Lock" will lock all buttons except for the Power button and the Child Lock button. Deactivate the Child lock function before selecting a programme and starting washing.

Silence

Select this programme to mute the buzzer. Hold down button 1 for 3 seconds, this setting will be kept until the next reset. To activate the buzzer again, hold down the button for 3 seconds.

Display settings

Fig. 23

These options will light up when selected for a washing cycle.
Hygiene pro (1)

When the Hygiene Pro light is on, this function is automatically activated in the program. The Self-Clean function will be automatically activated during every washing cycle. Hygiene Pro system will keep your laundry always clean.

Normal dry (2)
Extra dry (3)
Auto dry (4)
Delay (5)
Door lock (6)
Child lock (7)
Display (8)

Speed

1500: 0-400-600-800-1000-1200-1400-1500

Programme	Default speed (rpm)	Programame	Default speed (rpm)	
Cotton	1500	Intensive	800	
Mix	800	20 °C	1000	
Baby Care	800	Rapid 45'	800	
Express 15'	800			
Dry Only	1500			
Wash & dry	-			
Rinse & spin	1000			
Spin	1000			
Jeans	1000			
Bedding	1000			
Wool	600			
ECO 40-60	-			

Washing programmes

There are different programmes suitable for different types of laundry:

Cotton

Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.

Spin
Extra spin with selectable spin speed.

Rinse & spin
Extra-rinse with spin.

Mix
Select this option to wash tougher textiles that requires longer washing time and higher intensity. It can be used for daily washing of cotton such as bed sheets, pillowcase, bathing clothes or underwear.

Intensive
Washing programme with longer washing time, for thorough washing.

ECO 40-60
The washing machine will operate at 40-60 °C by default. The temperature cannot be selected.

Baby care
This programme is used to clean baby clothes. It can make the baby's wear cleaner and make the rinse performance better to protect the baby skin.

Express 15'
Extra-short programme, suitable for lightly soiled washing or small amounts of laundry.

Dry
Select it to dry clothes. The drying time will vary according to the load.

Wash & dry
Standard programme.

Jeans
Special washing programme for jeans.

Bedding
This program is specially designed for washing duvet coats.

Wool
Hand or machine-washable wool or rich-wool textiles. Gentle washing programme to prevent shrinkage, longer programme pauses (textiles rest in wash liquor).

20 °C

The washing machine operates at 20 °C by default. You can select cold water.

Rapid 45'
This programme is suitable for washing not very dirty clothes. Save more energy and water.

Washing programmes table

Programme	Washing/Drying Load (kg)	Preset temp. (°C)	Default time
Cotton	10.0/7.0	40	3:39
Mix	10.0/7.0	40	1:30
Baby Care	10.0/7.0	60	1:52
Express 15'	2.0/1.0	Cold	0:15
Dry Only	-/7.0	-	4:33
Wash & dry	10.0/7.0	-	5:23
Rinse & spin	10.0	-	0:30
Spin	10.0	-	0:12
Jeans	10.0	60	1:56
Bedding	10.0	40	1:48
Wool	2.0	40	1:07
ECO 40-60	2.0	-	3:53
Intensive	10.0	40	3:48
20° C	5.0	20	1:11
Rapid 45'	2.0	40	0:45

Warnings:

After a program is completed, wait for two minutes before opening the door.

Check whether the water inside the drum has been drained before opening its door. Do not open the door if there is any water visible.

Never stop the device before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

Do not wash only one piece of clothes or garment, as these could cause great unbalance. Always introduce at least 3 or 4 clothes so that draining can be done smoothly.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: Before cleaning or maintaining, unplug the appliance and close the tap.

Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use a cloth to wipe it off immediately.

Fig. 24.

Do not use abrasive cleaners or scouring pads.

Cleaning the drum

The rusts left inside the drum by the metal articles shall be removed immediately with chlorine-free detergents.

Do not use steel wool.

Note: Do not put laundry in the washing machine during the drum cleaning.

Cleaning the door seals and glass

Wipe the glass and seal after each wash to remove lint and stains. If lint builds up it can cause leaks.

Remove any coins, buttons and other objects from the seal after each wash.

Fig. 25.

Cleaning the inlet filter

Note: The inlet filter must be cleaned when there is little water.

Washing the filter in the tap

Fig. 26.

Close the tap.

Remove the water supply hose from the tap.

Clean the filter.

Reconnect the water supply hose.

Washing the filter in the washing machine

Fig. 27.

Screw off the inlet hose from the backside of the machine.

Pull out the filter with long nose pliers and reinstall it back after being washed.

Use the brush to clean the filter.

Reconnect the inlet hose.

Note: If the brush is not clean, pull out the filter and wash it separately. Then, reconnect it and turn on the tap.

Cleaning the detergent dispenser

Press down the arrow on the softener cover inside the dispenser drawer.

Lift the clip up and take out the softener cover and wash all grooves with water.

Replace the softener cover and push the drawer into position.

Pull out the dispenser drawer by pressing the A. Fig. 28.

Clean the dispenser drawer under running water. Fig. 29.

Clean inside the recess with an old toothbrush. Fig. 30.

Insert the dispenser drawer. Fig. 31.

Warning: Do not use alcohol, solvents or chemical products to clean the washing machine.

Cleaning the drain pump filter

Warning:

Be careful with the hot water!

Allow detergent solution to cool down.

Unplug the machine to avoid electrical shock before washing.

The drain pump filter can filter the yarns and small foreign matters from the washing.

Clean the filter periodically to ensure proper operation of the washing machine.

Open the lower cover cap. Fig. 33.

Rotate 90 °C and pull out the emergency drain hose and take off the hose cap. Fig. 33.

When it is fully emptied, reset the drain hose. Fig. 34.

Open the filter by turning it counterclockwise. Fig. 35.

Remove dust, dirt and other substances or objects. Fig. 36.

Close the lower cover cap. Fig. 37.

Warning:

Make sure that the valve cap and emergency drain hose are reinstalled properly, cap plates should be inserted aligned to the hole plates.

*Some machines don't have emergency drain hose, so step 2 and step 3 can be skipped.

Rotate the lower cover cap directly for water to run into the basin.

When the appliance is in use and depending on the programme selected there can be hot water in the pump. Never remove the pump cover during a wash cycle, always wait until the appliance has finished the cycle and is empty.

When replacing the cover, ensure it is securely re-tightened.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The washing machine does not start up	The door is not closed properly	Restart after the door is closed. Check if there are clothes stuck.
The door does not open	The safety lock system is activated	Unplug it and restart the product.
Water leakage	Bad connection between pipes and water supply hose or drainpipe.	Check and fasten water pipes and hose. Clean up outlet hose.
Detergent residues in the box	Detergent is dampened or agglomerated	Clean and wipe the detergent box
Indicator or display does not light	The power PC board is disconnected, or harness has connection problem	Check if the power is shut down and the power plug is connected correctly.
Abnormal noise		Check if the fixing bolts have been removed. Make sure the appliance is installed on a solid, level floor.

Errors

Error	Cause	solution
E30	Door is not closed properly	Restart after the door is closed. Check if there are clothes stuck.
E10	Water injecting problem while washing	Check if the water pressure is too low. Straighten the water pipe. Check if the inlet valve filter is blocked.
E21	Overtime water draining	Check if the drainpipe is blocked.
E12	Water overflow	Restart the appliance.

EXX	Others	Contact the Technical Support Service of Cecotec.
-----	--------	---

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Bolero DressCode Wash&Dry 10700 Inverter

Reference: 02339

Washing capacity: 10 kg

Drying capacity: 7 kg

Dimension (W*D*H) cm: 59.5*56.5*85

Net weight: 72 kg

Rated power: 1900 W

Drying power: 1300 W

220-240V~,50Hz, 10 A

Standard water pressure: 0.05 MPa~1 MPa

IPX4

Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste.

Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

9. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given

proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts.

In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

10. TECHNICAL SHEETS

Trademark	Cecotec
Model identifier	Bolero DressCode Wash&Dry 10700 Inverter (02339)
Washing capacity	10 kg
Drying capacity	7 kg
Energy efficiency class on scale from A+++ (most efficient) to D (least efficient)	A
Energy consumption 196 kWh per year, based on 220 standard washing cycles for Intensives programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power mode. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	
Energy consumption of the intensive 60°C programme at full load (Wash only)	1.10 kWh
Energy consumption of the intensive 60°C programme at full load (Wash and dry)	6.8 kWh
Energy consumption of the intensive 60°C programme at partial load	0.80 kWh
Energy consumption of the intensive 40°C programme at partial load	0.83 kWh
Weighted power consumption of the off-mode	0.50 W

Weighted power consumption of the left-on mode	1.00 W
Water consumption per year, wash and dry 32000 litres, wash only 14000 litres, based on 220 standard washing cycle for intensive programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used	
Spin-drying efficiency class B on a scale from G (least efficient) to A (most efficient)	
Maximum spin speed	1500 rpm
Remaining moisture content	53 %
Intensive 60°C programme and the intensive 40°C programme are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates, that these programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.	
Programme time of intensive 60°C programme at full load (Wash only)	340 min
Programme time of intensive 60°C programme at full load (Dry only)	503 min
Programme time of intensive 60°C programme at half load	260 min
Programme time of intensive 40°C programme at half load	245 min
Duration time of let-on mode	-
Airbone acoustical noise emissions during washing phase	64 dB
Airbone acoustical noise emissions during spinning phase	79 dB
Airbone acoustical noise emissions during drying phase	65 dB
Built-in washing machine	No

Energy test program: Intensive 60/40 °C, Secado; Speed: the highest speed; Other as the default.

Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity (kg)	Dry	7.0	Dimensions in cm	Height	85
	Wash	10.0		Width	60
				Depth	57
EEIW	Dry	60.0	Energy efficiency class	Wash	B
	Wash & dry	67.0		Dry	D
Washing efficiency index	1.04		Rinsing effectiveness (g/kg)	5.0	

Energy consumption in kWh per cycle, based on the Wash programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used	0.593		Energy consumption in kWh per cycle, based on the Wash & dry programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and water hardness	3.430	
Water consumption in litre per cycle, based on the Wash programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water	52		Water consumption in litre per cycle, based on the Eco 40-60 Wash & dry programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water	100	
Maximum temperature inside the treated textile (°C)	Rated capacity	38	Remaining moisture content (%)	Rated capacity	53
	Half	36		Half	53
	Quarter	23		Quarter	53
Spin speed (rpm)	Rated capacity	1500	Spin-dying efficiency class	B	
	Half	1500			
	Quarter	1500			
Programme duration (h:min)	Rated capacity	3:59	Wash and dry cycle duration (h:min)	Total load	9:40
	Half	3:00		Medium	7:00
	Quarter	3:00			
Type	Free-standing		Type	Free-standing	
Airbone acoustical noise emission class (spinning phase)	80		Airbone acoustical noise emission class (spinning phase)	C	
Off (W)	0.50		Standby mode (W)	NA	
Delay start (W)	4.00		Networked standby (W)	NA	
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 2 years					
Additional information:					

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Couvercle supérieur
2. Panneau de contrôle
3. Câble d'alimentation
4. Tambour
5. Filtre à impuretés
6. Tuyau de vidange
7. Porte
8. Tiroir à lessive
9. Tuyau d'arrivée d'eau

Accessoires

Img. 2.

1. Caches pour les trous des vis de transport
2. Tuyau d'arrivée d'eau froide
3. Tuyau d'arrivée d'eau chaude (en option)
4. Guide du tuyau de vidange
5. Manuel d'instructions

2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte et conservez celle-ci ainsi que les autres éléments de l'emballage dans un lieu sécurisé. Cela vous aidera à éviter d'endommager le produit si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

Assurez-vous que tous les accessoires et pièces soient bien présents et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

Calibrez le lave-linge avant de le mettre en fonctionnement.

Avant le premier lavage, vous devez effectuer un cycle de lavage complet sans vêtements (c'est-à-dire avec un tambour vide).

Assurez-vous que les poches soient vides. Les objets pointus et rigides comme les pièces de monnaie, les broches, les clous, les vis ou les pierres/cailloux pourraient abîmer l'appareil.

3. INSTALLATION DU PRODUIT

Placez l'électroménager sur une surface plate, sèche et stable. Assurez-vous que le produit n'est pas sur le câble d'alimentation.

Img. 3.

Évitez l'exposition à la lumière solaire directe et assurez-vous que la pièce soit bien ventilée.

Img. 5.

Enlevez la boîte en carton et l'emballage en polystyrène extrudé.

Levez le lave-linge et enlevez l'emballage de la base. Assurez-vous de retirer le petit triangle en mousse situé au niveau la partie inférieure. Si vous ne pouvez pas le faire, posez l'appareil sur un côté et retirez-le manuellement.

Img. 6.

Retirez le ruban adhésif qui maintient le câble d'alimentation et le tuyau de vidange ensemble. Extrayez le tuyau d'arrivée de l'intérieur du tambour.

Enlever les vis de transport

Avant d'installer le lave-linge, il faut enlever toutes les vis de transport de la partie arrière de l'appareil.

Rangez les vis de transport dans un endroit sûr où elles peuvent être facilement récupérées si un jour vous souhaitez bouger le lave-linge.

Pour enlever les vis :

Img. 6.

Dévissez les 4 vis à l'aide d'une clé puis retirez-les.

Couvrez les trous avec les caches fournies.

Rangez les vis dans un lieu approprié.

Comment niveler le lave-linge :

Avertissement : les écrous de blocage des 4 pieds doivent être bien serrés.

Vérifiez que les pieds sont bien fixés sur l'unité. S'ils ne sont pas bien fixés, placez-les dans la position initiale pour serrez les écrous.

Desserrez l'écrou de blocage pour faire tourner les pieds jusqu'à ce qu'ils soient bien en contact avec le sol.

Ajustez les pieds puis serrez les écrous à l'aide de la clé. Assurez-vous que l'appareil est stabilisé.

Img. 7.

Connecter le tuyau d'arrivée d'eau

Avertissement : veuillez ne pas plier, casser, modifier ou réparer le tuyau d'arrivée d'eau.

Pour les modèles équipés avec une vanne d'arrivée d'eau chaude, branchez-la sur une arrivée d'eau chaude avec le tuyau d'arrivée d'eau chaude. La consommation énergétique sera automatiquement réduite avec certains programmes.

Branchez le tuyau d'arrivée d'eau en suivant une des 2 méthodes :

Connexion entre le robinet standard et le tuyau d'arrivée d'eau.

Img. 8.

Desserrez l'écrou de serrage et les 4 vis.

Serrez l'écrou de serrage.

Appuyez et faites glisser la douille, puis insérez le tuyau d'arrivée dans la base de raccordement.

Raccordement réalisé.

Connexion entre le robinet autoperceur et le tuyau d'arrivée d'eau. Img. 9.

Robinet autoperceur et tuyau d'arrivée d'eau.

Robinet spécial pour le lave-linge.

Raccordez l'autre extrémité du tuyau d'arrivée à la valve d'arrivée d'eau située à l'arrière du produit et serrez le tuyau dans le sens des aiguilles d'une montre. Img. 10.

Tuyau de vidange

Avertissement : ne tordez ni n'étirez le tuyau de vidange.

Placez bien le tuyau de vidange, à 60-90 cm du sol.

L'extrémité du tuyau de vidange peut être positionnée de 2 façons différentes :

Dans une conduite d'évacuation. Il est conseillé d'utiliser un tuyau vertical.

Raccordé au tuyau d'évacuation situé au-dessus du siphon du lavabo.

Img. 11.

Si la machine à laver inclut le guide du tuyau de vidange, il peut être positionné aussi sur un lavabo ou sur une conduite d'évacuation, comme indiqué ci-dessous : Img. 12.

Avertissement : lorsque vous installez le tuyau de vidange, fixez-le bien avec un lien. Si le tuyau de vidange est trop long, ne le forcez pas à entrer dans le lave-linge car cela pourrait provoquer un bruit inhabituel.

4. FONCTIONNEMENT

Avertissement :

assurez-vous que l'appareil est bien installé avant de le mettre en fonctionnement.

Avant le premier lavage, vous devez effectuer un cycle de lavage complet sans vêtements.

Calibrage

Il est recommandé de calibrer l'appareil. Pour le faire :

Videz le lave-linge.

Branchez-le sur une prise de courant.

Allumez l'appareil puis appuyez à la fois sur « Vitesse » et « Départ différé » un maximum de 10 secondes. L'écran affichera « t19 ».

Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour démarrer le cycle de lavage. L'écran affichera « **** ».

QuickStart

Prélavage
Branchez l'appareil sur une prise de courant.
Ouvrez l'arrivée d'eau du lave-linge.
Chargez le linge dans le tambour.
Fermez la porte.
Ajoutez de la lessive.
Img. 13.

Avertissement : ajoutez la lessive dans le compartiment « I » seulement après avoir sélectionné la fonction de prélavage.

Lavage
Allumez l'appareil.
Tournez le sélecteur pour sélectionner le programme souhaité.
Sélectionnez une fonction ou utilisez-en une préconfigurée.
Appuyez sur « Start ».

Img. 14.

Avertissement : si vous sélectionnez une fonction préconfigurée, vous pouvez passer l'étape 3.

Après le lavage
L'appareil bipera ou l'écran affichera « End ».

Comment utiliser le lave-linge

Avant de laver
Le lave-linge doit s'utiliser dans des espaces où la température soit comprise entre 0 °C et 40 °C. Lorsque vous l'utilisez dans un endroit où la température soit inférieure à 0 °C, la vanne d'arrivée d'eau et le système de vidange pourraient s'abîmer. Si vous le placez ou l'allumez dans des endroits avec une température égale ou inférieure à 0 °C, vous devez immédiatement le placer dans un endroit à température ambiante pour éviter que le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange ne gèlent avant de les utiliser.

Avant de laver votre linge, vérifiez les étiquettes et les instructions des produits lorsque vous allez utiliser de la lessive. Utilisez une lessive qui produise peu ou rien de mousse et que convienne pour une utilisation au lave-linge.

Vérifiez les étiquettes d'information. Img. 15.

Videz les poches des vêtements que vous allez laver. Img. 16.

Faites un nœud avec les bandes ou les lacets, fermez les fermetures éclair et attachez les boutons. Img. 17.

Placez les petits vêtements dans la taie d'un oreiller ou d'un coussin. Img. 18.

Mettez sur l'envers les vêtements à poils longs et ceux qui se détériorent facilement. Img. 19.

Séparez les vêtements de textures différentes. Img. 20.

Tiroir à lessive
Img. 21.

Ouvrez le tiroir à lessive.

Lessive de prélavage.

Lessive principale.

Adoucissant.

Programme			⬡	Programme			⬡
Coton		●	○	Intensif		●	○
Mixte		●	○	20 °C		●	○
Soin pour les enfants		●	○	Rapide 45'		●	○
Express 15'		●	○				
Séchage							
Lavage et séchage		●					
Rinçage et essorage			○				
Essorage							

Jeans		☒	☐				
Linge de lit		☒	☐				
Laine		☒	☐				
ECO 40-60		☒	☐				

Nécessaire ☒
Optionnel ☐

Avertissement : lorsque vous utilisez une lessive concentrée, filamenteuse ou avec des additifs, avant de la verser dans le bac à lessive, il est recommandé d'utiliser de l'eau pour la diluer légèrement afin d'éviter que l'entrée du tiroir à lessive ne soit bouchée ou que l'eau ne s'échappe lors du remplissage.
Utilisez de la lessive qui convienne pour un nettoyage au lave-linge à différentes températures afin d'obtenir le meilleur résultat et consommer le moins d'eau et d'électricité possible.

Panneau de contrôle
Img. 22.

On/Off (1)
Appuyez sur le bouton On/Off pour allumer ou éteindre l'appareil.

Départ/pause (2)
Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour démarrer ou mettre en pause le cycle de lavage.

Options (3, 4, 5, 6)
Sélectionnez une option additionnelle ; le témoin lumineux s'allumera lorsque vous en sélectionnez une.

Programmes (7)
Différents programmes pour différents types de linges.

Écran (8)
L'écran affiche les réglages, le temps restant, les options et les messages d'avertissement du

lave-linge. L'écran restera allumé pendant le cycle de lavage.

Options à sélectionner

Départ différé (4).
Appuyez sur le bouton de Départ différé puis sélectionnez le temps (le temps de départ peut être de 0 à 24 heures).

Vitesse d'essorage (6)
Appuyez sur ce bouton à plusieurs reprises pour sélectionner la vitesse souhaitée.

Température (5)
Appuyez sur ce bouton pour établir la température souhaitée (Froid, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Niveau de séchage (3)
Appuyez sur le bouton de séchage à plusieurs reprises jusqu'à sélectionner le niveau de séchage (de haut en bas) : Séchage automatique, Séchage extra, Séchage normal.
Séchage automatique : sèche les vêtements automatiquement.
Séchage extra : sélectionnez cette fonction si vous souhaitez utiliser les vêtements juste après le séchage.
Séchage normal : cycle de séchage normal.

Conseils pour le séchage du linge
Les vêtements peuvent être séchés après l'essorage.
Afin de garantir un séchage de qualité, classez les vêtements selon le type de tissu puis ajustez la température de séchage.
Si vous souhaitez repasser les vêtements après le séchage, laissez-la sécher pendant plus de temps.

Linge qui ne convient pas pour la fonction de séchage
Du linge spécialement délicat comme les rideaux synthétiques, la laine ou la soie, les vêtements avec des éléments métalliques, les bas en nylon, les vêtements épais comme les anoraks, les couvre-lits, les édredons, les sacs de couchage, etc.
Des vêtements rembourrés avec du caoutchouc de mousse ou avec des matériaux similaires.
Les tissus contenant des traces de produits capillaires ou de sprays, de dissolvant pour les ongles ou d'autres produits similaires ne doivent pas être séchés dans l'appareil pour éviter la formation de vapeurs dangereuses.

Sécurité enfants

Maintenez appuyés les boutons (4) et (3) pendant 3 secondes. L'appareil bipera indiquant que la fonction de sécurité enfants s'est activée. Cette fonction a été conçue pour que les enfants ne puissent pas manipuler l'appareil.

Lorsque vous activez un programme avec la fonction sécurité enfants, le témoin correspondant à cette fonction s'allumera et l'écran affichera alternativement le temps restant et l'icône de sécurité enfants.

À chaque fois que vous appuyez sur un bouton, le témoin de la sécurité enfants clignotera pendant 3 secondes.

À la fin d'un programme, l'écran affichera alternativement, toutes les 10 secondes, le mot « END » et l'icône de la fonction sécurité enfants. Ensuite, le témoin de sécurité enfants clignotera pendant 3 secondes.

Afin d'annuler cette fonction, maintenez appuyés les deux boutons pendant 3 secondes. La sécurité enfants inactivera tous les boutons sauf celui de connexion et de sécurité enfants. Désactivez cette fonction avant de sélectionner un programme et avant que l'appareil commence à laver.

Silence

Sélectionnez ce programme pour désactiver le son du lave-linge. Maintenez appuyé le bouton 1 pendant 3 secondes. Ce réglage restera actif jusqu'à sa réinitialisation. Pour activer le son, maintenez appuyé ce bouton pendant 3 secondes.

Réglages de l'écran
Img. 23

Ces options s'allumeront en les sélectionnant.

Hygiène Pro (1)

Lorsque le témoin de Hygiène Pro s'allume, cette fonction s'activera automatique pendant le programme. La fonction d'auto-lavage s'activera automatiquement pendant chaque cycle de lavage. Le système Hygiène Pro maintiendra votre linge toujours propre.

Séchage normal (2)

Séchage extra (3)

Séchage automatique (4)

Départ différé (5).

Blocage de la porte (6)

Sécurité enfants (7)

Écran (8)

Vitesse

1500 : 0-400-600-800-1000-1200-1400-1500

Programme	Vitesse par défaut (rpm)	Programme	Vitesse par défaut (rpm)	
Coton	1500	Intensif	800	
Mixte	800	20 °C	1000	
Soin pour les enfants	800	Rapide 45'	800	
Express 15'	800			
Séchage	1500			
Lavage et séchage	-			
Rinçage	1000			
Essorage	1000			
Jeans	1000			
Linge de lit	1000			
Laine	600			
ECO 40-60	-			

Programmes de lavage

Il y a de différents programmes pour différents types de linges.

Coton

Tissus résistants et durs en coton ou lin.

Essorage

Essorage extra avec vitesse du tambour à sélectionner.

Rinçage et essorage

Rinçage extra et essorage.

Mixte

Sélectionnez cette option pour laver des vêtements à la texture plus dure, qui nécessitent un temps et une intensité de lavage plus longs. Pour le lavage quotidien des tissus en coton comme les draps, les taies des oreillers, les sous-vêtements ou le linge de bain.

Intensif

Programme avec un plus grand temps de lavage. Utilisez-le pour un lavage en profondeur de vos vêtements.

ECO 40-60
Le lave-linge fonctionne à 40-60 °C par défaut. La température ne peut pas être sélectionnée.

Soin pour les enfants
Ce programme sert à nettoyer les vêtements des bébés. Les vêtements des bébés seront plus propres car le cycle de lavage est plus intense, protégeant ainsi la peau des plus petits.

Express 15'
Programme extra court pour le lavage léger de vêtements peu sales ou pour une petite quantité de vêtements.

Séchage
Sélectionnez ce programme pour sécher les vêtements. Le temps de séchage peut varier selon la charge introduite dans le tambour.

Lavage et séchage
Programme standard
Jeans
Programme spécifique pour les jeans.

Linge de lit
Programme spécialement conçu pour le lavage des couvre-lits ou des manteaux.

Laine
Laine qui convient pour le lavage à main ou au lave-linge, ainsi que vêtements avec un grand pourcentage de laine. Programme de lavage délicat pour éviter que les vêtements ne rétrécissent, avec des pauses plus longues (les vêtements sont maintenus trempés).

20 °C
Le lave-linge fonctionne à 20 °C par défaut. Vous pouvez sélectionner l'eau froide.

Rapide 45'
Sert à nettoyer les vêtements qui ne sont pas trop sales. Permet d'économiser de l'énergie et de l'eau.

Tableau des programmes de lavage

Programme	Charge de lavage/ séchage (kg)	Temp. préconfigurée (°C)	Temps établi par défaut
-----------	-----------------------------------	--------------------------	----------------------------

Coton	10.0/7.0	40	3:39
Mixte	10.0/7.0	40	1:30
Soin pour les enfants	10.0/7.0	60	1:52
Express 15'	2.0/1.0	Froid	0:15
Séchage	-/7.0	-	4:33
Lavage et séchage	10.0/7.0	-	5:23
Rinçage et essorage	10.0	-	0:30
Essorage	10.0	-	0:12
Jeans	10.0	60	1:56
Linge de lit	10.0	40	1:48
Laine	2.0	40	1:07
ECO 40-60	2.0	-	3:53
Intensif	10.0	40	3:48
20 °C	5.0	20	1:11
Rapide 45'	2.0	40	0:45

Avertissements :

une fois le programme complété, attendez 2 minutes avant d'ouvrir la porte.
Vérifiez qu'il n'y ait pas d'eau dans le tambour avant d'ouvrir la porte. Non pas la porte s'il y a encore de l'eau.
N'arrêtez pas l'appareil avant la fin du cycle de séchage, à moins que les vêtements ne soient immédiatement retirés et étalés pour dissiper la chaleur.
Ne lavez qu'un seul vêtement, cela pourrait déstabiliser l'appareil. Insérez toujours un minimum de 3 ou 4 vêtements afin que le drainage puisse se faire sans problème.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement : avant de nettoyer ou de réparer l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et fermez le robinet d'arrêt.

Le bon entretien du lave-linge prolongera sa vie utile. La surface peut être nettoyée avec du détergent neutre et non-abrasif dilué au cas où il serait nécessaire. S'il y a un excès d'eau,

utilisez un chiffon pour l'absorber.

Img. 24.

n'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Nettoyage du tambour

L'oxydation de l'intérieur du tambour provoquée par les objets métalliques doit être immédiatement nettoyée avec des détergents sans chlore.

N'utilisez pas d'éponges abrasives.

Avertissement : n'introduisez pas de vêtements dans le lave-linge pendant le nettoyage du tambour.

Nettoyage du joint de la porte et du verre.

Nettoyez le verre et le joint après chaque lavage afin d'éliminer tous les restes de bouloches et de taches. L'accumulation de bouloches pourrait provoquer des fuites.

Retirez les pièces de monnaie, les boutons ou tout type d'objet du joint après chaque lavage.

Img. 25.

Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau

Avertissement : le filtre d'entrée doit être nettoyé lorsqu'il y ait peu d'eau.

Nettoyage du filtre du robinet/robinet d'arrêt.

Img. 26.

Fermez le robinet d'arrêt.

Retirez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet.

Nettoyez le bord du filtre.

Branchez à nouveau le tuyau d'arrivée d'eau.

Nettoyage du filtre à maille

Img. 27.

Dévissez le tuyau d'entrée de la partie arrière de l'appareil.

Utilisez unes pinces à bec long pour retirer le filtre. Lavez-le puis insérez-le à nouveau.

Nettoyez le filtre à l'aide d'une brosse.

Branchez le tuyau d'entrée à nouveau.

Avertissement : si la brosse n'est pas propre, retirez le filtre et lavez-le séparément. Ensuite, branchez-le à nouveau et ouvrez le robinet d'arrêt.

Nettoyage du tiroir à lessive

Appuyez sur la flèche du couvercle du bac à adoucissant à l'intérieur du distributeur de lessive.

Appuyez sur la manette d'ouverture, retirez le couvercle du bac à adoucissant et lavez toutes les fentes avec de l'eau.

Placez à nouveau le couvercle du compartiment de l'adoucissant et poussez légèrement pour mettre le tiroir à lessive en place.

Appuyez sur la lettre A pour extraire le tiroir à lessive. Img. 28.

Nettoyez le tiroir à lessive sous l'eau. Img. 29.

Nettoyez le trou avec une vieille brosse à dents. Img. 30

Introduisez le tiroir à lessive. Img. 31.

Avertissement : n'utilisez pas de l'alcool, de dissolvants ni de produits chimiques pour nettoyer le lave-linge.

Nettoyage du filtre de la pompe de vidange

Avertissement :

faites attention à l'eau chaude !

Laissez la solution de détergent refroidir.

Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de laver pour éviter les décharges électriques.

Le filtre de la pompe de vidange peut filtrer les fils et les petits objets lors du lavage.

Nettoyez le filtre périodiquement afin de garantir le bon fonctionnement du lave-linge.

Ouvrez le bouchon du couvercle inférieur. Img. 33.

Tournez à 90 ° le tuyau de vidange d'urgence et tirez sur lui pour l'extraire puis enlevez le bouchon du tuyau. Img. 33.

Une fois complètement vide, installez le tuyau de vidange à nouveau. Img. 34.

Tournez le filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir. Img. 35.

Enlevez la saleté, les substances et les objets bizarres. Img. 36.

Fermez le bouchon du couvercle inférieur. Img. 37.

Avertissement :

Assurez-vous que le bouchon de la vanne et le tuyau de vidange d'urgence sont correctement réinstallés. Les caches du bouchon doivent être insérées en ligne avec les caches pour le trous.

*Certains modèles n'incluent pas un tuyau de vidange d'urgence. Cependant vous pouvez passer les étapes 2 et 3.

Tournez le bouchon du couvercle inférieur pour que l'eau tombe directement dans le récipient.

Pendant le fonctionnement du lave-linge il peut y avoir de l'eau chaude à l'intérieur de la pompe selon le programme sélectionné. Ne retirez pas le couvercle de la pompe pendant le cycle de lavage ; attendez à ce que l'appareil ait fini de laver et soit vide.

Lorsque vous remettez le couvercle, veillez à bien le serrer.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Le lave-linge ne s'allume pas.	La porte n'est pas bien fermée.	Fermez la porte et démarrez. Vérifiez s'il y a des vêtements bouchés.
La porte ne s'ouvre pas.	Le système de blocage de sécurité est activé.	Débranchez l'appareil et redémarrez-le.
Le produit perd de l'eau.	Mauvaise connexion entre les tuyauteries et le tuyau d'arrivée d'eau ou le tuyau de vidange.	Vérifiez l'état des tuyauteries et branchez correctement les tuyaux. Nettoyez le tuyau de sortie.
Il y a des restes de lessive dans le tiroir à lessive.	La lessive est trop concentrée.	Nettoyez et séchez le tiroir à lessive.
Ni le témoin ni l'écran s'allument.	La carte électronique n'est pas connectée ou le connecteur du système a des problèmes de connexion.	Vérifiez s'il y a du courant électrique et si l'adaptateur est bien branché.
Bruit bizarre.		Vérifiez si les vis de transport ont été retirées. Assurez-vous que l'appareil est placé sur un sol stable et nivelé.

Erreurs

Erreur	Cause	Solution
E30	La porte n'est pas bien fermée.	Fermez la porte et démarrez. Vérifiez s'il y a des vêtements bouchés.
E10	Problème	Vérifiez si la pression d'eau est trop faible. Tirez sur le tuyau d'eau. Vérifiez si le filtre de la vanne d'arrivée est bloqué.
E21	Vidange de l'eau pendant trop longtemps.	Vérifiez si le tuyau de vidange est bloqué.
E12	Débordement d'eau.	Redémarrez l'appareil.
EXX	Autres	Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Bolero DressCode Wash&Dry 10700 Inverter
 Référence : 02339
 Capacité de charge : 10 kg
 Capacité de séchage : 7 kg
 Dimensions (largeur*profondeur*hauteur) cm : 59.5*56.5*85
 Poids net : 72 kg
 Puissance nominale : 1900 W
 Puissance de séchage : 1300 W
 220-240V~, 50Hz, 10 A
 Pression d'eau standard : 0.05 MPa~1 MPa
 IPX4
 Made in China | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

9. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des

coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur. Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation. Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables.

Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. FICHES PRODUITS

Marque	Cecotec
Référence du modèle	Bolero DressCode Wash&Dry 10700 Inverter (02339)
Capacité de charge	10 kg
Capacité de séchage	7 kg
Efficacité énergétique sur une échelle allant de D (appareils les moins efficaces) à A+++ (appareils les plus efficaces).	A
Consommation d'énergie de 196 kWh par an, sur la base de 220 cycles de lavage standard par an pour les programmes coton à 60 °C et à 40 °C à pleine charge et à demi-charge, et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	
Consommation d'énergie du programme «intensif» à 60 °C à pleine charge (lavage).	1.10 kWh
Consommation d'énergie du programme «intensif» à 60 °C à pleine charge (lavage et séchage).	6.8 kWh
Consommation d'énergie du programme «intensif» à 60 °C à demi-charge.	0,80 kWh
Consommation d'énergie du programme «intensif» à 40 °C à demi-charge.	0,83 kWh
Consommation d'énergie pondérée en mode arrêt.	0.50 W
Consommation d'énergie pondérée en mode laissé sur marche.	1.00 W

Consommation d'eau de 32000 litres par an (lavage et séchage), sur la base de 220 cycles de lavage standard par an pour les programmes coton à 60 °C et à 40 °C à pleine charge et à demi-charge. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	
Classe d'efficacité d'essorage/séchage B sur une échelle allant de G (appareils les moins efficaces) à A (appareils les plus efficaces).	
Vitesse d'essorage maximale	1500 RPM
Taux d'humidité résiduelle	53 %
Le programme «intensif» à 60 °C et le programme «intensif» à 40 °C sont les programmes de lavage standard auxquels se rapportent les informations qui figurent sur l'étiquette et sur la fiche. Ces programmes conviennent pour nettoyer du linge en coton normalement sale et qu'il s'agit des programmes les plus efficaces en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie.	
Durée du «programme intensif à 60 °C» à pleine charge (lavage)	340 min
Durée du «programme intensif à 60 °C» à pleine charge (séchage)	503 min
Durée du «programme intensif à 60 °C» à demi-charge	260 min
Durée du «programme intensif à 40 °C» à demi-charge	245 min
Durée du mode laissé sur marche (T1)	-
Émissions acoustiques dans l'air, exprimées au cours de la phase de lavage	64 dB
Émissions acoustiques dans l'air, exprimées au cours de la phase d'essorage	79 dB
Émissions acoustiques dans l'air, exprimées au cours de la phase de séchage	65 dB
Lave-linge ménagers intégrables	Non

Programme de test énergétique : Intensif 60/40 °C, Dry Only ; Vitesse : vitesse maximale ; Autres préréglages.

Paramètres	Valeur		Paramètres	Valeur	
Capacité (kg)	Séchage	7.0	Dimensions en cm	Hauteur	85
	Lavage	10.0		Largeur	60
				Profondeur	57
EEIw	Séchage	60.0	Classe d'efficacité énergétique	Lavage	B
	Lavage et séchage	67.0		Lavage et séchage	D
Index d'efficacité de lavage	1.04		Efficacité de rinçage (g/kg)	5.0	

Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme de lavage. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil	0.593		Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme de lavage et de séchage. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	3.430	
Consommation d'eau en litres par cycle, sur la base du programme de lavage. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	52		Consommation d'eau en litres par cycle, sur la base du programme de lavage et de séchage à 40 °C et 60 °C. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	100	
Température maximale des textiles traités (°C)	Capacité nominale	38	Humidité résiduelle (%)	Capacité nominale	53
	Moyenne	36		Moyenne	53
	Un quart	23		Un quart	53
Vitesse d'essorage (rpm)	Capacité nominale	1500	Classe d'efficacité d'essorage et de séchage	B	
	Moyenne	1500			
	Un quart	1500			
Durée du programme (h:min)	Capacité nominale	3:59	Durée totale des cycles de lavage et de séchage (h:min)	Charge totale	9:40
	Moyenne	3:00		Moyen	7:00
	Un quart	3:00			

Type	Indépendante	Type	Indépendante
Émissions acoustiques exprimées (phase d'essorage)	80	Émissions acoustiques exprimées (phase d'essorage)	C
Éteint (W)	0.50	Mode Standby (W)	NA
Départ différé (W)	4.00	Mode laissé sur marche (W)	NA
Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur : 2 ans			
Informations complémentaires :			

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Carcassa superiore
2. Pannello di controllo
3. Cavo di alimentazione
4. Tamburo
5. Filtro di alimentazione
6. Tubo di scarico
7. Oblò
8. Cassetto dei detersivi
9. Tubo di fornitura dell'acqua

Accessori

Fig. 2.

1. Tappo dell'orifizio delle viti di trasporto
2. Pompa di fornitura dell'acqua fredda
3. Pompa di fornitura dell'acqua calda (optional)
4. Supporto del tubo di scarico (optional)
5. Manuale di istruzioni

2. PRIMA DELL'USO

Ritirare il dispositivo dalla scatola e conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro. Aiuterà a prevenire danni al prodotto in caso di doverlo trasportare in occasioni future. Se si desidera gettare l'imballaggio originale, verificare di riciclare correttamente tutti gli elementi.

Verificare che tutte le parti e accessori siano presenti e in buono stato. Nel caso di mancanza di qualche componente o che non fosse in buono stato, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Mantenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

La lavatrice deve essere calibrata prima di entrare in funzionamento.

Prima del primo lavaggio, è necessario effettuare un ciclo completo di lavaggio a vuoto.

Controllare le tasche della biancheria che siano vuote. Gli oggetti pungenti come monete, spille, borchie o pietre possono danneggiare gravemente l'apparato.

3. INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

Collocare l'elettrodomestico su di una superficie piana, stabile e asciutta. Verificare che il prodotto non sia collocato sopra il cavo di alimentazione.

Fig. 3.

Evitare l'esposizione alla luce solare diretta e verificare che vi sia una buona ventilazione.

Fig. 4.

Ritirare la scatola in cartone e l'imballaggio in polistirolo.

Sollevarre la lavatrice e ritirare l'imballaggio dalla base. Controllare di aver rimosso il triangolino in polistirolo situato sulla parte sottostante. In caso di impossibilità nel rimuoverlo, appoggiare l'unità su uno dei lati e ritirarlo manualmente.

Fig. 5.

Ritirare il nastro che mantiene aderente l'alimentatore e il tubo di scarico.

Estrarre il tubo di ingresso dalla parte interna del tamburo.

Rimozione delle viti dei fermi di trasporto

Prima di installare la lavatrice è necessario rimuovere tutte le viti dei fermi di trasporto dalla parte posteriore dell'unità.

Conservare le viti dei fermi di trasporto in un luogo sicuro da dove recuperarli facilmente in caso di spostamenti futuri della lavatrice.

Per rimuovere le viti dei fermi di trasporto:

Fig. 6.

Allentare le 4 viti con la chiave inglese e rimuoverle.

Coprire gli orifizi con i tappi forniti.

Conservare le viti in un luogo appropriato.

Come livellare la lavatrice

Avvertenza: i dadi di blocco dei 4 piedi di appoggio dovrebbero essere regolati nella parte esterna della lavatrice.

Verificare che i piedi di appoggio siano correttamente fissati all'unità. Qualora non lo fossero, collocarli in posizione originale e stringere i dadi.

Allentare i dadi di blocco per girare i piedi di appoggio fino a un corretto contatto con il pavimento.

Regolare i piedi di appoggio e stringere i dadi con la chiave inglese. Verificare che l'apparato sia stabile.

Fig. 7.

Collegamento del tubo di fornitura dell'acqua

Avvertenza: non torcere, rompere, modificare o riparare la pompa di entrata dell'acqua.

Per i modelli dotati di valvola calda, collegarla a una presa d'acqua calda con la pompa di fornitura d'acqua calda. Il consumo energetico si ridurrà automaticamente in alcuni programmi.

Collegare il tubo di entrata seguendo uno dei 2 metodi:

Connessione tra il rubinetto e il tubo di entrata.

Fig. 8.

Allentare i dadi di pressione e le 4 viti.

Stringere il dado di pressione.

Premere e scorrere la boccola, inserire il tubo di entrata sulla base di connessione.

Connessione terminata.

Connessione tra il rubinetto con filetto e il tubo di entrata. Fig. 9.

Rubinetto con filetto e tubo di entrata.

Rubinetto speciale per lavatrici.

Collegare l'altra estremità del tubo di entrata alla valvola di ingresso nella parte posteriore del prodotto e stringere con fermezza il tubo in senso orario. Fig. 10.

Tubo di scarico

Avviso: non torcere né allungare il tubo di scarico.

Collocare correttamente il tubo di scarico a circa 60-90 cm dal pavimento.

Esistono 2 modi di collocare l'estremità del tubo di scarico:

In una tubatura di scarico. Si consiglia l'uso di un tubo verticale.

In una tubatura di scarico del lavandino, sopra il sifone.

Fig. 11.

Se la lavatrice è dotata di un supporto per il tubo di scarico, è possibile installarlo su un lavandino o serbatoio come indicato di seguito. Fig. 12.

Avvertenza: quando si installa il tubo di scarico, fissarlo bene con una corda. Se il tubo di scarico è troppo lungo, non introdurlo nella lavatrice forzando, potrebbe provocare rumori insoliti.

4. FUNZIONAMENTO

Avviso:

verificare che l'apparato sia correttamente installato prima di metterlo in funzionamento.

Prima del primo lavaggio, è necessario effettuare un ciclo completo di lavaggio a vuoto.

Calibrazione

Si raccomanda di calibrare il dispositivo. Per effettuare tale procedura:

Svuotare la lavatrice.

Collegarla.

Accendere l'apparato e premere contemporaneamente Velocità e Inizio differito entro 10

secondi. Il display mostrerà "t19".

Premere il tasto Inizio/Pausa per iniziare il ciclo di lavaggio. Il display mostrerà "****".

QuickStart

Prima del lavaggio

Collegare il dispositivo alla corrente.

Aprire il rubinetto d'acqua.

Caricare la lavatrice.

Chiudere lo sportello.

Aggiungere detergente.

Fig. 13.

Avviso: aggiungere il detergente allo scomparto I solamente dopo aver selezionato il prelavaggio in lavatrici con questa funzione.

Lavaggio

Accendere il dispositivo.

Girare il selettore per selezionare il programma desiderato.

Girare il selettore per selezionare il programma selezionato.

Premere Start.

Fig. 14.

Avviso: se viene selezionata un'opzione preconfigurata è possibile saltare il passaggio 3.

Dopo il lavaggio

L'apparato suonerà o il display mostrerà "End".

Come usare la lavatrice

Prima di ogni lavaggio

La lavatrice deve essere usata in luoghi in cui la temperatura sia compresa tra 0 °C e 40 °C. In caso di uso con una temperatura inferiore a 0 °C, la valvola di ingresso e il sistema di scarico potrebbero danneggiarsi. Se si colloca o mette in funzionamento l'apparato in ambienti uguali o inferiori a 0 °C, dovrà essere riposizionato in luoghi a temperatura ambiente. Il fine è quello di evitare che il tubo di fornitura dell'acqua e di scarico si possano congelare prima dell'uso.

Prima del lavaggio, controllare le etichette e le istruzioni del prodotto quando si usano detersivi. Utilizzare detergente con poca o senza schiuma e adatto a lavatrici.

Controllare l'etichetta. Fig. 15.

Svuotare le tasche della biancheria da lavare. Fig. 16.

Praticare un nodo nei lacci o spilline, chiudere le cerniere e i bottoni. Fig. 17.

Collocare i capi più piccoli all'interno di un copri cuscino. Fig. 18.

Girare al contrario indumenti che perdono pelle o i capi pelosi. Fig. 19.

Separare indumenti di differenti tessuti. Fig. 20.

Cassetto dei detersivi

Fig. 21.

Tirare il cassetto dei detersivi per aprirlo.

Detergente prelavaggio

Detergente principale

Ammorbidente

Programma		II	🌸	Programma		II	🌸
Cotone		●	○	Intensivo		●	○
Mix		●	○	20 °C		●	○
Infantile		●	○	Rapido 45'		●	○
Express 15'		●	○				
Asciugatura							
Lavaggio e asciugatura		●					
Risciacquo e centrifuga			○				
Centrifuga							
Jeans		●	○				
Biancheria letto		●	○				

Lana		●	○				
ECO 40-60		●	○				

Necessario ●

Opzionale ○

Avviso: se si usa detergente concentrato, filamentoso o con additivi, prima di versarlo nel cassetto è consigliabile utilizzare acqua per diluirlo leggermente al fine di evitare ostruzioni o fuoriuscite d'acqua.

Utilizzare detergente per lavatrice a differenti temperature per raggiungere risultati ottimali e con un consumo minimo d'acqua ed energetico.

Pannello di controllo

Fig. 22.

On/off (1)

Premere il tasto On/Off per accendere o spegnere il dispositivo.

Inizio/pausa (2)

Premere il tasto per iniziare o mettere in pausa il ciclo di lavaggio.

Opzioni (3, 4, 5, 6)

Selezionare un'opzione aggiuntiva, l'indicatore si illuminerà una volta selezionata una.

Programmi (7)

Differenti programmi per tipo di bucato

Display (8)

Il display mostra le impostazioni, il tempo residuo, le opzioni e i segnali d'avviso della lavatrice. Si manterrà acceso durante il ciclo.

Opzioni di selezione

Inizio differito (4)

Premere il tasto di Inizio differito e selezionare il tempo (il tempo di ritardo può essere compreso da 0 a 24 h).

Velocità di centrifuga (6)

Premere ripetutamente questo pulsante per selezionare la velocità desiderata.

Temperatura (5)

Premere questo tasto per selezionare la temperatura desiderata (Fredda, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Livello di asciugatura (3)

Premere ripetutamente il tasto di asciugatura per selezionare il livello di asciugatura (dall'alto verso il basso): Asciugatura automatica, asciugatura extra, asciugatura normale.

Asciugatura automatica: selezionare questa funzione per asciugare i capi automaticamente.

Asciugatura extra: selezionare questa funzione quando si intende indossare i capi immediatamente dopo l'asciugatura.

Asciugatura normale: ciclo di asciugatura normale.

Suggerimenti per l'asciugatura

I capi possono essere asciugati dopo la centrifuga.

Per garantire un'asciugatura di qualità, ordinare i vestiti in base al tipo di tessuto e regolare la temperatura di asciugatura.

Se si desidera stirare i vestiti dopo l'asciugatura, si consiglia di lasciarli più a lungo.

Capi non adatti all'asciugatura

Non devono essere asciugati indumenti particolarmente delicati come tende sintetiche, lana o seta, indumenti con elementi metallici, calze di nylon, indumenti spessi come giacche a vento, copriletto, piumoni, sacchi a pelo, ecc.

I vestiti imbottiti con gommapiuma o materiali simili non devono essere asciugati.

I tessuti contenenti tracce di prodotti per capelli o spray, solvente per unghie o altri prodotti simili non devono essere asciugati nel dispositivo per evitare la formazione di vapori pericolosi.

Blocco di sicurezza per bambini

Mantenere premuti i tasti (4) e (3) per 3 secondi, la lavatrice suonerà per indicare la corretta attivazione della funzione di sicurezza per bambini. Questa funzione è stata progettata per evitare un uso scorretto del prodotto.

Quando si mette in funzione un programma con il blocco di sicurezza per bambini attivato, l'indicatore si illuminerà e sul display comparirà il tempo residuo e l'icona in modo alterno.

Ogni volta che viene premuto un tasto, l'indicatore di sicurezza per bambini lampeggerà per 3 secondi.

Al termine di un programma, il display mostrerà in modo alterno ogni 10 secondi "END" e l'icona di sicurezza per bambini. Successivamente, l'indicatore di sicurezza per bambini lampeggerà per 3 secondi.

Per cancellare la funzione di sicurezza per bambini, mantenere premuti di nuovo entrambi i tasti per 3 secondi.

La sicurezza per bambini manterrà inattivi i tasti eccetto quelli di accensione e di sicurezza per bambini.

Disattivare la funzione di sicurezza per bambini prima di selezionare un programma e iniziare il lavaggio.

Silence

Selezionare questo programma per mettere in silenzio la lavatrice. Mantenere premuto il tasto 1 per 3 secondi, questa configurazione rimarrà attiva fino al riavvio. Per attivare di nuovo il suono, mantenere premuto il tasto per 3 secondi.

Impostazioni del display

Fig. 23

Queste opzioni si illumineranno al momento della selezione.

Hygiene Pro (1)

Quando si accende l'indicatore Hygiene Pro, questa funzione si attiverà automaticamente durante il programma. La funzione di lavaggio automatico si attiva automaticamente durante ogni ciclo di lavaggio. Il sistema Hygiene Pro manterrà sempre pulito il suo bucato.

Asciugatura normale (2)

Asciugatura extra (3)

Asciugatura automatica (4)

Inizio differito (5)

Blocco oblò (6)

Blocco di sicurezza per bambini (7)

Display (8)

Velocità

1500: 0-400-600-800-1000-1200-1400-1500

Programma	Velocità predefinita (rpm)	Programma	Velocità predefinita (rpm)	
Cotone	1500	Intensivo	800	
Mix	800	20 °C	1000	
Infantile	800	Rapido 45'	800	
Express 15'	800			
Asciugatura	1500			

Lavaggio e asciugatura	-		
Risciacquo	1000		
Centrifuga	1000		
Jeans	1000		
Biancheria da letto	1000		
Lana	600		
ECO 40-60	-		

Programmi di lavaggio

Differenti programmi per tipo di bucato:

Cotone

Tessuti resistenti e duri in cotone o lino.

Centrifuga

Extra centrifuga con velocità di giro del tamburo selezionabile.

Risciacquo e centrifuga

Extra Risciacquo e centrifuga.

Mix

Selezionare questa opzione per lavare biancheria dal tessuto più robusto che richiede maggior tempo di lavaggio e intensità. Serve per lavaggi giornalieri di cotone come lenzuola, copricuscini, asciugamani o biancheria intima.

Intensivo

Programma di lavaggio con maggiore tempo di lavaggio. Utilizzare tale programma per un lavaggio profondo.

ECO 40-60

La lavatrice funzionerà a 40-60°C per impostazione predefinita. Non è possibile selezionare la temperatura.

Infantile

Questo programma serve per lavare biancheria per neonati. Serve a lasciare la biancheria dei neonati più pulita, il ciclo di risciacquo è più intenso in modo da proteggere la pelle del bebè.

Express 15'

Programma extra corto per lavaggi leggeri di bucato poco sporco o con poca quantità di biancheria.

Asciugatura

Selezionare questo programma per asciugare i capi. Il tempo di asciugatura varia a seconda del carico.

Lavaggio e asciugatura

Programma standard

Jeans

Programma specifico per capi di jeans.

Biancheria da letto

Questo programma è stato appositamente progettato per il lavaggio di trapunte, piumini o cappotti.

Lana

Lana adatta a lavaggio a mano o in lavatrice o biancheria con grande percentuale di lana. Programma di lavaggio delicato per evitare che la biancheria si infeltrisca, pause del programma più lunghe (la biancheria si mantiene in ammollo).

20 °C

La lavatrice funzionerà a 20°C per impostazione predefinita. È possibile selezionare acqua fredda.

Rapido 45'

Questo programma serve per lavare biancheria non troppo sporca. Risparmia energia e acqua.

Tabella di programmi di lavaggio

Programma	Carico di lavaggio/ asciugatura (kg)	Temp. preconfigurata (°C)	Tempo predefinito
Cotone	10.0/7.0	40	3:39
Mix	10.0/7.0	40	1:30
Infantile	10.0/7.0	60	1:52
Express 15'	2.0/1.0	Freddo	0:15
Asciugatura	-/7.0	-	4:33

Lavaggio e asciugatura	10.0/7.0	-	5:23
Risciacquo e centrifuga	10.0	-	0:30
Centrifuga	10.0	-	0:12
Jeans	10.0	60	1:56
Biancheria da letto	10.0	40	1:48
Lana	2.0	40	1:07
ECO 40-60	2.0	-	3:53
Intensivo	10.0	40	3:48
20 °C	5.0	20	1:11
Rapido 45'	2.0	40	0:45

Avvertenze:

completato un programma, attendere 2 minuti prima di aprire l'oblò.

Controllare se l'acqua all'interno del tamburo è stata svuotata prima di aprire l'oblò.

Non aprire l'oblò in presenza di acqua.

Non arrestare il dispositivo prima del termine del ciclo di asciugatura a meno che gli indumenti vengano ritirati e stesi immediatamente per dissolvere il calore.

Non lavare solamente un capo, in tal caso potrebbe destabilizzare l'elettrodomestico.

Introdurre sempre un minimo di 3 o 4 indumenti per garantire un corretto scarico.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Avvertenza: prima di procedere con la pulizia o riparazione, scollegare la lavatrice dalla corrente e chiudere il rubinetto.

Una corretta manutenzione della lavatrice allungherà la vita utile della stessa. La superficie è lavabile con detergente neutro e non abrasivo diluito qualora necessario. In caso di eccesso d'acqua, utilizzare un panno per assorbirla immediatamente.

Fig. 24.

Non utilizzare spugne, polveri o prodotti per la pulizia abrasivi per pulire il prodotto.

Pulizia del tamburo

L'ossidazione dell'interno del tamburo provocata da oggetti metallici deve essere rimossa immediatamente con detergenti privi di cloro.

Non utilizzare pagliette.

Avviso: non introdurre biancheria nella lavatrice durante la pulizia del tamburo.

Pulizia della guarnizione dell'oblò e del vetro

Pulire il vetro e la guarnizione dopo ogni lavaggio per eliminare qualsiasi residuo di pelucchi e macchie. L'accumulo di pelucchi potrebbe provocare fughe.

Ritirare monete, bottoni o qualsiasi altro oggetto presente nella guarnizione dopo ogni lavaggio.

Fig. 25.

Pulizia del filtro di entrata

Avviso: il filtro di entrata deve essere pulito in presenza di poca acqua.

Pulizia del filtro del rubinetto

Fig. 26.

Chiudere il rubinetto di fornitura dell'acqua.

Ritirare il tubo di fornitura dell'acqua del rubinetto.

Pulire il bordo del filtro.

Collegare di nuovo il tubo di fornitura dell'acqua.

Lavaggio del filtro della lavatrice

Fig. 27.

Svitare il tubo di entrata situato nella parte posteriore della lavatrice.

Utilizzare delle pinze a punta lunga per rimuovere il filtro, lavarlo e installarlo nuovamente.

Utilizzare una spazzola per pulire il filtro.

Ricollegare il tubo di entrata.

Avviso: se la spazzola non è pulita, rimuovere il filtro e lavarlo separatamente. Successivamente, collegarlo nuovamente e aprire il rubinetto.

Pulizia del cassetto dei detergenti

Premere sulla freccia del coperchio dello scomparto per ammorbidente all'interno dell'erogatore del detergente.

Sollevare il morsetto, ritirare il coperchio dello scomparto per ammorbidente e lavare tutte le fessure con acqua.

Collocare di nuovo il coperchio dell'ammorbidente e spingere leggermente per introdurre correttamente il cassetto dei detergenti.

Premere sulla A per estrarre il cassetto dei detergenti. Fig. 28.

Pulire il cassetto dei detersivi sotto l'acqua. Fig. 29.

Pulire il vano con uno spazzolino. Fig. 30.

Introdurre il cassetto dei detergenti. Fig. 31.

Avvertenza: non utilizzare alcool, solventi o prodotti chimici per la pulizia della lavatrice.

Pulizia del filtro della pompa di scarico

Avvertenza:

mantenere cautela con l'acqua calda.

Lasciare raffreddare la soluzione di detergente.

Scollegare la lavatrice dalla corrente prima di lavare per evitare scariche elettriche.

Il filtro della pompa di scarico può filtrare fili e piccoli oggetti durante il lavaggio.

Pulire periodicamente il filtro per garantire il corretto funzionamento della lavatrice.

Aprire il tappo della parte inferiore. Fig. 33.

Girare il tubo di scarico di emergenza a 90°, tirare per estrarlo e rimuovere il tappo del tubo.

Fig. 33.

Una volta svuotato completamente, installare nuovamente il tubo di scarico. Fig. 34.

Girare il filtro in senso antiorario per aprirlo. Fig. 35.

Rimuovere lo sporco, sostanze o oggetti estranei. Fig. 36.

Chiudere il tappo della parte inferiore. Fig. 37.

Avvertenza:

Verificare che il tappo della valvola e il tubo di scarico di emergenza siano installati correttamente e che le placchette del tappo vengano inserite allineate alle corrispondenti dell'orifizio.

*Alcuni modelli non dispongono di tubo di scarico di emergenza per cui è possibile saltare i passaggi 2 e 3.

Girare il tappo della parte inferiore per consentire all'acqua di cadere direttamente nel recipiente.

Durante il funzionamento dell'apparato, a seconda del programma selezionato è possibile che sia presente acqua calda all'interno della pompa. Non ritirare il coperchio della pompa durante il ciclo di lavaggio, attendere che il dispositivo abbia terminato il processo e sia vuoto.

Quando viene collocato il coperchio, verificare che sia ben stretto.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
La lavatrice non si accende	L'oblò non è chiuso correttamente	Chiudere l'oblò e riavviare. Verificare che non vi sia biancheria ostruita.
L'oblò non si apre	Il sistema di blocco di sicurezza è stato attivato	Scollegare il prodotto e riavviarlo.
Il prodotto perde acqua	Cattiva connessione tra le tubature e il tubo di fornitura dell'acqua o il tubo di scarico.	Controllare le tubature e i tubi collegandoli correttamente. Pulire il tubo di uscita.

Presenza di residui di detergente nel cassetto dei detergenti	Il detergente è molto concentrato	Pulire e asciugare il cassetto dei detergenti
L'indicatore o il display non si accendono	La placca elettronica è scollegata o il connettore del sistema ha problemi di connessione	Controllare se è presente corrente elettrica e se l'adattatore è ben collegato.
Rumore inusuale		Controllare se sono stati rimossi i fermi di trasporto. Verificare che l'apparato sia installato su pavimento solido e livellato.

Errori

Errore	Causa	Soluzione
E30	L'oblò non è chiuso correttamente	Chiudere l'oblò e riavviare. Verificare che non vi sia biancheria ostruita.
E10	Problema di iniezione d'acqua durante il lavaggio	Controllare se la pressione d'acqua è troppo bassa. Tendere la tubatura d'acqua. Controllare se il filtro della valvola di entrata è bloccata.
E21	Scarico d'acqua per troppo tempo	Verificare se il tubo di scarico è bloccato.
E12	Fuoriuscita d'acqua	Riavviare l'apparato.
EXX	Altro	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Bolero DressCode Wash&Dry 10700 Inverter

Riferimento: 02339

Capacità di lavaggio: 10 kg

Capacità di asciugatura: 7 kg

Dimensioni (larghezza*profondità*altezza) cm: 59.5*56.5*85

Peso netto: 72 kg

Potenza nominale: 1900 W

Potenza di asciugatura: 1300 W

220-240V~, 50Hz, 10 A

Pressione acqua standard: 0.05 MPa~1 MPa
IPX4
Made in China | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparat

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente. Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

9. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni. La garanzia non coprirà: Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore. Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec. Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso. Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione. Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

10. SCHEDE TECNICHE

Marca	Cecotec
Nome del modello	Bolero DressCode Wash&Dry 10700 Inverter (02339)
Capacità di lavaggio	10 kg
Capacità di asciugatura	7 kg
Indice di efficienza energetica in una scala da D (meno efficiente) a A+++ (più efficiente)	A
Consumo annuale energetico 196 kWh basato su 220 cicli normali di lavaggio per programmi cotone normale a 60 °C e 40 °C con carico totale o parziale e il consumo in modalità "spento" o "non spento". Il consumo reale energetico dipende dalle condizioni di uso dell'apparato.	
Consumo energetico del programma intensivo a 60 °C con carico totale (lavaggio)	1.10 kWh
Consumo energetico del programma intensivo a 60 °C con carico totale (lavaggio e asciugatura)	6.8 kWh
Consumo energetico del programma intensivo a 60 °C con carico parziale	0,80 kWh
Consumo energetico del programma intensivo a 40 °C con carico parziale	0,83 kWh
Consumo ponderato energetico in modalità "spento"	0.50 W
Consumo ponderato energetico in modalità "non spento"	1.00 W
Consumo annuale di acqua 32000 litri lavaggio e asciugatura, 14000 litri solo lavaggio, basato su 220 cicli normali di lavaggio per programmi intensivi a 60 °C e 40 °C con carico totale e parziale. Il consumo reale di acqua dipende dalle condizioni di uso dell'apparato.	
Indice di efficienza energetica di centrifuga/asciugatura B in una scala da G (meno efficiente) a A (più efficiente)	
Velocità massima di centrifuga	1500 rpm
Umidità residua	53%
Intensivo 60 °C e intensivo 40 °C sono i programmi standard a cui le etichette e le schede tecniche fanno riferimento. Sono adatti al lavaggio per biancheria in cotone mediamente sporca e sono i più efficienti (in quanto a consumo d'acqua ed energetico) per questa tipologia di capi.	
Durata del programma intensivo a 60 °C con carico totale (lavaggio)	340 min

Durata del programma intensivo a 60 °C con carico totale (asciugatura)	503 min
Durata del programma intensivo a 60 °C con carico parziale	260 min
Durata del programma intensivo a 40 °C con carico parziale	245 min
Durata modalità "non spento" (TI)	-
Emissioni di rumore aereo durante il lavaggio	64 dB
Emissioni di rumore aereo durante la centrifuga	79 dB
Emissioni di rumore aereo durante l'asciugatura	65 dB
Lavatrice a incasso	No

Programma di prova energetica: Intensivo 60/40 °C; Dry Only, Velocità: velocità massima; Altri preconfigurati

Parametro	Valore		Parametro	Valore	
Capacità (kg)	Asciugatura	7.0	Dimensioni in cm	Altezza	85
	Lavaggio	10.0		Larghezza	60
				Profondità	57
EEIW	Asciugatura	60.0	Classe di efficienza energetica	Lavaggio	B
	Lavaggio e asciugatura	67.0		Lavaggio e asciugatura	D
Indice di efficienza di lavaggio	1.04		Efficienza di risciacquo (g/kg)	5.0	
Consumo energetico in kWh per ciclo, basato sul programma di lavaggio. Il consumo reale energetico dipende dalle condizioni di uso dell'apparato.	0.593		Consumo energetico in kWh per ciclo, basato sul programma di lavaggio e asciugatura. Il consumo reale d'acqua dipende dalle condizioni di uso dell'apparato e dalla durezza dell'acqua.	3.430	

Consumo d'acqua in litri per ciclo, basato sul programma di lavaggio. Il consumo reale d'acqua dipende dalle condizioni di uso dell'apparato e dalla durezza dell'acqua.	52		Consumo d'acqua in litri per ciclo, basato sul programma eco 40-60 di lavaggio e asciugatura. Il consumo reale d'acqua dipende dalle condizioni di uso dell'apparato e dalla durezza dell'acqua.	100	
Temperatura massima su tessuti sintetici (°C)	Capacità	38	Umidità residua (%)	Capacità	53
	Media	36		Media	53
	Un quarto	23		Un quarto	53
Velocità di centrifuga (rpm)	Capacità	1500	Classe di efficienza di centrifuga e asciugatura	B	
	Media	1500			
	Un quarto	1500			
Durata del programma (h:min)	Capacità	3:59	Durata del ciclo di lavaggio e asciugatura (h:min)	Carico totale	9:40
	Media	3:00		Media	7:00
	Un quarto	3:00			
Tipo	Indipendente		Tipo	Indipendente	
Emissioni di rumore aereo (centrifuga)	80		Emissioni di rumore aereo (centrifuga)	C	
Spento (W)	0.50		Modo standby (W)	NA	
Inizio differito (W)	4.00		Modo preparato in rete (W)	NA	
Durata minima della garanzia offerta dal fornitore: 2 anni					
Informazioni aggiuntive:					

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Tampa superior
2. Painel de controlo
3. Cabo de alimentação
4. Tambor
5. Filtro de resíduos
6. Mangueira de escoamento
7. Porta
8. Gaveta para detergente
9. Mangueira de abastecimento de água

Acessórios

Fig. 2.

1. Tampas para os orifícios dos pernos de transporte
2. Mangueira de abastecimento de água fria
3. Mangueira de abastecimento de água quente (modelos selecionados)
4. Guia da mangueira (modelos selecionados)
5. Manual de instruções

2. ANTES DE USAR

Tire o dispositivo da sua caixa e guarde a caixa original e outros elementos da embalagem num lugar seguro. Isto lhe ajudará a evitar danos ao produto se precisar de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.

Certifique-se de que todas as partes e acessórios estão incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Mantenha as crianças longe do material de embalagem.

A máquina de lavar roupa deve ser calibrada antes de ser posta em funcionamento.

Antes da primeira lavagem, deve efetuar um ciclo completo de lavagem vazio (ou seja, sem roupa).

Certifique-se de que todos os bolsos estão vazios. Objetos afiados e rígidos tais como moedas, pinos, pregos, parafusos ou pedras podem danificar o aparelho.

3. INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Coloque o eletrodoméstico numa superfície plana, seca e estável. Certifique-se de que o produto não está em cima do cabo de alimentação.

Fig. 3.

Evite a exposição à luz solar direta e assegure uma boa ventilação.

Fig. 4.

Retire a caixa de cartão e a embalagem de poliestireno extrudido.

Levante a máquina de lavar e retire a embalagem da base. Não se esqueça de remover o pequeno triângulo de espuma no fundo. Se não puder, descanse a unidade de um lado e retire-o manualmente.

Fig. 5.

Remova a fita adesiva que mantém o cabo de alimentação e a mangueira de escoamento juntos.

Extraia a mangueira de abastecimento do interior do tambor.

Remoção dos pernos de transporte

Antes de instalar a máquina de lavar roupa, todos os pernos de transporte da parte de trás da unidade devem ser removidos.

Guarde os pernos de transporte num lugar seguro onde possam ser facilmente recuperados para o transporte futuro da máquina de lavar roupa.

Para remover os pernos:

Fig. 6.

Desaperte os 4 pernos com a chave e retire-os.

Cubra os furos com as tampas fornecidas.

Guarde os pernos num local adequado para o futuro.

Como nivelar a máquina de lavar roupa

Advertência: as porcas de bloqueio dos 4 pés devem ser firmemente fixadas à carcaça.

Verificar se os pés estão firmemente presos à unidade. Se não estiverem, coloque-os na posição original e aperte as porcas.

Desaperte a porca de bloqueio para virar os pés até que estes façam bom contacto com o chão. Ajuste os pés e aperte as porcas com a chave. Certifique-se de que o aparelho esteja estável.

Fig. 7.

Ligação da mangueira de abastecimento de água

Advertência: não dobre, parta, modifique ou repare a mangueira de abastecimento de água.

Para modelos equipados com uma válvula quente, ligue a mangueira de abastecimento de água quente a uma saída de água quente. O consumo de energia será automaticamente reduzido em alguns programas.

Ligue a mangueira de abastecimento seguindo um dos 2 métodos:

Ligação entre uma torneira de lavatório e a mangueira de abastecimento.

Fig. 8.

Desaperte a contraporca e os 4 parafusos.

Aperte a contraporca.

Pressione e deslize a bucha, e insira a mangueira de abastecimento na base de ligação.

Ligação completada.

Ligação entre a torneira com rosca e a mangueira de abastecimento. Fig. 9.

Torneira com rosca e mangueira de abastecimento.

Torneira especial para máquina de lavar.

Ligue a outra extremidade da mangueira de abastecimento à válvula de entrada na parte de trás do produto e aperte firmemente a mangueira no sentido horário. Fig. 10.

Mangueira de escoamento

Aviso: não torça nem estique a mangueira de escoamento.

Coloque corretamente a mangueira de escoamento, a cerca de 60-90 cm do chão.

Há 2 maneiras de fixar a extremidade da mangueira de escoamento:

Num tubo de drenagem. É aconselhável utilizar um tubo vertical.

Num tubo de desagüe no lavatório, por cima do sifão.

Fig. 11.

Se a máquina de lavar estiver equipada com guia para a mangueira de escoamento, também é possível instalá-la sobre um lavatório ou um tanque, como indicado a seguir. Fig. 12.

Advertência: ao instalar a mangueira de escoamento, fixe-a bem com uma corda. Se a mangueira de escoamento for demasiado comprida, não a force para dentro da máquina de lavar, pois pode causar ruído invulgar.

4. FUNCIONAMENTO

Aviso:

certifique-se de que o dispositivo está devidamente instalado antes de o pôr em funcionamento.

Antes da primeira lavagem, deve efetuar um ciclo completo de lavagem vazio.

Calibração

Recomenda-se a calibração do dispositivo. Para fazer isso:

Esvazie a máquina de lavar a roupa.

Ligue-a.

Ligue o aparelho e pressione Velocidade e Início diferido ao mesmo tempo, num máximo de 10

segundos. O ecrã mostrará "t19".

Pressione o botão Início/Pausa para iniciar o ciclo de lavagem. O ecrã mostrará "****".

QuickStart

Antes da lavagem

Conecte o aparelho à corrente elétrica.

Ligue a água.

Carregue a máquina de lavar.

Fechete a porta.

Adicione detergente.

Fig. 13.

Aviso: adicione o detergente no compartimento I só depois de selecionar a pré-lavagem em máquinas com esta função.

Lavagem

Ligue o dispositivo.

Rode o seletor para definir o programa desejado.

Selecione uma função ou utilize uma pré-configurada.

Pressione Start.

Fig. 14.

Aviso: se selecionar uma opção pré-configurada, pode saltar o passo 3.

Após a lavagem

O aparelho emitirá um som e o ecrã mostrará "End".

Como utilizar a máquina de lavar

Antes de cada lavagem

A máquina de lavar a roupa deve ser utilizada em ambientes onde a temperatura esteja entre 0 °C e 40 °C. Quando utilizada abaixo de 0°C, a válvula de entrada e o sistema de drenagem podem ser danificados. Se colocar ou operar o dispositivo em locais a uma temperatura igual ou inferior a 0°C, deve deslocá-lo imediatamente para um local à temperatura ambiente para evitar que a mangueira de abastecimento de água e a mangueira de escoamento congelem antes da sua utilização.

Antes de lavar, verifique as etiquetas e as instruções do produto quando utilizar detergentes. Utilize detergente sem ou com pouca espuma e que seja adequado para máquinas de lavar roupa.

Verifique a etiqueta. Fig. 15.

Esvazie os bolsos das roupas que pretende lavar. Fig. 16.

De um nó com correias ou cordões, aperte os botões e os fechos. Fig. 17.

Coloque a roupa pequena dentro de uma fronha de almofada. Fig. 18.
Vire do avesso a roupa que se deteriora facilmente ou a de pelo comprido. Fig. 19.
Separe as peças de vestuário de diferentes texturas. Fig. 20.

Gaveta para detergente
Fig. 21.
Puxe a gaveta para detergente para a abrir.
Detergente para pré-lavagem
Detergente principal
Amaciador

Programa			⊗	Programa			⊗
Algodão		●	○	Intensivo		●	○
Mix		●	○	20 °C		●	○
Cuidado infantil		●	○	Rapido 45'		●	○
Express 15'		●	○				
Secagem							
Lavagem e secagem		●					
Enxaguamento e centrifugação			○				
Centrifugação							
Jeans		●	○				

Roupa cama		●	○				
Lã		●	○				
ECO 40-60		●	○				

Necessário ●
Opcional ○

Aviso: ao utilizar detergente concentrado, filamentoso ou com aditivos, antes de o despejar no depósito de detergente, recomenda-se a utilização de água para o diluir ligeiramente para evitar que a entrada do depósito de detergente seja bloqueada ou que a água saia ao enchê-lo. Utilize um detergente apto para máquina de lavar a diferentes temperaturas para obter os melhores resultados e consumir a mínima quantidade de água e eletricidade.

Painel de controlo
Fig. 22.

On/off (1)
Pressione o botão On/off para desligar o dispositivo

Início/pausa (2)
Pressione o botão para iniciar ou pausar o ciclo de lavagem.

Opções (3, 4, 5, 6)
Selecione uma opção adicional, o indicador irá acender-se quando selecionar uma.

Programas (7)
Diferentes programas para diferentes tipos de roupa.

Ecrã (8)
O ecrã mostra as definições, o tempo restante, opções e mensagens de alerta da máquina de lavar. O ecrã permanecerá ligado durante o ciclo.

Opções para selecionar

Início diferido (4)

Pressione o botão de Início diferido e selecione o tempo (pode ser de 0 a 24 h).

Velocidade de centrifugação (6)

Prima este botão repetidamente para selecionar a velocidade desejada.

Temperatura (5)

Prima este botão para selecionar a temperatura desejada (Frio, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C).

Nível de secagem (3)

Prima repetidamente o botão seco para selecionar o nível de secagem (de cima para baixo):

Secagem automática, Secagem extra, Secagem normal.

Secagem automática: selecione esta função para secar automaticamente a roupa.

Secagem Extra: selecione esta função quando vai vestir a sua roupa imediatamente após a secagem.

Secagem normal: ciclo de secagem normal.

Conselhos para a secagem

A roupa pode ser seca após a centrifugação.

Para assegurar uma secagem de qualidade, separe as roupas de acordo com o tipo de tecido e ajuste a temperatura de secagem.

Se quiser passar a roupa a ferro após a secagem, deixe-as mais tempo.

Roupa não adequada para a secagem

O vestuário especialmente delicado, como cortinas sintéticas, lã ou seda, vestuário com elementos metálicos, meias de nylon, vestuário grosso como anoraques, colchas, edredões, sacos cama, etc., não deve ser seco.

As roupas acolchoadas com espuma de borracha ou materiais similares não devem ser secas.

Os tecidos que contenham vestígios de produtos capilares ou sprays, solvente de unhas ou outros produtos semelhantes não devem ser secos no dispositivo para evitar a formação de vapores perigosos.

Segurança para crianças

Mantenha premidos os botões (4) e (3) durante 3 segundos, a unidade emitirá um sinal sonoro indicando que a função de bloqueio de crianças foi ativada. Esta função foi concebida para evitar que as crianças utilizem indevidamente o dispositivo.

Ao pôr em funcionamento um programa com o bloqueio de crianças ativado, o indicador correspondente acende-se e o ecrã mostra alternadamente o tempo restante e o ícone de bloqueio de crianças.

Cada vez que um botão é premido, o indicador de bloqueio de crianças piscará durante 3 segundos.

No fim de um programa, o ecrã mostrará "END" e o ícone do bloqueio de crianças alternadamente a cada 10 segundos. Depois, o indicador de bloqueio de crianças piscará durante 3 segundos. Para cancelar a função de bloqueio de crianças, mantenha novamente pressionados ambos os botões durante 3 segundos.

O bloqueio para crianças irá desativar todos os botões exceto o botão de ligar e o próprio botão de bloqueio para crianças.

Desative a função do bloqueio para crianças antes de selecionar um programa e antes de lavar.

Silencioso

Selecione este programa para silenciar a máquina. Mantenha pressionado o botão 1 durante 3 segundos, este ajuste permanecerá ativo até se reiniciar. Para voltar a ativar o som, mantenha premido o botão durante 3 segundos.

Ajustes do ecrã

Fig. 23

Estas opções irão iluminar-se quando selecionadas.

Higiene Pro (1)

Quando o indicador de Higiene Pro se acende, esta função é ativada automaticamente durante o programa. A função de auto lavagem será ativada automaticamente durante cada ciclo de lavagem. O sistema Hygiene Pro manterá a sua roupa sempre limpa.

Secagem normal (2)

Secagem extra (3)

Secagem automática (4)

Início diferido (5)

Bloqueio da porta (6)

Bloqueio para crianças (7)

Ecrã (8)

Velocidade

1500: 0-400-600-800-1000-1200-1400-1500

Programa	Velocidade por defeito (rpm)	Programa	Velocidade por defeito (rpm)	
Algodão	1500	Intensivo	800	
Mix	800	20 °C	1000	
Cuidado infantil	800	Rápido 45'	800	

Express 15'	800		
Secagem	1500		
Lavagem e secagem	-		
Enxaguamento	1000		
Centrifugação	1000		
Jeans	1000		
Roupa de cama	1000		
Lã	600		
ECO 40-60	-		

Programas de lavagem

Existem diferentes programas para diferentes tipos de roupa:

Algodão

Usado também para lavar tecidos fortes e duros de algodão ou linho.

Centrifugação

Centrífuga extra com velocidade de tambor selecionável

Enxaguamento e centrifugação

Enxaguamento extra e centrifugação.

Mix

Selecione esta opção para lavar roupas com uma textura mais dura, que requerem maior tempo de lavagem e intensidade. Pode ser utilizado para a lavagem diária de algodão como lençóis, fronhas de almofada, roupa de banho ou roupa interior.

Intensivo

Programa de lavagem de maior duração. Utilize-o para uma lavagem mais profunda.

ECO 40-60

A máquina de lavar roupa funcionará a 40-60 °C, por defeito. Não pode selecionar a temperatura.

Cuidado infantil

Este programa é para a lavagem de roupa de bebé. Serve para deixar a roupa do bebé mais limpa, o ciclo de enxaguamento é mais intenso para que a pele do bebé fique protegida.

Express 15'

Programa extra curto para lavagem ligeira de roupa ligeiramente suja ou para uma pequena quantidade de roupa.

Secagem

Selecione este programa para secar a roupa. O tempo de secagem varia em função da carga.

Lavagem e secagem

Programa standard

Jeans

Programa específico para jeans.

Roupa de cama

Este programa é especialmente concebido para a lavagem de edredões ou casacos.

Lã

Lã adequada para lavar à mão ou à máquina, ou peças de vestuário com uma elevada percentagem de lã. Programa de lavagem delicada para evitar que a roupa encolha, com pausas mais longas do programa (a roupa é mantida de molho).

20 °C

A máquina de lavar roupa funcionará a 20 °C, por defeito. É possível também selecionar água fria.

Rápido 45'

Este programa é para lavar roupa que não esteja demasiado suja. Poupa energia e água.

Tabela de programas de lavagem

Programa	Carga de lavagem/ secagem (kg)	Tempo. pré-configurada	Tempo por defeito
Algodão	10.0/7.0	40	3:39
Mix	10.0/7.0	40	1:30
Cuidado infantil	10.0/7.0	60	1:52
Express 15'	2.0/1.0	Frio	0:15
Secagem	-/7.0	-	4:33

Lavagem e secagem	10.0/7.0	-	5:23
Enxaguamento e centrifugação	10.0	-	0:30
Centrifugação	10.0	-	0:12
Jeans	10.0	60	1:56
Roupa de cama	10.0	40	1:48
Lã	2.0	40	1:07
ECO 40-60	2.0	-	3:53
Intensivo	10.0	40	3:48
20 °C	5.0	20	1:11
Rápido 45'	2.0	40	0:45

Advertências:

uma vez concluído um programa, aguarde 2 minutos antes de abrir a porta.

Verifique se a água dentro do tambor foi drenada antes de abrir a porta. Não abra a porta se ainda houver água.

Não pare o aparelho antes do fim do ciclo de secagem, a menos que as peças de vestuário sejam imediatamente removidas e espalhadas para dissipar o calor.

Não lave unicamente uma peça de roupa, isto pode desestabilizar o aparelho. Insira sempre um mínimo de 3 ou 4 peças de vestuário para que a drenagem possa ser feita sem problemas.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Advertência: Antes de limpar ou reparar, desligue o aparelho da corrente e feche a torneira.

Uma boa manutenção da máquina de lavar roupa irá prolongar a sua vida útil. A superfície pode ser limpa com detergente neutro diluído e não abrasivo, se necessário. Se houver excesso de água, utilize um pano para a absorver imediatamente.

Fig. 24.

Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.

Limpeza do tambor

A oxidação do interior do tambor causada por objetos metálicos deve ser imediatamente limpa com detergentes sem cloro.

Não utilize palhas de aço.

Aviso: não coloque a roupa na máquina de lavar roupa durante a limpeza do tambor.

Limpeza do vedante da porta e do vidro

Limpe o vidro e o vedante após cada lavagem para remover quaisquer vestígios de borbotos e manchas. A acumulação de borbotos pode causar fugas.

Retire as moedas, botões ou quaisquer outros objetos do vedante após cada lavagem.

Fig. 25.

Limpeza do filtro de entrada

Aviso: o filtro de entrada deve ser limpo quando houver pouca água.

Limpeza do filtro da torneira

Fig. 26.

Feche a torneira.

Retire a mangueira de abastecimento de água da torneira.

Limpe o filtro com uma escova.

Ligue de novo a mangueira de abastecimento de água.

Limpeza do filtro de rede

Fig. 27.

Desaperte a mangueira de abastecimento da parte de trás da máquina.

Utilize um alicate de nariz comprido para remover o filtro, lave-o e instale-o novamente.

Utilize uma escova para limpar o filtro.

Volte a ligar a mangueira de abastecimento.

Aviso: se a escova não estiver limpa, saque o filtro e lave-o por separado. A seguir, volte a conectá-lo e abra a torneira.

Limpeza da gaveta para detergente

Empurre a patilha de libertação na parte de dentro da gaveta para detergente e puxe a gaveta para fora.

Retire a patilha de libertação, e lave toda a gaveta com água.

Volte a colocar o compartimento do amaciador e empurre ligeiramente para introduzir a gaveta de detergente na sua posição.

Pressione em A para extrair a gaveta de detergente. Fig. 28.

Limpe a gaveta debaixo da torneira. Fig. 29.

Limpe a área de encaixe com uma escova de dentes velha. Fig 30.

Introduza a gaveta de detergente. Fig. 31.

Advertência: não utilize álcool, solventes ou produtos químicos para limpar a máquina de lavar.

Limpar o filtro de resíduos

Advertência:

Tenha cuidado com a água quente!

Deixe a solução de detergente arrefecer

Desligue o aparelho da tomada antes da lavagem para evitar choques eléctricos.

O filtro da bomba de drenagem pode filtrar os fios e pequenos objectos durante a lavagem. Limpe periodicamente o filtro para assegurar que a máquina de lavar está a funcionar correctamente.

Abra a tampa do filtro. Fig. 33.

Gire o tubo de escoamento de emergência 90° e puxe-o para o a extrair e retire a tampa de escoamento. Fig. 33.

Uma vez que estiver completamente vazio, volte a instalar o tubo de escoamento. Fig. 34.

Gire o filtro no sentido anti horário para o desapertar. Fig. 35.

Retire a sujidade ou qualquer outro material. Fig. 36.

Feche a tampa do filtro. Fig. 37.

Advertência:

Certifique-se de que a tampa do filtro e o tubo de escoamento de emergência estão corretamente reinstalados, as placas da tampa devem ser inseridas em linha com as placas do furo.

*Alguns modelos não têm um tubo de drenagem de emergência, pelo que os passos 2 e 3 podem ser saltados.

Rode a tampa da cobertura inferior de modo a que a água caia diretamente dentro do recipiente. Durante o funcionamento do aparelho, dependendo do programa selecionado, pode haver água quente no interior da bomba. Não retire a tampa da bomba durante o ciclo de lavagem, aguarde sempre até que o dispositivo tenha terminado o ciclo e esteja vazio. Quando voltar a colocar a tampa, não se esqueça de a apertar com segurança.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
A máquina de lavar não liga	A porta não está bem fechada	Feche a porta e reinicie. Verifique se há roupa que está presa.
A porta não se abre	O sistema de bloqueio de segurança está ativado.	Desligue o produto e reinicie-o.
O produto perde água.	Má ligação entre os tubos e a mangueira de abastecimento ou de escoamento.	Verifique os tubos e as mangueiras e conecte-os corretamente. Limpe a mangueira de saída.

Há vestígios de detergente na gaveta do detergente	O detergente é muito concentrado	Limpe e seque a gaveta para detergente
O indicador ou o ecrã não ligam	A placa eletrónica está desconectada ou o conector do sistema tem problemas de conexão.	Verifique se há energia elétrica e se o adaptador está devidamente ligado.
Ruído invulgar		Verifique se os pernos de transporte foram removidos. Certifique-se de que o aparelho está instalado num pavimento sólido e nivelado.

Erros

Erro	Causa	Solução
E30	A porta não está bem fechada	Feche a porta e reinicie. Verifique se há roupa que está presa.
E10	Problema de injeção de água durante a lavagem	Verificar se a pressão da água é demasiado baixa. Estique o tubo de água. Verifique se o filtro da válvula de entrada está bloqueado.
E21	O escoamento da água demora demasiado tempo	Verifique se a mangueira de escoamento está bloqueada.
E12	Transbordamento de água	Reinicie o aparelho.
EXX	Outros	Contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Bolero DressCode Wash&Dry 10700 Inverter

Referência: 02339

Capacidade de lavagem: 10 kg

Capacidade de secagem: 7 kg

Dimensões (largura*profundidade*altura) cm 59.5*56.5*85

Peso neto: 72 kg

Potência nominal: 1900 W

Potência de secagem: 1300 W

220-240V~, 50Hz, 10 A

Pressão de água normal: 0.05 MPa~1 MPa
IPX4
Fabricado em China | Desenhado em Espanha

8. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais.

Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

9. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis.

Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

10. FOLHAS DE DADOS

Marca	Cecotec
Nome do modelo	Bolero DressCode Wash&Dry 10700 Inverter (02339)
Capacidade de lavagem	10 kg
Capacidade de secagem	7 kg
Eficiência energética numa escala de D (menos eficiente) a A+++ (mais eficiente)	A
Consumo anual de energia 196 kWh, com base em 220 ciclos de lavagem dos programas de lavagem normal de algodão a 60 °C e a 40 °C em plena carga e em carga parcial, e no consumo dos modos de baixo consumo de energia. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho.	
Consumo de energia do programa intensivo a 60 °C em plena carga (lavagem)	1.10 kWh
Consumo de energia do programa intensivo a 60 °C em plena carga (lavagem e secagem)	6.8 kWh
Consumo de energia do programa intensivo a 60 °C em carga parcial	0,80 kWh
Consumo de energia do programa intensivo a 40 °C em carga parcial	0,83 kWh
Consumo ponderado de energia em estado de desativação	0.50 W
Consumo ponderado de energia em estado inativo	1.00 W
Consumo de água de 32000 litros por ano lavagem e secagem, 14000 litros só lavagem, com base em 220 ciclos de lavagem dos programas intensivos a 60 °C e a 40 °C em plena carga e em carga parcial. O valor real do consumo de água dependerá do modo de utilização do aparelho.	
Classe de eficiência de centrifugação/secagem B numa escala de G (menos eficiente) a A (mais eficiente)	
Velocidade máxima de centrifugação	1500 rpm
Teor de humidade restante	53%
O programa de lavagem intensiva a 60 °C e o programa de lavagem intensiva a 40 °C são os programas de lavagem normal a que se referem as informações no rótulo e na ficha. São adequados para a lavagem de roupa de algodão com grau de sujidade normal e são os programas de maior eficiência em termos de consumo combinado de energia e água.	
Duração do programa intensivo a 60 °C em plena carga (lavagem)	340 min

Duração do programa intensivo a 60 °C em plena carga (secagem)	503 min
Duração do programa intensivo a 60 °C em carga parcial	260 min
Duração do programa intensivo a 40 °C em carga parcial	245 min
Duração do estado inativo (TI)	-
Emissão de ruído aéreo durante as fases de lavagem	64 dB
Emissão de ruído aéreo durante as fases de centrifugação	79 dB
Emissão de ruído aéreo durante as fases de secagem	65 dB
Máquina de lavar roupa para uso doméstico encastrada	Não

Programma di prova energetica: Intensivo 60/40 °C; Dry Only, Velocità: velocità massima; Altri preconfigurati

Parametro	Valore		Parametro	Valore	
Capacità (kg)	Asciugatura	7.0	Dimensioni in cm	Altezza	85
	Lavaggio	10.0		Larghezza	60
				Profondità	57
EEIW	Asciugatura	60.0	Classe di efficienza energetica	Lavaggio	B
	Lavaggio e asciugatura	67.0		Lavaggio e asciugatura	D
Indice di efficienza di lavaggio	1.04		Efficienza di risciacquo (g/kg)	5.0	
Consumo energetico in kWh per ciclo, basato sul programma di lavaggio. Il consumo reale energetico dipende dalle condizioni di uso dell'apparato.	0.593		Consumo energetico in kWh per ciclo, basato sul programma di lavaggio e asciugatura. Il consumo reale d'acqua dipende dalle condizioni di uso dell'apparato e dalla durezza dell'acqua.	3.430	

Consumo d'acqua in litri per ciclo, basato sul programma di lavaggio. Il consumo reale d'acqua dipende dalle condizioni di uso dell'apparato e dalla durezza dell'acqua.	52		Consumo d'acqua in litri per ciclo, basato sul programma eco 40-60 di lavaggio e asciugatura. Il consumo reale d'acqua dipende dalle condizioni di uso dell'apparato e dalla durezza dell'acqua.	100	
Temperatura massima su tessuti sintetici (°C)	Capacità	38	Umidità residua (%)	Capacità	53
	Media	36		Media	53
	Un quarto	23		Un quarto	53
Velocità di centrifuga (rpm)	Capacità	1500	Classe di efficienza di centrifuga e asciugatura	B	
	Media	1500			
	Un quarto	1500			
Durata del programma (h:min)	Capacità	3:59	Durata del ciclo di lavaggio e asciugatura (h:min)	Carico totale	9:40
	Media	3:00		Media	7:00
	Un quarto	3:00			
Tipo	Indipendente		Tipo	Indipendente	
Emissioni di rumore aereo (centrifuga)	80		Emissioni di rumore aereo (centrifuga)	C	
Spento (W)	0.50		Modo standby (W)	NA	
Inizio differito (W)	4.00		Modo preparato in rete (W)	NA	
Durata minima della garanzia offerta dal fornitore: 2 anni					
Informazioni aggiuntive:					

Programa de teste de energia: Intensivo 60/40 °C; Dry Only, Velocidade: velocidade máxima; Outros pré-definidos.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Górna pokrywa
2. Panel sterowania
3. Kabel zasilający
4. Bęben
5. Filtr serwisowy
6. Wąż odpływowy
7. Drzwiczki
8. Dozownik detergentów
9. Wąż doptywowy

Akcesoria

Rys. 2.

1. Zaślepka
2. Wąż zimnej wody
3. Wąż ciepłej wody (opcjonalnie)
4. Prowadnica węża odpływowego (opcjonalnie)
5. Instrukcja obsługi

2. PRZED UŻYCIEM

Wyjmij urządzenie z pudełka i zachowaj oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu. Pomoże Ci to zapobiec uszkodzeniu produktu, jeśli będziesz musiał go przetransportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.

Upewnij się, że wszystkie części i akcesoria są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

Utrzymuj dzieci z daleka od opakowania urządzenia.

Przed pierwszym użyciem urządzenia wykalibruj je.

Przed pierwszym użyciem pralka, powinna wykonać cały kompletny cykl prania bez ubrań (z pustym bębnem).

Upewnij się, że wszystkie kieszenie są puste. Ostre i ostre przedmioty, takie jak monety, zatrzaski, gwoździe, śruby lub kamienie, mogą poważnie uszkodzić urządzenie.

3. INSTALACJA URZĄDZENIA

Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni, suchej i stabilnej. Nie przesuwaj produktu nad przewodem zasilającym.

Rys. 3.

Unikaj ekspozycji produktu na bezpośrednie światło słoneczne i upewnij się, aby posiadało odpowiednią wentylację.

Rys. 4.

Usuń opakowanie i karton z wytłoczonego poliestirenu.

Podnieś pralkę y usuń opakowanie z dolnej strony urządzenia. Pamiętaj, aby usunąć mały piankowy trójkąt znajdujący się na dolnej stronie urządzenia. Jeśli nie możesz, podeprzyj urządzenie po jednej stronie i usuń je ręcznie

Rys. 5.

Usuń taśmę, która powinna zainstalować się w okół kabla zasilającego i węża odpływowego.

Wyjmij wąż doptywowy z wnętrza bębna.

Usuwanie śrub transportowych

Przed instalacją pralki trzeba usunąć wszystkie śruby transportowe z tylnej części urządzenia. Zachowaj wszystkie śruby transportowe w bezpiecznym miejscu do czasu kiedy zajdzie potrzeba przeniesienia urządzenia kolejny raz w przyszłości.

Aby usunąć śruby:

Rys. 6.

Poluzuj 4 śruby kluczem i usuń je.

Zakryj pozostałe otwory dołączonymi do zestawu zaślepkami.

Zachowaj śruby w bezpiecznym miejscu na przyszłość.

Jak wyrównać pralkę

Uwaga: Nakrętki blokady 4 nóżek powinny zostać poprawnie umieszczone w obudowie urządzenia.

Upewnij się, że nóżki są odpowiednio dopasowane do urządzenia. Jeśli nie, umieść je w oryginalnej pozycji i dokręć nakrętki.

Poluzuj zakrętkę blokady, aby dopasować nóżki w ten sposób, aby miały kontakt z podłogą.

Dopasuj nóżki i dokręć nakrętki kluczem. Upewnij się, że urządzenie jest stabilne.

Rys. 7.

Podłączanie węża doprowadzającego wodę

Ostrzeżenie: Nie dokręcaj na siłę, nie niszcz, nie modyfikuj lub nie reperuj sam węża doptywowego wody.

Do modeli wyposażonych w zawór do ciepłej wody, podłącz go do kranu z ciepłą wodą, węzłem doptywowym ciepłej wody. Zużycie energii zmniejszy się automatycznie w niektórych programach.

Podłącz wężyk doptywowy za pomocą jednej z dwóch niżej pokazanych metod:

Połączenie mndz. kranem z wodą i wężykiem doptywowym.

Rys. 8.

Poluzuj nakrętkę docikową i 4 śruby.

Dokręć nakrętkę docikową.

Wciśnij i wsuń nasadkę i włóż wężyk doptywowy do złączki.

Łączenie zakończone.

Połączenie mndz. zaworem i wężykiem doptywowym. Rys. 9.

Zawór wody i wężyk doptywowy

Specjalny kran do pralek.

Podłącz drugi koniec wężyka doptywowego do zaworu po tylnej stronie produktu i dokręć wężyk zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Rys. 10.

Wężyk doptywowy

Ostrzeżenie: Nie zaginać ani nie przedłużać wężyka doptywowego.

Umieść w odpowiedni sposób wężyk doptywowy, mniej więcej 60-90 cm od podłogi.

Są 2 sposoby umieszczania jednego końca wężyka doptywowego:

W rurze doptywowej. Zaleca się używanie rury pionowej.

W rurze doptywowej zlewu, nad syfonem.

Rys.

11.

Jeśli pralka jest wyposażona we wspornik wężyka doptywowego, można ją również zainstalować nad zlewem lub zbiornikiem, jak pokazano poniżej. Rys. 12.

Ostrzeżenia: Podczas montażu wężyka doptywowego należy zabezpieczyć go liną. Jeśli wężyk doptywowy jest zbyt długi, nie wciskaj go do pralki na siłę, ponieważ może to spowodować nietypowe odgłosy.

4. FUNKCJONOWANIE

Ostrzeżenie:

upewnij się, że urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane przed uruchomieniem.

Przed pierwszym użyciem pralka, powinna wykonać cały kompletny cykl prania bez ubrań.

Kalibracja

Zaleca się kalibrowanie urządzenia. Dlatego:

Opróżnij pralkę.

Podłącz ją.

Włącz urządzenie i naciśnij jednocześnie Speed i Delayed Start w ciągu 10 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się "t19".

Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć cykl prania. Na wyświetlaczu pojawi się "****".

QuickStart

Przed praniem

Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.

Odkręć wodę.

Wsadź pranie do pralki.

Zamknąć drzwi.

Dodaj detergent

Rys. 13.

Uwaga: detergent należy dodawać do komory I dopiero po wybraniu prania wstępnego w pralkach z tą funkcją.

Pranie

Włącz urządzenie.

Obróć pokrętkę, aby wybrać żądany program.

Wybierz funkcję lub użyj wstępnie skonfigurowanej.

Naciśnij Start.

Rys. 14.

Ostrzeżenie: Jeśli wybierzesz jedną z wstępnie skonfigurowanych opcji, możesz pominąć krok 3.

Po praniu

Urządzenie wyda dźwięk lub ekran pokaże „END”.

Jak używać pralki

Przed każdym praniem

Pralkę należy używać w miejscach, w których temperatura wynosi od 0 °C do 40 °C. Przy stosowaniu w temperaturze poniżej 0 °C zawór wlotowy i system odwadniający mogą ulec uszkodzeniu. Jeśli urządzenie zostanie ustawione lub użytkowane w miejscach o temperaturze 0 °C lub niższej, należy natychmiast przenieść je w miejsce o temperaturze pokojowej, aby zapobiec zamarznięciu wężyka doprowadzającego wodę i wężyka spustowego przed użyciem.

Przed praniem sprawdź etykiety i instrukcje dotyczące stosowania detergentów. Użyć niepieniącego lub niskopieniącego detergentu odpowiedniego do pralek.

Sprawdź etykietę. Rys. 15.

Opróżnij kieszenie ubrań, które chcesz wyprać. Rys. 16.

Zawiąż węzeł za pomocą pasek lub sznurówek, zapnij suwaki i zapnij guziki. Rys. 17.
 Umieść małe ubrania w poszewce na poduszkę. Rys. 18.
 Odwróć na drugą stronę ubrania, które obchodzą lub wychodzą z nich włoski. Rys. 19.
 Oddziel ubrania o różnych teksturach. Rys. 20.

Dozownik detergentów

Rys. 21.

Wysuń depozyt na detergenty, aby go otworzyć.

Detergent do prania wstępnego

Detergent główny

Płyn zmiękczający do tkanin

Program			☼	Program			☼
Bawełna		●	○	Intensywne		●	○
Mix		●	○	20 °C		●	○
Opieka dziecięca		●	○	Szybkie 45'		●	○
Ekspres '15		●	○				
Suszenie							
Pranie i suszenie		●					
Płukanie i odwirowanie			○				
Odwirowanie							

Jeans		●	○				
Poszwa na pościel		●	○				
Wetna		●	○				
ECO 40-60		●	○				

Niezbędny ●

Opcjonalny ○

Uwaga: w przypadku stosowania detergentu w postaci skoncentrowanej, włóknistej lub z dodatkami, przed waniem go do depozytu, zaleca się jego lekkie rozcieńczenie wodą, aby uniknąć zablokowania wlewu do zbiornika detergentu lub wypłynięcia wody podczas jego napętniania.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty i zużywać minimalną ilość wody i prądu, używaj detergentu odpowiedniego do prania w pralce w różnych temperaturach.

Panel sterowania

Rys. 22.

On/off (1)

Naciśnij przycisk Wł. / Wyt., Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Start/ Pauza (2)

Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć cykl prania.

Opcje (3, 4, 5, 6)

Wybierz dodatkową opcję, wskaźnik zaświeci się po wybraniu jednej.

Programy (7)

Różne programy do różnych rodzajów prania.

Wyświetlacz (8)

Wyświetlacz pokazuje ustawienia, pozostały czas, opcje i komunikaty ostrzegawcze pralki.

Wyświetlacz pozostanie włączony przez cały cykl prania.

Opcje do wybrania

Opóźniony start (4)

Naciśnij przycisk rozpoczęcia opóźnienia i wybierz czas (Czas opóźnienia może być mndz. 0-24h).

Prędkość odwirowania (6)

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać żadaną prędkość.

Temperatura (5)

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać żadaną temperaturę (zimna, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Poziom suszenia (3)

Naciśnij kilkakrotnie przycisk suszenia, aby wybrać poziom suszenia (od góry do dołu):

Suszenie automatyczne, Ekstra suszenie, Normalne suszenie.

Suszenie automatyczne: wybierz tę funkcję, aby suszyć ubrania automatycznie.

Ekstra suszenie: wybierz tę funkcję, jeśli zamierzasz włożyć pranie bezpośrednio po suszeniu.

Suszenie normalne: normalny cykl suszenia.

Wskazówki dotyczące suszenia

Pranie można wysuszyć po odwirowaniu.

Aby zapewnić jakość suszenia, posortuj pranie według rodzaju tkaniny i dostosuj temperaturę suszenia.

Jeśli chcesz wyprasować ubrania po wysuszeniu, zostaw je na dłuższy czas.

Ubrania nie nadają się do suszenia

Szczególnie delikatne rzeczy, takie jak zaśliny syntetyczne, wełna lub jedwab, odzież z metalowymi elementami, nylonowe pończochy, grube ubrania, takie jak anoraki, narzuty, kołdry, śpiwory itp. nie powinny wysychać.

Ubrania wyścielane gumą piankową lub podobnymi materiałami nie powinny być suszone.

Tkaniny zawierające ślady produktów do włosów lub sprayów, rozcieńczalników do paznokci lub innych podobnych produktów nie mogą być suszone w urządzeniu, aby uniknąć tworzenia się niebezpiecznych oparów.

Zabezpieczenie przed dziećmi

Wciśnij i przytrzymaj przyciski (4) i (3) przez 3 sekundy, urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy informujący o włączeniu funkcji zabezpieczenia przed dziećmi. Ta funkcja ma na celu zapobieganie niewłaściwemu używaniu urządzenia przez dzieci.

Podczas aktywowania programu z włączoną blokadą przed dziećmi zapali się wskaźnik zabezpieczenia przed dziećmi, a na wyświetlaczu pojawi się naprzemiennie pozostały czas i

ikona zabezpieczenia przed dziećmi.

Za każdym naciśnięciem przycisku wskaźnik blokady rodzicielskiej będzie migał przez 3 sekundy.

Po zakończeniu programu na ekranie co 10 sekund na przemian będzie wyświetlany komunikat „KONIEC” oraz ikona bezpieczeństwa dzieci. Następnie wskaźnik blokady rodzicielskiej będzie migał przez 3 sekundy.

Aby anulować funkcję zabezpieczenia przed dziećmi, ponownie naciśnij i przytrzymaj oba przyciski przez 3 sekundy.

Zabezpieczenie przed dziećmi dezaktywuje wszystkie przyciski z wyjątkiem przycisku zasilania i samego zabezpieczenia przed dziećmi.

Wyłącz funkcję zabezpieczenia przed dziećmi przed wyborem programu i przed praniem.

Ciche

Wybierz ten program, aby wyciszyć pralkę. Przytrzymaj wciśnięty przycisk 1 przez 3 sekundy. To ustawienie pozostanie aktywne do momentu, kiedy się włączy ponownie. Aby włączyć dźwięk na nowo przytrzymaj wciśnięty przycisk przez 3 sekundy.

Ustawienia ekranu

Rys. 23

Te opcje podświetlą się po ich wybraniu.

Higiena Pro (1)

Gdy zaświeci się wskaźnik Higiena Pro, funkcja ta zostanie automatycznie aktywowana podczas programu. Funkcja samooczyszczania włącza się automatycznie podczas każdego cyklu prania. System Higiena Pro sprawi, że pranie będzie zawsze czyste.

Suszenie normalne (2)

Suszenie extra (3)

Suszenie automatyczne (4)

Opóźniony start (5)

Blokada drzwi (6)

Zabezpieczenie przed dziećmi (7)

Wyświetlacz (8)

Prędkość

1500: 0-400-600-800-1000-1200-1400-1500

Program	Prędkość domyślna (obr / min)	Program	Prędkość domyślna (obr / min)	
Bawełna	1500	Intensywne	800	
Mix	800	20 °C	1000	

Opieka dziecięca	800	Szybkie 45'	800	
Ekspres '15	800			
Suszenie	1500			
Pranie i suszenie	-			
Płukanie i odwirowanie	1000			
Odwirowanie	1000			
Jeans	1000			
Pościel	1000			
Wetna	600			
ECO 40-60	-			

Programy prania

Istnieją różne programy dla różnych rodzajów prania:

Bawełna

Mocne i twarde tkaniny bawełniane lub lniane.

Odwirowanie

Dodatkowe wirowanie z możliwością wyboru prędkości wirowania bębna

Płukanie i odwirowanie

Płukanie extra i odwirowanie

Mix

Wybierz tę opcję, aby prać ubrania o twardszej teksturze, które wymagają dłuższego czasu i intensywności prania. Nadaje się do codziennego prania tj. prześcieradła, poszewki na poduszki, bielizna lub stroje kąpielowe.

Intensywne

Program prania z dłuższym czasem prania. Użyj go do dokładniejszego mycia.

ECO 40-60

Pralka będzie prać domyślnie w temperaturze 40-60 °C. Nie można wybrać temperatury

Opieka dziecięca

Ten program nadaje się do prania ubrań dziecięcych. Służy do prania odzieży dziecięcej, cykl

płukania jest bardziej intensywny, chroniąc w ten sposób skórę dziecka.

Ekspres '15

Bardzo krótki program do lekkiego prania lekko zabrudzonych ubrań lub małej ilości ubrań.

Suszenie

Wybierz ten program do suszenia ubrań. Czas suszenia zależy od wsadu.

Pranie i suszenie

Program standardowy

Jeans

Specjalny program do prania Jeans'u.

Pościel

Ten program jest specjalnie zaprojektowany do prania kołder lub płaszczy.

Wetna

Wetna odpowiednia do prania ręcznego lub w pralce lub odzieży z dużą zawartością wetny. Delikatny program prania zapobiegający kurczeniu się ubrań, dłuższe przerwy w programie (ubrania są namaczane).

20 °C

Pralka będzie prać domyślnie w temperaturze 20 °C. Możesz wybrać zimną wodę.

Szybkie 45'

Ten program służy do prania ubrań, które nie są zbyt brudne. Oszczędzaj energię i wodę.

Tabela programów prania

Program	Wsad prania/ suszenia (kg)	Temp. wstępnie skonfigurowana (°C)	Czas domyślny
Bawełna	10.0/7.0	40	3:39
Mix	10.0/7.0	40	1:30
Opieka dziecięca	10.0/7.0	60	1:52
Ekspres '15	2.0/1.0	Zimne	0:15
Suszenie	-/7.0	-	4:33
Pranie i suszenie	10.0/7.0	-	5:23

Płukanie i odwirowanie	10.0	-	0:30
Odwirowanie	10.0	-	0:12
Jeans	10.0	60	1:56
Pościel	10.0	40	1:48
Wełna	2.0	40	1:07
ECO 40-60	2.0	-	3:53
Intensywne	10.0	40	3:48
20 °C	5.0	20	1:11
Szybkie 45'	2.0	40	0:45

Ostrzeżenie:

Po zakończeniu programu odczekaj 2 minuty przed otwarciem drzwi.

Przed otwarciem drzwiczek sprawdź, czy woda wewnątrz bębna została opróżniona. Nie otwieraj drzwi jeśli wciąż wewnątrz jest woda.

Nie zatrzymuj urządzenia przed ukończeniem cyklu suszenia co najmniej jeśli ubrania zostaną wyjęte natychmiastowo i się je rozwiesi, aby rozeszło się ciepło.

Nie pierz tylko jednej sztuki odzieży, może to zdestabilizować urządzenie. Zawsze wkładaj minimum 3 lub 4 elementy, aby odpływ przebiegał bez problemów.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrzeżenia: Przed czyszczeniem lub naprawą wyjmij wtyczkę z gniazdka i zakręć kranik.

Dobra konserwacja pralki przedłuży jej żywotność. Powierzchnie można czyścić detergentami neutralnymi i nie żrącymi, rozcieńczonymi jeśli zajdzie taka potrzeba. Jeśli jest nadmiar wody, natychmiast zetrzyj go szmatką.

Rys. 24.

Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.

Czyszczenie bębna

Rdza wewnątrz bębna spowodowana metalowymi przedmiotami powinna być natychmiast wyczyszczona detergentami nie zawierającymi chloru.

Nie używać druciaków stalowych.

Ostrzeżenie: Nie wkładać prania do pralki podczas czyszczenia bębna.

Czyszczenie drzwi i uszczelki przyszybowej

Wyczyść szybę i uszczelkę po każdym myciu, aby usunąć wszelkie ślady kłaczków i plam.

Nagromadzenie kłaczków może spowodować wyciek.

Usuń monety, guziki lub jakikolwiek inny obiekt z gumy uszczelniającej drzwi po każdym praniu.

Rys. 25.

Czyszczenie filtra wlotowego

Ostrzeżenie: Filtr wlotowy należy czyścić, gdy jest mało wody.

Czyszczenie filtra kranu / zawór

Rys. 26.

Zakręć kran.

Odłącz wąż doptywu wody z kranu.

Oczyść krawędź filtra.

Podłącz wąż doptywu wody na nowo.

Pranie filtra w pralce.

Rys. 27.

Odkręć rurę wejściową po tylnej stronie urządzenia.

Użyj cążek z długim końcem, aby usunąć filter, umyj go i załóż na nowo.

Oczyść filtr szczoteczką.

Podłącz na nowo wąż do urządzenia.

Uwaga: Jeśli szczotka nie jest czysta, wyjmij filtr i umyj go oddzielnie. Następnie podłącz go ponownie i otwórz kurek.

Czyszczenie zbiornika na detergent

Naciśnij strzałkę na pokrywie komory na środek zmiękczający wewnątrz dozownika detergentu.

Podnieś zacisk, zdejmij pokrywę komory na środek zmiękczający i umyj wszystkie rowki wodą. Ponownie załóż nasadkę środka zmiękczającego i delikatnie naciśnij, aby włożyć dozownik detergentu na miejsce.

Naciśnij przycisk A, aby wyjąć dozownik detergentu. Rys. 28.

Umyj depozyt na detergenty pod kranem. Rys. 29.

Wyczyść otwór szczoteczką do zębów. Rys.30

Wprowadź depozyt na detergenty na nowo. Rys. 31.

Ostrzeżenie: do czyszczenia pralki nie należy używać alkoholu, rozpuszczalników ani środków chemicznych.

Czyszczenie filtra pompy spustowej

Ostrzeżenia:

Uważaj na gorącą wodę!

Poczekaj, aż roztwór detergentu ostygnie.

Przed praniem należy odłączyć urządzenie od gniazda ściennego, aby uniknąć porażenia

prądem.

Filtr pompy odpływowej może filtrować nici i małe przedmioty podczas mycia.

Okresowo czyścić filtr, aby zapewnić prawidłowe działanie pralki.

Otwórz wtyczkę na dolnej pokrywce. Rys. 33.

Obróć awaryjny wąż spustowy o 90° i pociągnij, aby go wyjąć, a następnie wyjmij korek węża.

Rys. 33.

Po całkowitym opróżnieniu ponownie zainstaluj wąż odpływowy. Rys. 34.

Obróć filter w ruchu przeciwnym do wskazówek zegara Rys. 35.

Usuń zanieczyszczenia, substancje i ciała obce. Rys. 36.

Otwórz wtyczkę na dolnej pokrywce. Rys. 37.

Ostrzeżenia:

Upewnić się, że korek zaworu i wąż awaryjnego spustu zostały prawidłowo zamontowane, zaślepki należy włożyć w jednej linii z płytkami otworowymi.

Niektóre modele nie mają awaryjnego węża spustowego, dlatego kroki 2 i 3 można pominąć.

Przekręć korek na dolnej pokrywce tak, aby woda wpadała bezpośrednio do pojemnika.

Podczas pracy urządzenia, w zależności od wybranego programu, w pompie może znajdować się gorąca woda. Nie zdejmować osłony pompy podczas cyklu zmywania, zawsze poczekać, aż urządzenie zakończy cykl i będzie puste.

Po ponownym założeniu nasadki pamiętaj, aby dobrze ją dokręcić.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Powód	Rozwiązanie
Pralka nie włącza się	Drzwiczki nie są dobrze zamknięte	Zamknij drzwiczki i uruchom ponownie. Upewnij się, że wewnątrz nie ma ubrań, które mogą przeszkadzać.
Drzwiczki się nie otwierają	System blokady bezpieczeństwa jest uruchomiony	Wyłącz urządzenie i uruchom je ponownie.
Produkt gubi wodę.	Złe połączenie pomiędzy rurami a węzłem odpływowym lub doływowym.	Sprawdź rury i węże i podłącz je poprawnie. Wyczyść wąż odpływowy

W depozycie na detergenty znajdują się resztki detergentu	Detergent jest za bardzo skoncentrowany	Wyczyść i wysusz depozyt na detergenty.
Wskaźnik na wyświetlaczu się nie zapala	Karta PC jest rozłączona lub złącze systemu posiada problem w połączeniu	Sprawdź, czy jest zasilanie elektryczne i czy adapter jest prawidłowo podłączony.
Niezwykły hałas		Upewnij się, że śruby transportowe zostały usunięte. Upewnij się, że urządzenie jest zainstalowane na stabilnym i równym podłożu.

Błędy

Błąd	Powód	Rozwiązanie
E30	Drzwiczki nie są dobrze zamknięte	Zamknij drzwiczki i uruchom ponownie. Upewnij się, że wewnątrz nie ma ubrań, które mogą przeszkadzać.
E10	Problem z wtryskiem wody podczas prania	Sprawdź, czy ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. Wyprostuj rurę doływową. Upewnij się, że filter zaworu nie jest zablokowany.
E21	Spuszcza wodę zbyt długo	Upewnij się, że wąż odpływowy nie jest zablokowany.
E12	Przelewanie się wody	Uruchom ponownie urządzenie.
EXX	Inne	Skontaktuj się z serwisem technicznym Cecotec.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: Bolero DressCode Wash&Dry 10700 Inverter

Referencja: 02339

Pojemność wsadu: 10 kg

Pojemność ubrań do suszenia: 7kg

Wymiary (szerokość * głębokość * wysokość) cm: 59.5*56.5*85

Peso neto: 72 kg
Moc nominalna: 1900 W
Moc suszenia: 1300 W
220-240V~,50Hz, 10 A
Standardowe ciśnienie wody: 0.05 MPa~1 MPa
IPX4
Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Jeżeli dany produkt ma baterię autonomiczną pod względem elektrycznym, należy go wyjąć przed utylizacją i osobno traktować jako odpad innej kategorii. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

9. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją. Gwarancja nie obejmuje: Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity, narażony na wilgoć, zanurzony w jakiegokolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi. Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec. Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania. Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych.

W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę. W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. KARTA TECHNICZNA

MARCA	Cecotec
Nazwa modelu	Bolero DressCode Wash&Dry 10700 Inverter (02339)
Pojemność prania	10 kg
Pojemność ubrań do suszenia	7 kg
Efektywność energetyczna w skali od D (najmniej wydajna) do A +++ (najbardziej wydajna)	A
Roczne zużycie energii 196 kWh na podstawie 220 normalnych cykli prania dla normalnych programów prania tkanin bawełnianych w 60 ° C i 40 ° C z pełnym i częściowym załadunkiem oraz zużycia w trybach „wyt.” I „nie wyt.”. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania urządzenia.	
Zużycie energii podczas programu intensywnego w 60 ° C przy pełnym załadunku (pranie)	1.10 kWh
Zużycie energii podczas programu intensywnego w 60 ° C z pełnym załadunkiem (pranie i suszenie)	6.8 kWh
Intensywny program poboru mocy w 60 ° C przy częściowym załadunku	0,80 kWh
Intensywny program zużycia energii przy 40 ° C z częściowym załadunkiem	0,83 kWh
Ważony pobór mocy w trybie wyłączenia	0.50 W
Ważony pobór mocy w trybie „bez wyłączenia”	1.00 W
Roczne zużycie wody 32000 litrów prania i suszenia, 14000 litrów samego prania, na podstawie 220 normalnych cykli prania dla programów intensywnych w 60 ° C i 40 ° C z pełnym i częściowym załadunkiem. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania urządzenia.	
Klasa efektywności wirowania / suszenia B w skali od G (najmniej wydajna) do A (najbardziej wydajna)	
Maksymalna prędkość wirowania	1500 obr/min

Wilgotność resztkowa	53%
Intensywny 60 ° C i intensywny 40 ° C to standardowe programy, do których odnosi się etykieta i arkusze. Nadają się do prania średnio zabrudzonej bawełnianej i są najbardziej wydajne (pod względem zużycia wody i energii) dla tego typu odzieży.	
Czas trwania programu intensywnego w 60 ° C przy pełnym załadunku (pranie)	340 min
Czas trwania programu intensywnego w 60 ° C przy pełnym załadunku (suszenie)	503 min
Czas trwania programu intensywnego w 60 ° C przy częściowym załadunku	260 min
Czas trwania programu intensywnego w 40 ° C przy częściowym załadunku	245 min
Czas trwania trybu „bez wyłączenia” (TL)	-
Hałas powietrzny emitowany podczas fazy prania	64 dB
Hałas powietrzny emitowany podczas odwirowania	79 dB
Hałas powietrzny emitowany podczas fazy suszenia	65 dB
Zintegrowana pralka	Nie

Program testów energetycznych: Intensywny 60/40 °C; Prędkość: maksymalna prędkość; Inne wstępnie skonfigurowane.

Parametr	Wartość		Parametr	Wartość	
Pojemność	Suszenie	7.0	Wymairy w cm	Wysokość	85
	Pranie	10.0		Szerokość	60
				Głębokość	57
EEIW	Suszenie	60.0	Klasa wydajności energetycznej	Pranie	B
	Pranie i suszenie	67.0		Pranie i suszenie	D
Wskażnik wydajności prania	1.04		Efektywność płukania (g/kg)	5.0	

Zużycie energii w kWh na cykl, na podstawie programu prania. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania urządzenia	0.593		Zużycie energii w kWh na cykl, na podstawie programu prania i suszenia. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania urządzenia.	3.430	
Zużycie energii w litrach na cykl, na podstawie programu prania. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania urządzenia.	52		Zużycie energii w litrach na cykl, na podstawie programu eco 40-60 prania i suszenia. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania urządzenia.	100	
Maksymalna temperatura obrabianych tekstyliów (°C)	Pojemność	38	Wilgotność resztkowa (%)	Pojemność	53
	Średnia	36		Średnia	53
	Jedna czwarta	23		Jedna czwarta	53
Prędkość odwirowania (obr/min)	Pojemność	1500	Klasa wydajności odwirowania i suszenia	B	
	Średnia	1500			
	Jedna czwarta	1500			
Długość trwania programu (h:min)	Pojemność	3:59	Czas trwania cyklu prania i suszenia (h: min)	Całkowite obciążenie	9:40
	Średnia	3:00		Średnia	7:00
	Jedna czwarta	3:00			
Typ	Niezależny		Typ	Niezależny	

Hałas powietrzny emitowany podczas odwirowania	80	Hałas powietrzny emitowany podczas odwirowania	C
Wyłączony (W)	0.50	Tryb stanby (W)	NA
Opóźniony start (W)	4.00	Tryb gotowości sieci (W)	NA
Minimalny czas gwarancji oferowanej przez dostawcę: 2 lata			
Informacja dodatkowa:			

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

1. Horní víko
2. Kontrolní panel
3. Napájecí kabel
4. Buben
5. Servisní filtr
6. Vypouštěcí hadice
7. Dvířka
8. Zásobník na detergent
9. Hadice na napouštění vody

Příslušenství

Obr. 2.

1. Zátka vstupu transportní zátky
2. Hadice pro přívod studené vody
3. Přívodní hadice horké vody (volitelně)
4. Držák vypouštěcí hadice (volitelné)
5. Návod k použití

2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice a uchovejte originální krabici a další části obalů na bezpečné místo. Tyto části vám pomohou, pokud budete muset přístroj v budoucnu přístroj stěhovat. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.

Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Ujistěte se, že obsahuje všechny části a pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Technický servis Cecotec.

Udržujte obalový materiál z dosahu dětí.

Před uvedením do provozu musí být pračka kalibrována.

Před prvním praním musíte provést celý cyklus praní bez prádla (tj. s prázdným bubnem).

Ujistěte se, že jsou všechny kapsy oděvů prázdné. Ostré a špičaté předměty, jako jsou mince, patentky, hřebíky, šrouby nebo kameny, mohou zařízení vážně poškodit.

3. INSTALACE PRODUKTU

Umístěte spotřebič na rovný, stabilní a suchý povrch. Ujistěte se, že produkt není postaven na

napájecím kabelu.

Obr. 3.

Vyvarujte se vystavení přímému slunečnímu záření a zajistěte dobré větrání.

Obr. 4.

Odstraňte kartonovou krabici a polystyrenový obal.

Zvedněte pračku a vyjměte obal ze základny. Ujistěte se, že jste odstranili malý pěnový trojúhelník umístěný na dně. Pokud nemůžete, nakloňte přístroj na jednu stranu a vyjměte jej ručně.

Obr. 5.

Odstraňte pásku, která drží napájecí kabel a připojenou vypouštěcí hadici.

Odstraňte přívodní hadici z vnitřku bubnu.

Demontáž přepravních šroubů

Před instalací pračky musíte odstranit všechny přepravní šrouby ze zadní části jednotky.

Přepravní šrouby uschovejte na bezpečném místě, kde je můžete snadno najít pro budoucí přepravu.

Postup demontáže šroubů:

Obr. 6.

Povolte 4 šrouby pomocí klíče a vyjměte je.

Otvory zakryjte dodanými zátkami.

Šrouby uschovejte na vhodném místě pro budoucí potřebu.

Jak vyvážit pračku

Varování: zajišťovací matice se čtyřmi nožičkami musí být pevně umístěny.

Zkontrolujte, zda jsou nožičky pevně upevněny na jednotce. Pokud tomu tak není, vraťte je do původní polohy a dotáhněte matice.

Povolte pojistnou matici pro otáčení nohou, dokud nedosáhnou dobrého kontaktu se zemí.

Seřídte nohy a utáhněte matice klíčem. Ujistěte se, že je přístroj stabilní.

Obr. 7.

Připojení přívodní hadice

Varování: Nezažbíjejte, nerozbíjejte, neupravujte ani neopravujte přívodní hadici.

U modelů vybavených ventilem pro horkou vodu jej připojte k výstupu teplé vody pomocí přívodní hadice horké vody. U některých programů se spotřeba energie automaticky sníží.

Připojte přívodní hadici jedním ze dvou způsobů:

Spojení mezi kohoutkem tekoucí vody a přívodní hadicí.

Obr. 8.

Povolte upínací matici a 4 šrouby.

Utáhněte pojistnou matici.

Stiskněte a posuňte pouzdro a zasuňte přívodní hadici do připojovací základny.

Připojení bylo ukončeno.

Spojení mezi závitovým kohoutem a přívodní hadicí. Obr. 9.

Šroubový kohout a přívodní hadice.

Speciální kohoutek pro pračku.

Připojte druhý konec vstupní hadice k vstupnímu ventilu na zadní straně produktu a pevně ji utáhněte ve směru hodinových ručiček. Obr. 10.

Vypouštěcí hadice

Upozornění: Varování: vypouštěcí hadici nezlomte ani nenatahujte.

Vypouštěcí hadici umístěte správně asi 60–90 cm od země.

Konec vypouštěcí hadice lze připojit dvěma způsoby:

K odtokovém potrubí. Je vhodné použít vertikální trubici.

Ve dřezu nad sifonem.

Obr. 11.

Pokud je pračka vybavena držákem vypouštěcí hadice, lze také instalovat na dřez nebo nádrž, jak je popsáno následovně. Obr. 12.

Upozornění: Při instalaci vypouštěcí hadice ji bezpečně zajistěte provázkem. Pokud je vypouštěcí hadice příliš dlouhá, netlačte ji do pračky, protože by to mohlo vést k neobvyklému hluku.

4. FUNGOVÁNÍ

Upozornění:

Před uvedením do provozu se ujistěte, že je spotřebič správně nainstalován.

Před prvním praním musíte provést celý cyklus praní bez prádla.

Kalibrace

Doporučuje se kalibrovat zařízení. Proto:

Vyprázdněte pračku.

Připojte ji.

Zapněte zařízení a současně stiskněte tlačítko Speed and Delayed Start maximálně o 10 sekund. Obrazovka zobrazí "t19"

Stisknutím tlačítka Start / Pauza spustíte prací cyklus. Obrazovka zobrazí "****".

QuickStart

Před praním

Zapojte přístroj do elektrického přívodu.

Otevřete uzávěr vody.

Naplňte pračku.

Zavřete dveře.

Přidejte detergent.

Obr. 13.

Upozornění: do oddílu I přidejte prací prostředek po výběru předpírky v pračkách s touto funkcí.

Praní

Zapněte přístroj.

Otočením voliče vyberte požadovaný program.

Vyberte funkci nebo použijte přednastavenou.

Stiskněte tlačítko Start.

Obr. 14.

Pozor: pokud zvolíte přednastavenou možnost, můžete přeskočit krok 3.

Po dokončení praní

Zařízení vydá zvukový signál a na displeji se zobrazí „End“.

Jak používat pračku

Před každým praním

Pračka musí být používána na místech, kde je teplota mezi 0 ° C a 40 ° C. Při použití pod 0 ° C by se mohl poškodit vstupní ventil a vypouštěcí systém. Pokud umístíte nebo provozujete spotřebič na místech s teplotou 0 °C nebo nižší, měli byste jej před použitím okamžitě přemístit na místo s pokojovou teplotou, abyste zabránili zamrznutí přívodní a odtokové hadice.

Před praním zkontrolujte při používání čisticích prostředků štítky a pokyny k produktu.

Používejte nepěnivý nebo málo pěnivý prací prostředek vhodný pro pračky.

Zkontrolujte štítek. Obr. 15.

Vyprázdněte kapsy oděvů, které chcete prát. Obr. 16.

Vytvořte uzel z pásků nebo tkaniček, zavřete zipy a zapněte knoflíky. Obr. 17.

Vložte malé předměty do povlaku na polštář. Obr. 18.

Otočte oděvy, které se lehce ošoupají, a ty s dlouhými třásněmi a ozdobami. Obr. 19.

Oddělte oděvy různých textur. Obr. 20.

Zásobník na detergent

Obr. 21.

Nechejte zásuvku na prací prostředek otevřenou.

Detergent pro předpírku

Základní detergent

Aviváž

Program			⊗	Program			⊗
Bavlna		●	○	Intenzivní		●	○
Mix		●	○	20 °C		●	○
Program péče o dětské prádlo		●	○	Rapid 45'		●	○
Express 15'		●	○				
Sušení							
Praní a sušení		●					
Máchání a odstředění			○				
Odstředění							
Jeans		●	○				
Povlečení		●	○				
Vlna		●	○				

ECO 40-60		●	○				
-----------	--	---	---	--	--	--	--

Nezbytné ●
Volitelné ○

Varování: Při použití koncentrovaného, s vlákny nebo čisticího prostředku s aditivu, před nalitím do nádrže na prací prostředek se doporučuje použít vodu k jeho mírnému zředění, aby se zabránilo zablokování přívodu z nádrže na čisticí prostředek nebo tomu, aby voda při plnění vytékala.

K dosažení nejlepších výsledků používejte prací prostředek vhodný pro praní při různých teplotách a spotřebujte minimální množství vody a elektřiny.

Kontrolní panel
Obr. 22.

On/off (1)
Znovu stiskněte tlačítko On/off pro zapnutí/vypnutí přístroje.

Začátek/pauza (2)
Stisknutím tlačítka spustíte nebo pozastavíte prací cyklus.

Možnosti (3, 4, 5, 6)
Vyberte další možnost, indikátor se rozsvítí, když ji vyberete.

Programy (7)
Různé programy pro různé typy prádla.

Obrazovka (8)
Na displeji se zobrazí nastavení, zbývající čas, možnosti a výstražné zprávy z pračky. Displej zůstane během celého cyklu zapnutý.

Možnosti volby

Odložený start (4)
Stiskněte tlačítko odloženého startu a vyberte čas (čas zpoždění může být od 0 do 24 h).

Rychlost odstředění (6)
Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vyberte požadovanou rychlost.

Teplota (5)
Stisknutím tohoto tlačítka vyberte požadovanou teplotu (studená, 20 ° C, 30 ° C, 40 ° C, 60 ° C, 90 ° C).

Stupeň sušení (3)
Opakovaným stisknutím tlačítka sušení vyberte úroveň sušení (shora dolů): Automatické sušení, Extra sušení, Normální sušení.
Automatické sušení: Tuto funkci vyberte pro automatické sušení oděvů.
Extra dry: Tuto funkci vyberte, pokud se chystáte prádlo zapnout ihned po sušení.
Normální sušení: normální sušicí cyklus.

Tipy pro sušení
Po odstředění lze prádlo sušit.
Chcete-li zajistit kvalitní sušení, rozdělte prádlo podle typu tkaniny a upravte teplotu sušení.
Pokud chcete prádlo po vysušení žehlit, nechte je delší dobu.

Oděvy nevhodné k sušení
Zvláště jemné předměty, jako jsou syntetické záclony, vlna nebo hedvábí, oděvy s kovovými prvky, nylonové punčochy, silné oděvy, jako jsou bundy, přehozy, přikrývky, spacáky atd. se neusuší.
Oděvy vycpané pěnovou gumou nebo podobnými materiály by neměly být sušeny.
Tkaniny obsahující stopy vlasových produktů nebo sprejů, odlakovačů nebo jiných podobných produktů se nesmí v přístroji sušit, aby se zabránilo tvorbě nebezpečných par.

Dětská pojistka
Stiskněte a podržte tlačítka (4) a (3) po dobu 3 sekund, zařízení vydá zvukový signál, což znamená, že byla aktivována funkce dětské pojistky. Tato funkce je navržena tak, aby dětem neumožnila použít zařízení.
Při aktivaci programu s aktivovanou dětskou pojistkou se rozsvítí indikátor dětské pojistky a na displeji se bude střídavě zobrazovat zbývající čas a ikona zámku dětské pojistky.
Po každém stisknutí tlačítka kontrolka dětské pojistky bude blikat po dobu 3 sekund.
Na konci programu se na obrazovce střídavě zobrazuje „END“ každých 10 sekund a ikona dětské pojistky. Indikátor dětské pojistky potom bude blikat po dobu 3 sekund.
Funkci dětské pojistky zrušíte opětovným stisknutím a přidržením obou tlačítek na 3 sekundy.
Dětská pojistka deaktivuje všechna tlačítka kromě hlavního vypínače a samotného dětského zámku.
Před volbou programu a před praním deaktivujte dětskou bezpečnostní pojistku.

Ticho
Vyberte tento program pro ztišení pračky. Stiskněte a podržte tlačítko 1 po dobu 3 sekund, toto

nastavení zůstane aktivní, dokud nebude resetováno. Chcete-li zvuk znovu aktivovat, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund.

Nastavení obrazovky

Obr. 23

Po výběru se tyto možnosti rozsvítí.

Hygiena Pro (1)

Když se rozsvítí indikátor Hygiena Pro, tato funkce se během programu automaticky aktivuje. Funkce automatického praní se automaticky aktivuje během každého pracího cyklu. Systém Hygiena Pro zanechá prádlo vždy čisté.

Normální sušení (2)

Extra sušení (3)

Automatické sušení (4)

Odložený start (5)

Blokování dvířek (6)

Dětská pojistka (7)

Obrazovka (8)

Rychlost

1500: 0-400-600-800-1000-1200-1400-1500

Program	Výchozí rychlost (ot / min)	Program	Výchozí rychlost (ot / min)	
Bavlna	1500	Intenzivní	800	
Mix	800	20 °C	1000	
Program péče o dětské prádlo	800	Rapid 45'	800	
Express 15'	800			
Sušení	1500			
Praní a sušení	-			
Vymáchání a odstředění	1000			

Odstředění	1000		
Jeans	1000		
Povlečení	1000		
Vlna	600		
ECO 40-60	-		

Programy praní

Různé programy pro různé typy prádla:

Bavlna

Silné a tvrdé bavlněné nebo lněné tkaniny.

Odstředění

Extra odstředění s volitelnou rychlostí odstředování bubnu

Máchání a odstředění

Vymáchání extra a odstředění

Mix

Tuto možnost vyberte, chcete-li prát prádlo s tvrdší texturou, která vyžaduje více času a intenzity praní. Používá se jako každodenní praní bavlny, jako jsou prostěradla, polštáře, župany nebo spodní prádlo.

Intenzivní

Prací program s delší dobou praní. Použijte pro důkladnější praní.

ECO 40-60

Pračka bude ve výchozím nastavení pracovat při 40-60 ° C. Nemůžete zvolit teplotu.

Program péče o dětské prádlo

Tento program se používá k praní oblečení. Používá se k čištění dětského oblečení, máchání je intenzivnější, takže je chráněna pokožka dítěte.

Express 15'

Extra krátký program pro lehké praní lehce zašpiněného oblečení nebo pro malé množství oblečení.

Sušení

Vyberte tento program pro sušení prádla. Doba schnutí se bude lišit v závislosti na náplni.

Praní a sušení

Standardní program

Jeans

Specifický program pro džínové oblečení.

Povlečení

Tento program je speciálně navržen pro praní peřin nebo kabátů.

Vlna

Vlna vhodná k ručnímu praní nebo v pračce nebo oděvy s vysokým procentem vlny. Jemný prací program, který zabraňuje smršťování oděvů, delší přestávky programu (oblečení je namočeno).

20 °C

Pračka bude ve výchozím nastavení pracovat při 20 °C. Můžete zvolit studenou vodu.

Rapid 45'

Tento program se používá k praní oblečení, které není příliš špinavé. Ušetříte energii a vodu.

Tabulka programů praní

Program	Náplň praní/sušení (kg)	Přednastavená teplota (°C)	Přednastavený čas
Bavlna	10.0/7.0	40	3:39
Mix	10.0/7.0	40	1:30
Program péče o dětské prádlo	10.0/7.0	60	1:52
Express 15'	2.0/1.0	Studené	0:15
Sušení	-/7.0	-	4:33
Praní a sušení	10.0/7.0	-	5:23
Máchání a odstředění	10.0	-	0:30
Odstředění	10.0	-	0:12
Jeans	10.0	60	1:56
Povlečení	10.0	40	1:48
Vlna	2.0	40	1:07

ECO 40-60	2.0	-	3:53
Intenzivní	10.0	40	3:48
20 °C	5.0	20	1:11
Rapid 45'	2.0	40	0:45

Upozornění:

Po dokončení programu počkejte 2 minuty, než otevřete dvířka.

Před otevřením dvířek zkontrolujte, zda byla voda uvnitř bubnu vyprázdněna. Neotvírejte dvířka, pokud je uvnitř stále voda.

Nezastavujte zařízení před koncem cyklu sušení, pokud prádlo okamžitě nevyjmete a složíte, aby se odvádělo teplo.

Neperte pouze jeden kus oblečení, mohlo by to destabilizovat spotřebič. Vždy vkládejte minimálně 3 nebo 4 oděvy, aby bylo možné vypuštění vody provést bez problémů.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Upozornění: Před čištěním nebo opravou odpojte spotřebič ze zásuvky a vypněte uzávěrací kohout.

Dobrá údržba pračky prodlužuje její životnost. V případě potřeby lze povrch očistit zředěným neutrálním a neabrazivním čisticím prostředkem. Pokud je přebytečná voda, okamžitě ji absorbujte hadříkem.

Obr. 24.

Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.

Vyčištění bubnu

Rez uvnitř bubnu způsobená kovovými předměty by měla být okamžitě očištěna čisticími prostředky bez chlóru.

Nepoužívejte ocelové čisticí podložky.

Upozornění: Během čištění bubnu nekládejte prádlo do pračky.

Čištění těsnění dvířek a dvířek

Po každém praní očistěte sklo a těsnění, abyste odstranili veškeré zbytky chloupků a skvrn. Nahromadění vláken může způsobit, že bude unikat voda..

Po každém mytí vyjměte z těsnící gumy mince, knoflíky nebo jiné předměty.

Obr. 25.

Čištění vstupní filtr vody

Upozornění: Pokud je málo vody, je třeba vyčistit vstupní filtr.

Čištění filtru vody z kohoutku

Obr. 26.

Uzavřete uzavírací kohout.

Odpojte hadici přívodu vody z kohoutku.

Vyčistěte okraj filtru.

Připojte znovu přírodní hadici.

Praní filtru v pračce

Obr. 27.

Odšroubujte přírodní hadici ze zadní strany spotřebiče.

K vyjmutí filtru použijte kleště s dlouhou špičkou, omyjte jej a znovu nainstalujte.

Filtr vyčistěte štětcem.

Znovu připojte přírodní hadici.

Upozornění: Pokud kartáč není čistý, vyjměte filtr a omyjte jej zvlášť. Poté jej znovu připojte a otevřete kohout.

Čištění zásobníku na prací prostředek

Stiskněte šipku na krytu přihrádky aviváže uvnitř dávkovače pracího prostředku.

Zvedněte svorku, sejměte kryt přihrádky aviváže a všechny drážky omyjte vodou.

Nasaďte víčko aviváže zpět a jemně zatlačte, aby se dávkovač pracího prostředku vložil na místo.

Stisknutím tlačítka A vyjměte dávkovač pracího prostředku. Obr. 28.

Vyčistěte zásobník na prací prostředek pod vodou z kohoutku. Obr. 29.

Vyčistěte mezeru zubním kartáčkem. Obr. 30

Vložte zásobník na prací prostředek. Obr. 31.

Varování: K čištění pračky nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani chemikálie.

Čištění filtru vypouštěcího čerpadla

Upozornění:

Buďte opatrní s horkou vodou!

Nechte roztok pracího prostředku vychladnout.

Před mytím odpojte spotřebič ze zásuvky, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

Filtr vypouštěcího čerpadla může během praní filtrovat vlákna a malé předměty.

Pravidelně čistěte filtr, abyste zajistili správnou funkci pračky.

Otevřete zátku na spodním krytu. Obr. 33.

Otočte v případě nouze vypouštěcí hadici o 90 ° a tahem ji odstraňte a odstraňte uzávěr z hadice. Obr. 33.

Po úplném vyprázdnění znovu nainstalujte vypouštěcí hadici. Obr. 34.

Otočte filtr proti směru hodinových ručiček a otevřete jej. Obr. 35.

Odstraňte nečistoty, látky nebo cizí předměty. Obr. 36.

Zavřete záslepku spodního krytu. Obr. 37.

Upozornění:

Ujistěte se, že zátka ventilu a hadice pro nouzové vypouštění jsou správně nainstalovány, zátky by měly být zasunuty správně do otvorů.

Některé modely nemají nouzovou vypouštěcí hadici, proto lze kroky 2 a 3 přeskočit.

Otočte uzávěr na spodním krytu tak, aby voda vytékala přímo do nádoby.

Během provozu spotřebiče může být v závislosti na zvoleném programu uvnitř čerpadla horká voda. Neodstraňujte kryt čerpadla během pracího cyklu, vždy vyčkejte, až zařízení dokončí cyklus a je prázdné.

Když nasadíte kryt zpět, nezapomeňte jej bezpečně dotáhnout.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj se nezapne	Dvířka nejsou správně zavřená	Zavřete dveře a znovu zapněte. Zkontrolujte, zda nedošlo k zaseknutí oblečení.
Dvířka se neotvírají.	Systém bezpečnostního blokování je aktivován	Odpojte přístroj a znovu jej zapněte.
Produkt ztrácí vodu	Špatné připojení mezi trubicemi a přírodní hadicí nebo vypouštěcí hadicí.	Zkontrolujte, zda jsou hadice a přípojky správně připojeny. Vyčistěte výstupní hadici.
Zbytky čisticího prostředku v zásuvce na prací prostředek	Prací prostředek je velmi koncentrovaný	Vyčistěte zásobník na prací prostředek
Indikátor nebo displej nesvítí	Karta PC je odpojena nebo systémový konektor má problémy s připojením	Zkontrolujte, zda je k dispozici elektrické napájení a zda je adaptér správně připojen.
Neobvyklý hluk		Zkontrolujte, zda byly odstraněny přepravní šrouby Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován na pevném a vodorovném podkladu.

Chyby

Chyba	Příčina	Řešení
-------	---------	--------

E30	Dvířka nejsou správně zavřená	Zavřete dveře a znovu zapněte. Zkontrolujte, zda nedošlo k zaseknutí oblečení.
E10	Problém s vstřikováním vody během praní	Zkontrolujte, zda je tlak vody příliš nízký. Narovnejte vodovodní potrubí. Zkontrolujte, zda není filtr vstupního ventilu blokován.
E21	Vod se vypouští příliš dlouho	Zkontrolujte, zda není vypouštěcí hadice ucpaná.
E12	Voda přetéká	Znovu pračku zapněte.
EXX	Další	Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Bolero DressCode Wash&Dry 10700 Inverter
Reference: 02339
Kapacita náplně: 10 kg
Kapacita sušení: 7 kg
Rozměry (šířka * hloubka * výška) cm: 59.5*56.5*85
Peso netto: 72 kg
Nominální výkon: 1900 W
Výkon sušení: 1300 W
220-240V~, 50Hz, 10 A
Standardní tlak vody: 0.05 MPa~1 MPa
IPX4
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem.
Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ní nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.
Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.
Záruka nezahrnuje:
Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.
Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.
Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů.
V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.
Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. TECHNICKÁ DATA

ZNAČKA	Cecotec
Jméno modelu:	Bolero DressCode Wash&Dry 10700 Inverter (02339)
Kapacita praní	10 Kg
Kapacita sušení	7 Kg
Energetická účinnost na stupnici od D (nejméně efektivní) do A +++ (nejúčinnější)	A
Roční spotřeba energie 196 kWh, založené na 220 normálních pracích cyklech pro normální program bavlna při 60 ° C a 40 ° C s plným a částečným naplněním a spotřebou v režimech „vypnuto“ a „bez vypnutí“. Skutečná roční spotřeba energie bude záviset na způsobu používání spotřebiče.	

Spotřeba energie programu intenzivní při 60 ° C při plném zatížení (praní)	1.10 kWh
Spotřeba energie programu intenzivní při 60 ° C při plném zatížení (praní a sušení)	6.8 kWh
Intenzivní spotřeba energie programu při 60 ° C při částečném zatížení	0,80 kWh
Intenzivní spotřeba energie programu při 40 ° C při částečném zatížení	0,83 kWh
Vážená spotřeba energie v režimu „vypnuto“	0.50 W
Vážená spotřeba energie v režimu „bez vypnutí“	1.00 W
Roční spotřeba vody 32000 litrů praní a sušení, 14000 litrů praní samostatně, založené na 220 normálních pracích cyklech pro intenzivní programy při 60 ° C a 40 ° C při plném a částečném naplnění. Skutečná roční spotřeba energie bude záviset na způsobu používání spotřebiče.	
Třída účinnosti odstředění / sušení B na stupnici od G (nejméně efektivní) do A (nejúčinnější)	
Maximální rychlost odstředění	1500 rpm
Zbytková vlhkost	53%
Intenzivní 60 ° C a intenzivní 40 ° C jsou standardní programy, ke kterým odkazuje štítek a karta. Jsou vhodné pro praní středně znečištěného bavlněného prádla a jsou nejúčinnější (z hlediska spotřeby vody a energie) pro tento typ oděvů.	
Trvání intenzivního programu při 60 ° C při plném zatížení (praní)	340 min
Trvání intenzivního programu při 60 ° C při plném zatížení (sušení)	503 min
Trvání intenzivního programu při 60 ° C při částečném zatížení	260 min
Trvání intenzivního programu při 40 ° C při částečném zatížení	245 min
Doba trvání režimu "bez vypnutí" (TI)	-
Vzdušný hluk vydávaný během fáze praní	64 dB
Vzdušný hluk vydávaný během fáze odstředění	79 dB
Vzdušný hluk vydávaný během fáze sušení	65 dB
Vestavěná pračka	Ne

Program energetické zkoušky: Intenzivní 60/40 ° C, Dry Only;; Rychlost: maximální rychlost; Ostatní jsou přednastavené.

Parametry	Hodnota	Parametry	Hodnota
-----------	---------	-----------	---------

Objem (kg)	Sušení	7.0	Rozměry v cm	Výška	85
	Praní	10.0		Šířka	60
				Hloubka	57
EEIW	Sušení	60.0	Třída energetické účinnosti	Praní	B
	Praní a sušení	67.0		Praní a sušení	D
Index účinnosti praní	1.04		Účinnost máchání (g/kg)	5.0	
Spotřeba energie v kWh za cyklus, na základě programu praní. Skutečná roční spotřeba energie bude záviset na způsobu používání spotřebiče	0.593		Spotřeba energie v kWh za cyklus, na základě programu praní a sušení. Spotřeba energie v kWh za cyklus, na základě programu eco 40-60.	3.430	
Spotřeba vody v litrech za cyklus, na základě programu praní. Spotřeba energie v kWh za cyklus, na základě programu eco 40-60.	52		Spotřeba vody v litrech za cyklus, na základě programu eco 40-60 praní a sušení. Spotřeba energie v kWh za cyklus, na základě programu eco 40-60.	100	
Maximální teplota ošetřených textilií (° C)	Objem	38	Zbytková vlhkost (%)	Objem	53
	Střední	36		Střední	53
	Čtvrtina	23		Čtvrtina	53
Rychlost odstředění (ot/min)	Objem	1500	Třída účinnosti odstředování a sušení	B	
	Střední	1500			
	Čtvrtina	1500			
Trvání programu (h: min)	Objem	3:59	Trvání cyklu praní a sušení (h: min)	Plná náplň	9:40
	Střední	3:00		Střední	7:00
	Čtvrtina	3:00			
Typ	Volně stojící		Typ	Volně stojící	

ČEŠTINA

Hluk ve vzduchu vydáváný (fáze odstředování)	80	Hluk ve vzduchu vydáváný (fáze odstředování)	C
Vypnuto (W)	0.50	Program standby (W)	NA
Odložený start (W)	4.00	Síťový režim (W)	NA
Minimální doba trvání záruky nabízené dodavatelem: 2 roky			
Další informace:			

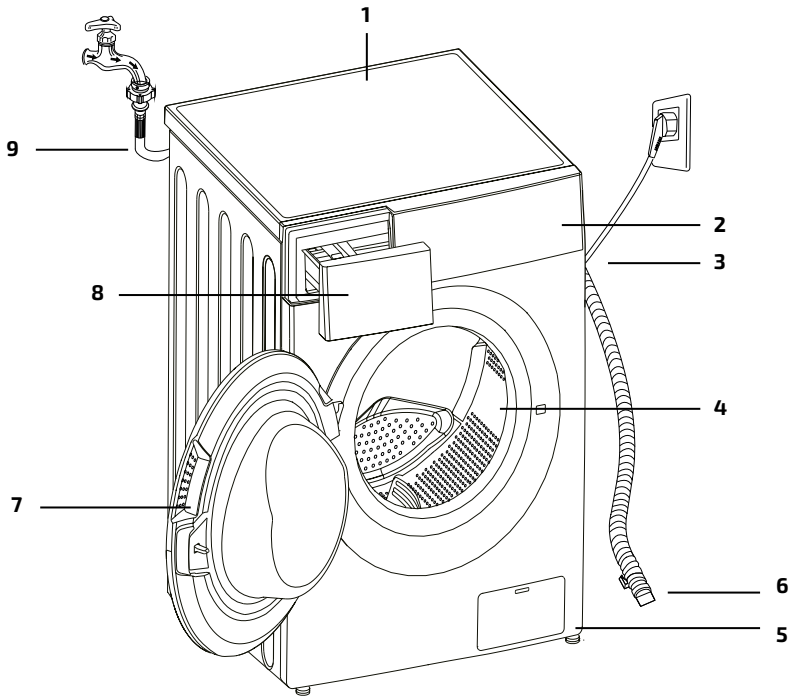
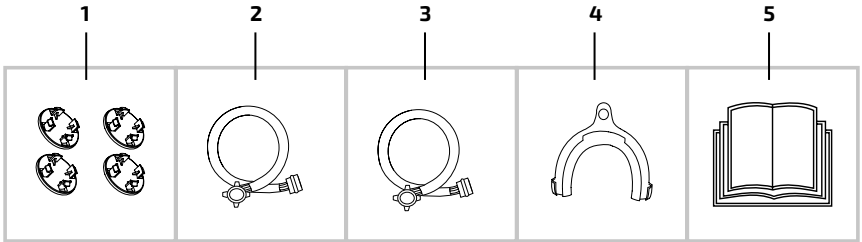


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1



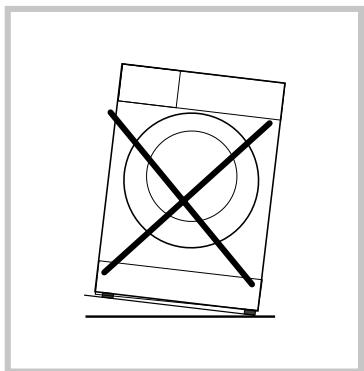


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 3

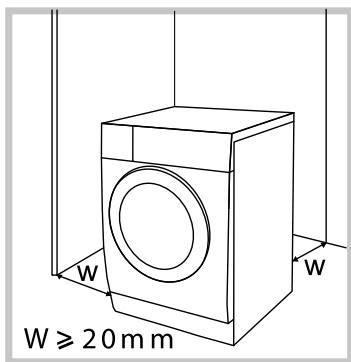


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 4

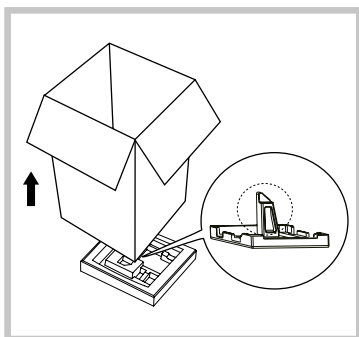


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 5

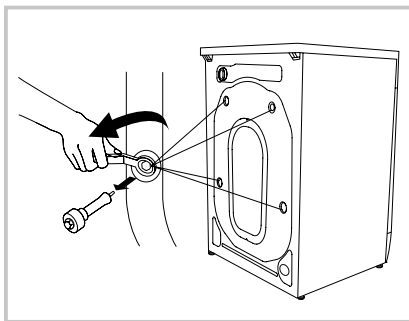


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 6

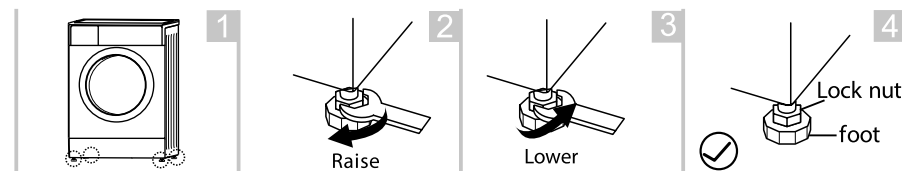


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 7

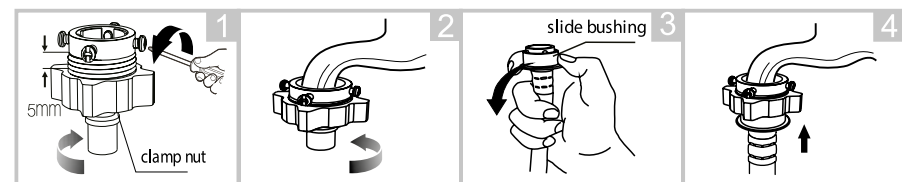


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 8

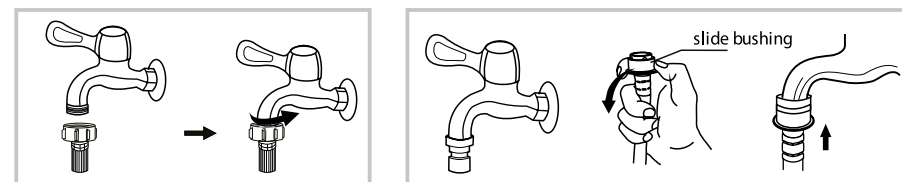


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 9

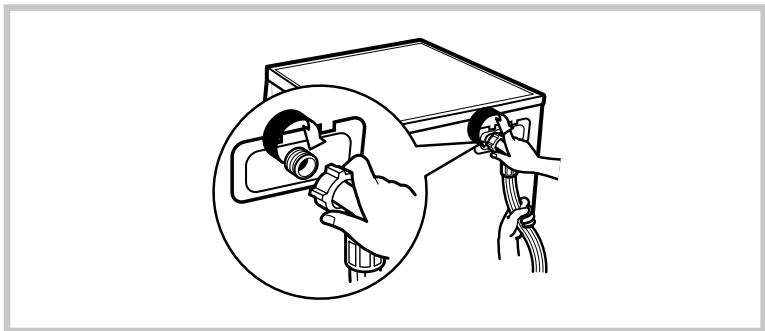


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 10

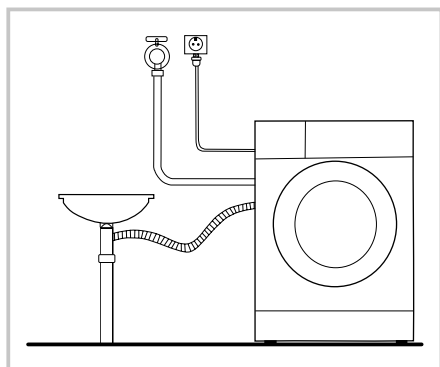
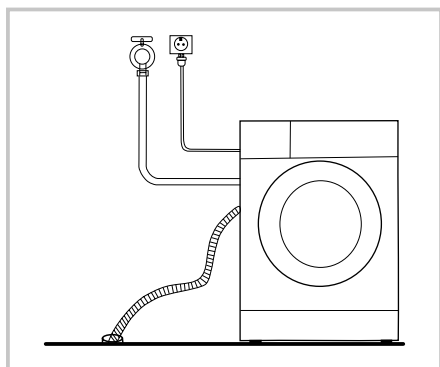


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 11

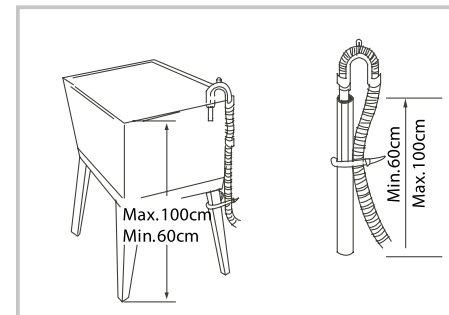
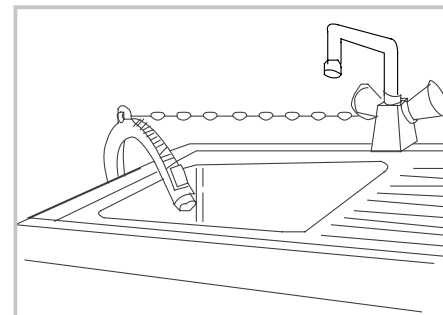


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 12

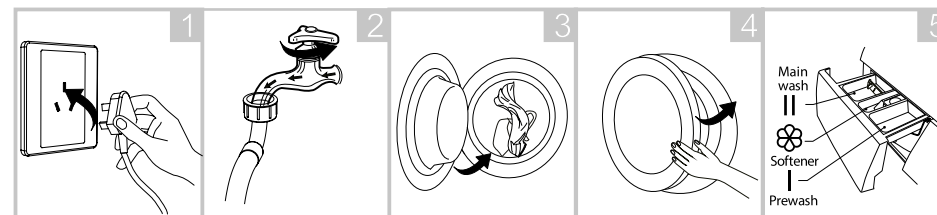


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 13

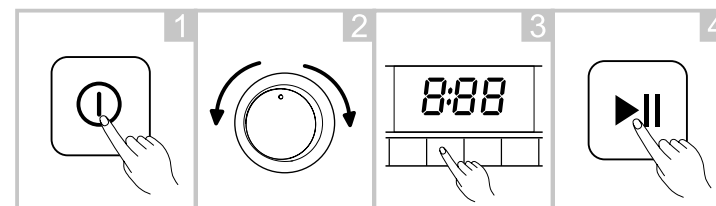


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 14

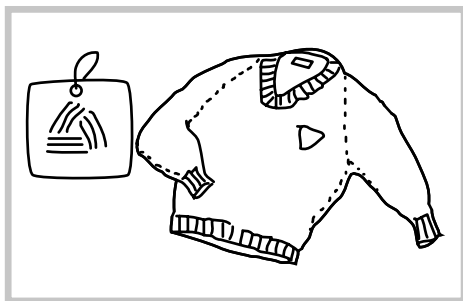


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 15

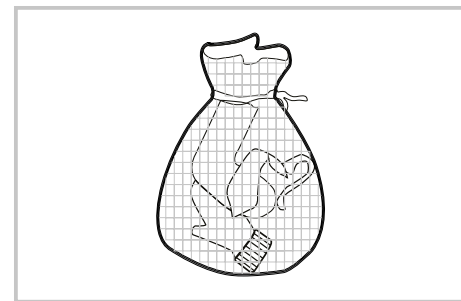


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 18

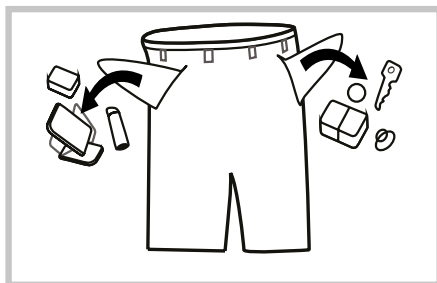


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 16

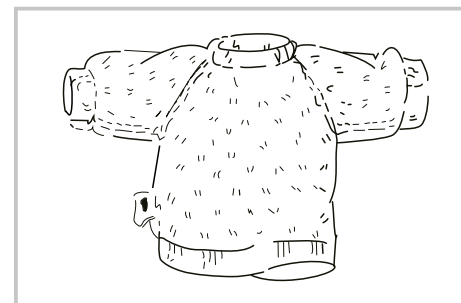


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 19

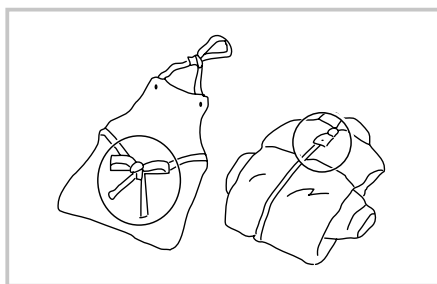


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 17

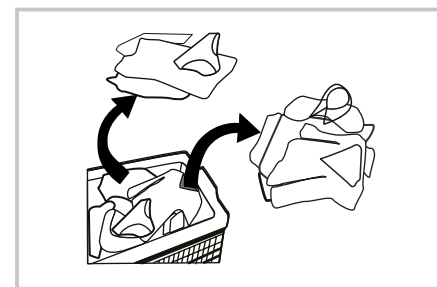


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 20

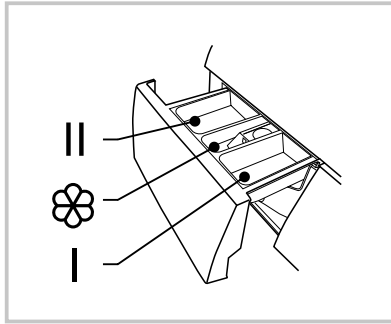


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 21

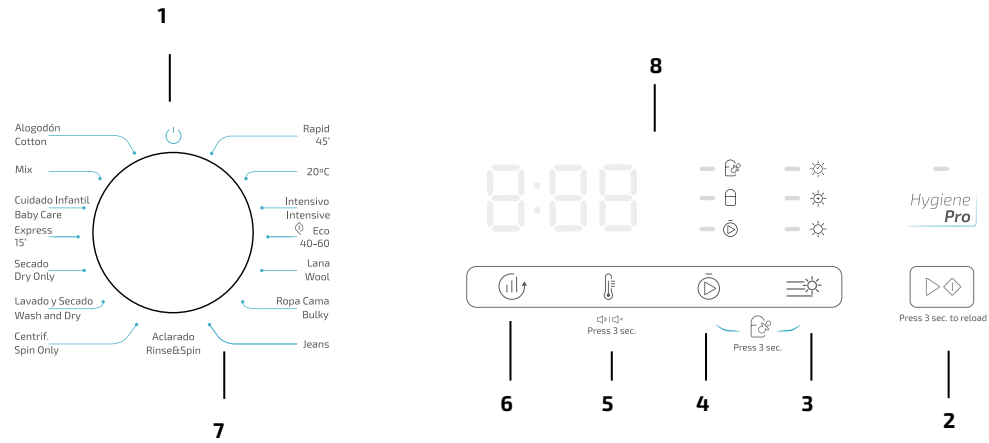


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 22

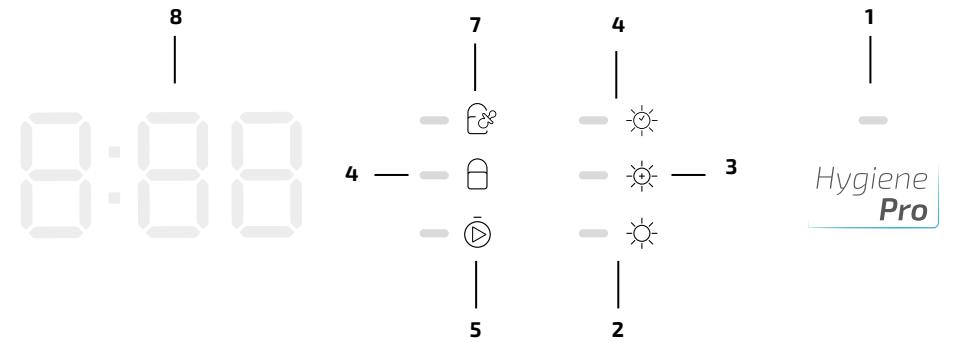


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 23

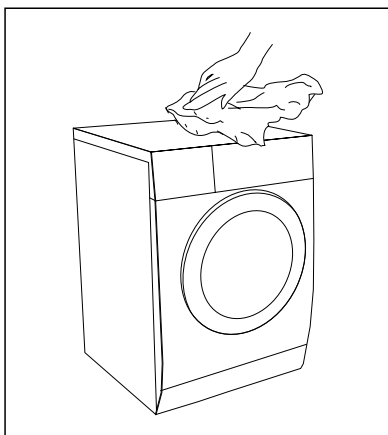


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 24

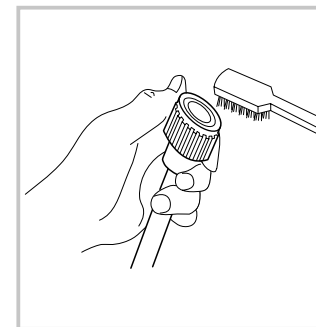
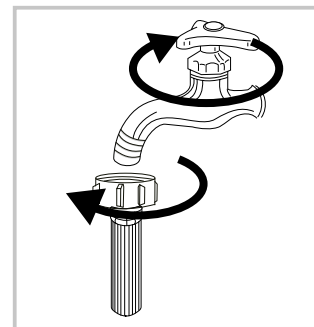


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 26

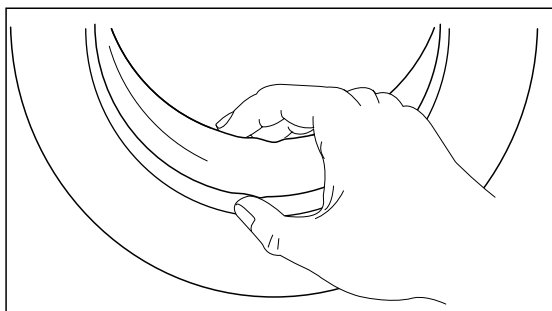


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 25

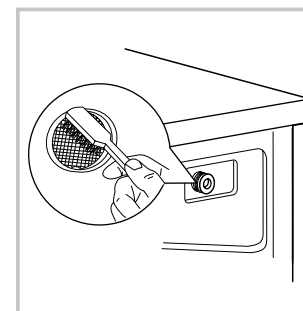


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 27

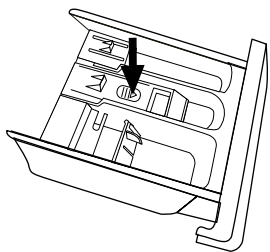


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 28

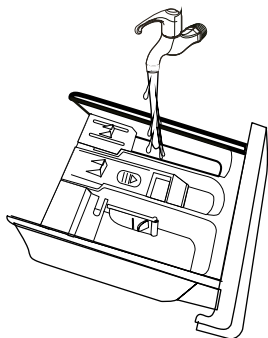


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 29

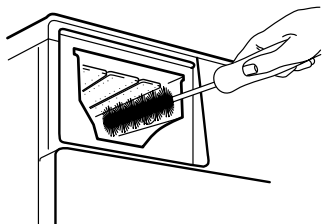


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 30

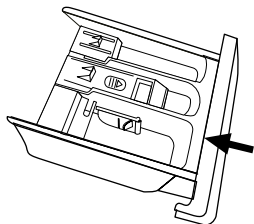


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 31

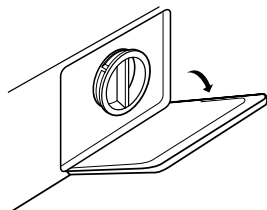


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 32

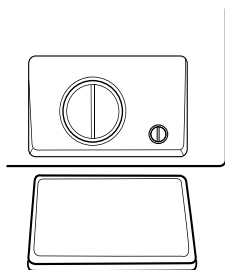


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 33

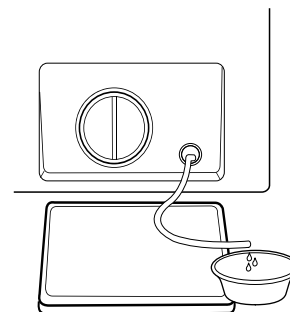


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 34

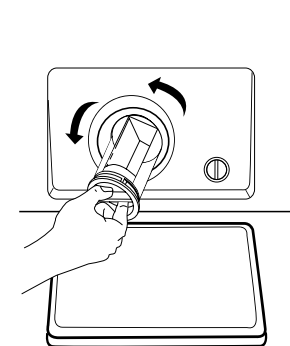


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 35

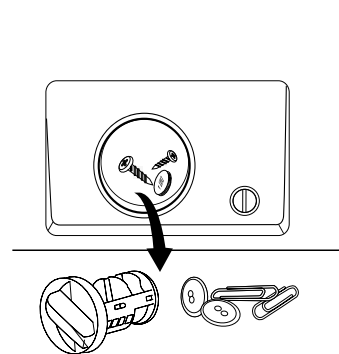


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 36

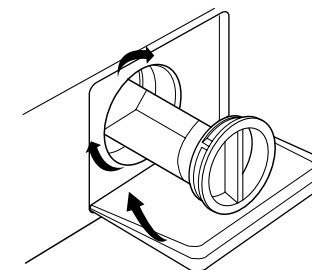


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 37

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV02Z10311